

## Σκηνικό προκλήσεων Τούρκων στα κατεχόμενα Εμπρηστική ομιλία Ερογλου

Του ανταποκριτή μας  
Νεόφυτου Κυριακού

ΛΕΥΚΩΣΙΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Σκηνικό προκλήσεων έστειλε ο Τούρκος για να γιορτάσουν στα κατεχόμενα την 27η επέτειο από την ανακρίβη του ψευδοκράτους, την ίδια ώρα που στις ελεύθερες περιοχές πραγματοποιούνταν δυναμικές εκδηλώσεις καταδίκης από τη σπουδαία νεολαία. Κυβέρνηση και κόμματα με δηλώσεις και ανακοινώσεις τους καταδίκασαν επίσης τη θλιβερή επέτειο της παράνομης ανακρίβης στις 15 Νοεμβρίου του 1983, «κράτους» το οποίο δεν αναγνωρίζεται από καμία χώρα πλν της Τουρκίας, ενώ η πράξη θεωρείται από τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών ως νομικά άκυρη.

Οι προκλητικές εκδηλώσεις στα κατεχόμενα, τρεις μόλις ημέρες πριν από την τριμερή συνάντηση που κάλεσε ο ΓΓ του ΟΗΕ στη Νέα Υόρκη για την επίλυση του Κυπριακού, κορυφώθηκαν με τη στρατιωτική παρέλαση του «Αττίλα» στη λεωφόρο Κιουτσούκ στο κατεχόμενο τμήμα της Λευκωσίας. Πλν του αμερικανικού οπλισμού αρμάτων μάχης και πυροβόλων επιδείχθηκαν για πρώτη φορά και αυτοκινούμενα πυροβόλα τουρκικής κατασκευής.

Η παρέλαση έγινε παρουσία του Τουρκοκύπριου γένη Ντερβίς Ερογλου και του Τούρκου αναπληρωτή πρωθυπουργού Τσεμίλ Τσιτσέκ, ο οποίος εκπροσώπησε την Άγκυρα στις εκδηλώσεις.

Το απόγευμα έγινε η επίδειξη του ακροβατικού σμήνους της τουρκικής πολεμικής αεροπο-

Συνέχεια στη σελίδα 8

**Πολιτική:** Σε επίπεδα ρεκόρ κυμάνθηκε η αποχή και στο δεύτερο γύρο. Σελίδα 4.

**Κύπρος:** Πολίτες δύο ταχυτήτων με προνομίους τους δημοσίου υπαλλήλους. Σελίδα 8.

**Το Θέμα:** Υψηλό το κόστος για την αντιμετώπιση του διαβήτη από τους ασθενείς. Σελίδα 9.

## Στο 15,4% αναθεωρήθηκε το έλλειμμα του 2009



ΚΑΡΑ ΛΟΥ/ΑΖΟΣΙΕΤΕΝΤ ΠΡΕΣ

### Δεκάδες νεκροί από πυρκαγιά σε ουρανοξύστη της Σανγκάης

Πυρκαγιά σε ουρανοξύστη 28 ορόφων όπου γινόντουσαν ανακαινίσεις, στην πυκνοκατοικημένη Σανγκάη, είχε ως αποτέλε-

σμα να καούν 42 άτομα και να τραυματιστούν 90 και πολλοί άλλοι να τρέχουν πανικόβλητοι να σωθούν από τις σκαλωσιές.

## Ερευνα στο δωμάτιο Παΐσιου με άδεια Φαναρίου

Του ανταποκριτή μας  
Θεοδώρου Καλιμούκου

ΒΟΣΤΩΝΗ. Δύο φορές διενήργησε έρευνα στο δωμάτιο του Μητροπολίτη Τυάων Παΐσιου στο Μοναστήρι Χρυσοβαλάντου η Εξαρχία, το βράδυ του Σαββάτου και το απόγευμα της Κυριακής 13 και 14 Νοεμβρίου, με την άδεια και συναίνεση του Οικουμενικού Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίου. Έγινε λεπτομερής καταγραφή των υπάρχόντων και γενικότερα των αντικειμένων που βρίσκονται σ' αυτό.

Ο «Εθνικός Κήρυξ» είναι σε θέση να γνωρίζει ότι η τριμελής Εξαρχία επικοινώνησε το βράδυ του Σαββάτου με τον Οικουμενικό Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίο, ο οποίος έδωσε άδεια να μπει η Εξαρχία στο δωμάτιο του Μητροπολίτη Παΐσιου, αφού το δωμάτιο του ηγουμένου κατά τα

ισχύοντα Μοναστικά θέσμοι θεωρείται ως το κελί του και ως Πατριαρχική Μονή ο Οικουμενικός Πατριάρχης είναι ο απόλυτος κυρίαρχος της Μονής.

Επίσης, η Εξαρχία επικοινώνησε με τις αρμόδιες αστυνομικές Αρχές και ρώτησε αν ήταν έννομο να προβεί σε μία τέτοια κίνηση, δηλαδή να μπουν τα μέλη της στο δωμάτιο του ηγουμένου, εξηγώντας συνάμα πως ο κ. Παΐσιος ως Μοναχός ανήκει στο Μοναστήρι στο οποίο ανήκουν τα πάντα.

Ακόμα, η Εξαρχία προσέλαβε Αμερικανίδα δικηγόρο για τη νομική κάλυψη και συνδρομή στην υπόθεση ανοίγματος του δωματίου. Υπογραμμίζεται ότι η Πατριαρχική Εξαρχία διέκοψε τη συνεργασία της με τον ομογενή δικηγόρο Αναστάσιο Σαρίκα, ο οποίος πριν λίγες μέρες είχε συνοδεύσει την Εξαρχία στο

114ο Αστυνομικό Τμήμα της Αστόριας.

Εξάλλου, η Εξαρχία επισκέφθηκε και πάλι για δεύτερη φορά το εσπέρας της Κυριακής τον Καθεδρικό Ναό της Αγίας Μαρκελλάς των ΓΟΧ στην Αστόρια υπό τον Μητροπολίτη Παύλο (Στρατηγέα), όπου συναντήθηκε με άτομα τα οποία ανήκαν επί σειρά ετών στο Μοναστήρι της Χρυσοβαλάντου και εκκλησιάζονταν ανελλιπώς στο ναό της Χρυσοβαλάντου, αλλά αποχώρησαν παντελώς και από το Μοναστήρι και από το εκκλησίασμα πριν από μερικά χρόνια για σοβαρούς λόγους, όπως ελέχθη.

Μέχρι την ώρα που ολοκληρώθηκε η παρουσία έκδοσης δεν είχε γίνει γνωστό αν τελικά η Εξαρχία θα αναχωρούσε πτες το βράδυ, όπως υπολογιζόταν. Το πρώτο ζητούμενο ήταν να ορι-

στεί από τον Πατριάρχη κάποιος Επίσκοπος ή Αρχιεπίσκοπος στον οποίο η Εξαρχία θα παρέδιδε την ευθύνη και την εξουσία της Μονής. Εως ότου γίνει κάτι τέτοιο την ολική ευθύνη της Πατριαρχικής Μονής Χρυσοβαλάντου έχει η τριμελής Εξαρχία, η οποία ενεργεί κατά τα εκκλησιαστικά και κανονικά θέσμοι εκ μέρους του Οικουμενικού Πατριάρχη.

Ο Πατριάρχης έχει συγκαλέσει στο Φανάρι για σήμερα Τρίτη στις 1:30 το απόγευμα σύσκεψη των αρχιερέων του Φαναρίου, στην οποία ενδεχομένως να συζητήσει το θέμα της προσωρινής ανάθεσης της Μονής Χρυσοβαλάντου σε πρόσωπο της επιλογής του έως ότου αποφανθεί επίσημα η Σύνοδος την 1η Δεκεμβρίου για την τύχη των δύο αρ-

Συνέχεια στη σελίδα 6

## Εκτινάσσεται στο 9,4% του ΑΕΠ για το 2010

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Η Eurostat, ανακοίνωσε και επίσημα χθες, πως το 2009 η «τρίπτα» στον προϋπολογισμό αναθεωρείται τελικά στο 15,4% του ΑΕΠ (36,2 δισ. ευρώ), αντί για 13,6%, όπως είχε προβλεφθεί τον περασμένο Απρίλιο. Η πολυαναμενόμενη αναθεώρηση, εκτιμάται ότι θα εκτινάξει στο 9,4% του ΑΕΠ το έλλειμμα της Ελλάδας για το 2010, σύμφωνα με το υπουργείο Οικονομικών.

Παράλληλα, το δημοσίον χρέος υπολογίζεται να φτάσει στο 144% του ΑΕΠ (περίπου 330 δισ. ευρώ) το 2010, καθώς αναθεωρήθηκε από την Eurostat στο 126,8% το 2009, από 115%. Το Χρηματιστήριο στην Αθήνα πάντως έδειξε να μην επηρεάζεται καθώς η αναθεώρηση ήταν αναμενόμενη (περισσότερες πληροφορίες στη σελίδα 11), ενώ και το spread των ελληνικών 10ετών ομολόγων ήταν κάτω από τις 900 μονάδες βάσης.

Η Eurostat, επικυρώνοντας μετά από χρόνια τα ελληνικά στατιστικά, αφαιρώντας τους αστερισμούς, αναθεώρησε επίσης τα δημοσιονομικά στοιχεία των ετών 2008, 2007 και 2006: Το 2008 εκτιμάται στο 9,4% του ΑΕΠ, έναντι 6,4% το 2007 και 5,7% το 2006. Το δημοσίον χρέος το 2008 εκτιμάται στο 110,3%, έναντι 105% το 2007 και 106,1% το 2006.

Το υπουργείο, καλείται πλέον να βρει 4,5 δισ. ευρώ περίπου για να καλύψει το επιπλέον έλλειμμα για να πληρώσει τους στόχους του Μνημονίου. Ωστόσο

Συνέχεια στη σελίδα 11

### ΚΥΡΙΟ ΑΡΘΡΟ

## Τα μηνύματα της κάλπης

Οι εκλογές έγιναν και ο λαός εξέλεξε τους τοπικούς του άρχοντες στην Ελλάδα. Οι αυτοδιοικητικές εκλογές διεξήχθησαν σε κλίμα πόλωσης, όπως έχουμε επισημάσει. Κι όμως για πρώτη φορά η αποχή έφτασε σε τέτοια πρωτογνωρια επίπεδα, ξεπερνώντας τη συμμετοχή.

Η αποχή ξεπέρασε το 55% και κατά τόπους πάνω από 60%, αλλά η πραγματική αποχή (με την εκκαθάριση των εκλογικών καταλόγων) εκτιμάται ότι κυμάνθηκε στο 46%. Αν προσμετρηθούν άκυρα και λευκά, επίσης σε αυξημένο ποσοστό, τότε πραγματικά είναι η μειοψηφία που αποψάνθηκε σε αυτές τις εκλογές.

Ο πρώτος γύρος των εκλογών έδωσε στους πολίτες την ευκαι-

Συνέχεια στη σελίδα 2

## Νικητιάδης για τσάρτερ σε Ελλάδα

Τον Δημήτρη Τσάκα  
και Γιάννη Σοφινάου

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Ανεπίσημες επαφές στην Αμερική για τη δυνατότητα να λειτουργήσουν ξανά πτήσεις τσάρτερ από Νέα Υόρκη και άλλες αμερικανικές πόλεις προς τη γενέτειρα, έχει πραγματοποιήσει, ο υφυπουργός Πολιτισμού και Τουρισμού, Γιώργος Νικητιάδης, όπως δήλωσε χθες στον «Ε.Κ.».

Συγκεκριμένα, απαντώντας σε ερώτημα για την πορεία του ελληνικού τουριστικού προϊόντος στις ΗΠΑ και το ρόλο των ομογενών, κατά τη διάρκεια συνέντευξης Τύπου που παραχώρησε στο αμφιθέατρο του Νέου Μουσείου της Ακρόπολης, είπε: «Οι ΗΠΑ, είναι μία αγορά που έχει τεράστιο ενδιαφέρον για την Ελλάδα. Είναι μία αγορά που τα τελευταία χρόνια περνάει προβλήματα, και εξαιτίας της σχέσης ευρώ-δολαρίου, αλλά και εξαιτίας του ότι η 'Ολυμπιακή' δεν πετάει πια από τη Νέα Υόρκη και τη Βοστώνη προς την Αθήνα. Το χροιά που πέρασε, μας απαξίωσε πάρα πολύ, γιατί υπήρχε και ένα πολύ υψη-

Συνέχεια στη σελίδα 4

## Τιμές και νέοι στόχοι από το Πανγκριγκόριαν

Του Σταύρου Μαρμαρινού

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. Το Φιλανθρωπικό Ίδρυμα του οργανισμού Πανγκριγκόριαν των Ελληνοαμερικανών ιδιοκτητών εστιατορίων, που εδρεύει στη Νέα Ιερσέη, τίμησε κατά τη φετινή χοροεπιδείξη του, που έγινε την Κυριακή, τους έξι ιδιοκτήτες των «Seasons Catering» και «Venetian Catering». Επέδωσε, επίσης, επιταγή 5.000 δολαρίων στην Ακαδημία του Αγίου Βασιλείου, την οποία παρέλαβε ο διευθυντής του, π. Κωνσταντίνος Σιταράς, ο οποίος συνοδεύεται στην εκδήλωση από μαθητές του ιδρύματος αυτού.

Αναφερόμενος στις διάφορες δωρεές του Φιλανθρωπικού Ίδρυματος, ο πρόεδρος του Πανγκριγκόριαν, Γεώργιος Σιαμπούλης, δήλωσε στον «Εθνικό Κήρυκα» ότι θα φέρει πρότασή

του στην προσεχή γενική συνέλευση του Φιλανθρωπικού Τμήματος του Πανγκριγκόριαν, να δίδονται κάθε χρόνο από μια υποτροφία σε κάθε μία από τις 26 ελληνορθόδοξες κοινότητες της Νέας Ιερσέης.

Οι τιμηθέντες είναι οι εξής: Θωμάς Κουργκέλης, Χρήστος Γκούρμος, Μάικ Κουργκέλης, Τζιμ Κουργκέλης, Γεώργιος Κουργκέλης και Καρλ Καρφέλο, οι οποίοι και ευχαρίστησαν.

Μιλώντας στη μεγάλη και πολυτελή αίθουσα του «The Venetian» στην πόλη Γκάρφιλντ, όπου έγινε η εκδήλωση, ο κ. Σιαμπούλης καλωσόρισε τους παριστάμενους και ανέφερε ότι το Φιλανθρωπικό Ίδρυμα του Πανγκριγκόριαν συμπληρώνει 26 χρόνια προσφοράς. «Νιώθω υπερήφανος που αυτό επιτελεί

Συνέχεια στη σελίδα 7



ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ/ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΕΡ

Ο πρόεδρος του Πανγκριγκόριαν, Γεώργιος Σιαμπούλης, μιλά για το Φιλανθρωπικό Ίδρυμα των ομογενών ιδιοκτητών εστιατορίων. Δεξιά, ο παρουσιαστής της εκδήλωσης, Παύλος Κοτρώτσιος.

## Κλείνουν και ελληνικά μαγαζιά στο Κόνει Αϊλαντ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. Για έξι ολόκληρες ώρες, προχθές Κυριακή, που ήταν μια ευχάριστη ημέρα, περισσότερα από χίλια άτομα σταματούσαν μπροστά στο ελληνικό εστιατόριο «Gyro Corner Clam Bar» δίπλα στη θάλασσα του γραφικού Κόνει Αϊλαντ για να πάρουν δωρεάν φαγητά.

Με προθυμία όλοι τους υπέγραψαν διαμαρτυρίες, ζητώντας να μη διώξουν τα καταστήματα, όπως αναμένεται να γίνει αυτές τις ημέρες.

Το «Gyro Corner Clam Bar», είναι ένα από τα 11 συνολικά μαγαζιά στο ίδιο νησί που θα πρέπει να κλείσουν για πάντα μέχρι την Παρασκευή. Ανάμεσά τους είναι δύο ακόμα ελληνικά

εστιατόρια, τα «Green House» και «Gregory & Paul's». Ο λόγος είναι ότι ενοικίασε από το Δήμο τα δικαιώματα χρήσεως της περιοχής μια εταιρεία, η οποία και ειδοποίησε τους ιδιοκτήτες ότι δεν ανανεώνονται τα συμβόλαιά τους. Η ανανέωση θα γίνει μόνο για τρία άλλα καταστήματα. Οι επιχειρήσεις αυτές, λειτουργούν από το Μάρτιο μέχρι το τέλος Οκτωβρίου, κάθε χρόνο και συγκεντρώνουν πολύ κόσμο, δεδομένου ότι το Κόνει Αϊλαντ είναι ιδιαίτερα φημισμένο από τις αρχές του περασμένου αιώνα.

Ο ένας εκ των δύο συνεταιρίων του «Gyro Corner Clam Bar», Ορέστης Πλαϊτς, είπε στον «Εθνικό Κήρυκα» ότι γίνονται προσπάθειες με δικηγόρους να παραμείνουν οι καταστηματαρχες στις επιχειρήσεις τους. «Στις 30 Οκτωβρίου μας είχαν στείλει μια επιστολή να σταματήσουμε μέχρι τις 15 Νοεμβρίου, και μετά με δεύτερη επιστολή μας άφησαν μέχρι τις 19 του μηνός», πρόσθεσε. «Θέλουν, λένε, να βάλουν φανταχτερά μαγαζιά... Να δούμε τι θα κάνουμε».

Αναφερόμενος ο κ. Πλαϊτς στην εταιρεία Zamperla, η οποία ενοικίασε από το Δήμο τα δικαιώματα χρήσεως της περιοχής, είπε: «Ηλθαν από την Ιταλία και μας πετάνε έξω. Ολα είναι 11 μαγαζιά. Τα δύο τα κρατάνε, ο ένας έφυγε και τα κω-

μας διώχνουν, αλλά εμείς παλεύουμε. Υπάρχουν τρία ελληνικά μαγαζιά. Ενα είναι το δικό μας, το άλλο λέγεται 'Green House' και το άλλο λέγεται 'Gregory & Paul's'. Όταν μας έστειλαν το πρώτο γράμμα, εμείς δεν απαντήσαμε, αλλά πήγαμε σε δικηγόρους. Και την περασμένη Κυριακή μας έστειλαν το δεύτερο γράμμα για τις 19 Νοεμβρίου, δηλαδή μέχρι αυτή την Παρασκευή. Το παλεύουμε με δικηγόρους και τα οκτώ μαγαζιά μαζί».

Ο κ. Πλαϊτς είναι με το «Gyro Corner Clam Bar» 19 περίπου χρόνια στην ίδια πάντα θέση του

Συνέχεια στη σελίδα 6

### ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Δευτέρα 15 Νοεμβρίου 2010

€ 1 \$1.36  
\$ Καναδά \$0.99

### ΚΑΙΡΟΣ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ: Βροχερός 53-57  
ΑΥΡΙΟ: Βροχερός 42-62  
ΑΘΗΝΑ: 55-73  
ΛΕΥΚΩΣΙΑ: 61-85



1-888-547-9527  
1-718-784-5255

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  
info@ekirikas.com

## ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ NATIONAL HERALD

37-10 30th Street, Long Island City, N.Y. 11101-2614  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: Δημοκρίτου 1 & Ακαδημίας Τ.Κ. 106 71

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1915 FOUNDED 1915

Ιδρυτής ΠΕΤΡΟΣ ΤΑΤΑΝΗΣ

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΔΙΑΜΑΤΑΡΗΣ ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΒΕΤΑ Η. ΔΙΑΜΑΤΑΡΗ-ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ Βοηθός Εκδότρια

ΑΡΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Υπεύθυνος Υλης

ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΑΓΑΛΙΟΣ Υπεύθυνος Αθλητικών

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΤΣΑΚΑΣ Υπεύθυνος Ομογενειακών

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΚΑΡΑΜΗΤΡΟΥ Υπεύθυνη Παραγωγής

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΓΕΡΟΥΛΑΤΟΣ Οικονομικός Διευθυντής

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΤΣΟΥΚΙΑΣ Webmaster

NATIONAL HERALD (USPS 373-320) is published daily, except Sundays, Federal and Greek Holidays by the National Herald, Inc. at 37-10 30th Street, Long Island City, New York 11101-2614 Tel.: (718) 784-5255, Fax: (718) 472-0510 e-mail: info@ekirikas.com

Subscriptions BY MAIL: 1 year \$208.00, 6 months \$120.00, 3 months \$83.00, 1 month \$33.00, Weekend: 3 months \$26.00, 6 months \$47.00, 1 year \$82.00  
HOME DELIVERY: NY, NJ, CT: 1 year \$246.00, 6 months \$160.00, 3 months \$110.00, 1 month \$44.00, Weekend: 1 year \$106.00, 6 months \$69.00  
New England, Washington D.C., Virginia and Maryland: 1 year \$354.00, 6 months \$212.00, 3 months \$123.00, 1 month \$47.00; Weekend: 1 year \$113.00, 6 months \$76.00

Periodical Postage Paid at Long Island City, NY and at additional mailing offices.

Postmaster Send change of address to:

THE NATIONAL HERALD 37-10 30th Street, Long Island City, NY 11101-2614

An extra charge of 20 cents is permitted outside the New York City area.

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: Δημοκρίτου 1 και Ακαδημίας Τ.Κ. 106 71

Τηλ. (011-30) 210-3614-598 Φαξ 210-3643-776 e-mail: athens@ekirikas.com

## ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

## Τα μηνύματα της κάλπης

## Συνέχεια από τη σελίδα 1

ρία να στείλουν τα μηνύματά τους στην κυβέρνηση και τα πολιτικά κόμματα. Τότε βιάστηκαν κάποιοι να μιλήσουν για νίκη των κομμάτων τους και καταδίκη της κυβερνητικής πολιτικής.

Στο δεύτερο γύρο, εκτιμούμε, ότι το μήνυμα και όσων ψήφισαν και όσων απείχαν δεν άλλαξε.

Φέρονται να ψήφισαν μόνο οι πιστοί οπαδοί των κομμάτων με κάποιες εξαιρέσεις, όπου κυριάρχησαν υποψήφιοι εκτός της κεντρικής πολιτικής σκηνής, όπως συνέβη σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη.

Η πλειοψηφία των πολιτών που δεν ανήκουν σε κόμματα γύρισε και στο β' γύρο την πλάτη του σε αυτά. Και μπορεί να είναι μία στάση που κατακρίνεται από πολλούς και να μη παραπέμψει σε δημοκρατική στάση, δεν παύει όμως να έχει το μήνυμά της.

Τόσο η συγκρατημένη ψήφος που δόθηκε κατά πλειοψηφία στο κυβερνητικό κόμμα, όσο και η αποχή, συγγκλίνουν σε ένα κοινό μήνυμα: ο λαός θέλει σταθερότητα, και γι' αυτό έδωσε στον Πρωθυπουργό μία ακόμη ευκαιρία, ώστε να διαπιστώσει αν μπορεί να οδηγήσει τη χώρα μπροστά σε μία προοπτική που να τον βγάζει από τη λιτότητα.

Ο λαός έδειξε, επίσης, ότι δεν εμπιστεύεται την αντιμνη-

μονιακή πολιτική, πάνω στην οποία συζητηματολόγησε σύσσωμη η αντιπολίτευση, επειδή θεωρεί ότι δεν έχει εναλλακτική πρόταση. Σε διαφορετική περίπτωση θεωρείται σχεδόν σίγουρο ότι θα είχε δώσει την πλειοψηφία στην αξιωματική αντιπολίτευση.

Οι εκλογές αυτές όμως είχαν ένα ακόμη σημαντικό μήνυμα, μέσω της αποχής, την οποία θα

Ο λαός κατανοεί, αλλά θέλει άμεσα λύσεις. Γι' αυτές τις λύσεις έδωσε μία ακόμη ευκαιρία στην κυβέρνηση χωρίς να δίνει λευκή επιταγή

πρέπει να αναλύσουν τα κόμματα, αν θέλουν να έχουν συνέχεια. Επειδή για πρώτη φορά ο λαός καθιστά έκδηλη την απαξίωσή του στο υπάρχον πολιτικό σύστημα.

Προειδοποιούσαμε εδώ και χρόνια γι' αυτή την επερχόμενη πολιτική απαξίωση και να, που εκδηλώθηκε. Ίσως σε αυτό το στοιχείο να οφείλεται και η ανατροπή στους δύο μεγάλους Δήμους της Αθήνας και της Θεσσαλονίκης.

Επειδή οι επικρατήσαντες εκεί υποψήφιοι, παρά τη στήριξη των κομμάτων που είχαν, δεν έπαυαν να είναι άτομα εκτός της κεντρικής πολιτικής σκηνής και σπηρίχθηκαν κυρίως σε κινήσεις πολιτών.

## Πες την καλημέρα

Συνηθίζω να λέω «καλημέρα» στους λίγους πεζούς που συναντώ χωρίς το πρωί όταν περπατώ στα πάρκα της γειτονιάς ή στην παραλία όταν βρίσκομαι στην Ελλάδα. Αυτό έκανα και το καλοκαίρι που πέρασε. Μερικοί ξαφνιάζονταν όταν τους καλημέριζα και έσπευδαν να την μουρμουρίσουν, μερικοί απατούσαν με απάθεια σαν να μου τη χρώσταγαν την καλημέρα και μερικοί δεν απαντούσαν καθόλου και με κοίταζαν παράξενα. Λίγοι απαντούσαν κανονικά και ανθρώπινα «καλημέρα».

Απ' όλες τις «καλημέρες» που είπα όλο το καλοκαίρι ξεχώρισα δύο. Τη μια την είπα σε έναν νεαρό που καθόταν μισοξαπλωμένος σ' ένα παγκάκι στο πάρκο της γειτονιάς στις 5 το πρωί και την άλλη σ' έναν ηλικιωμένο στην παραλία της Χαλκιδικής.

Ο νεαρός στο παγκάκι δεν

## ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ■ ΣΤΟΝ ΕΚΔΟΤΗ ΤΟΥ «ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΗΡΥΞΑ»

μου απάντησε. Με κοίταζε με μια εκφραστική απάθεια σαν να μου έλεγε: «Τι καλημέρα μου λες εμένα που έβγαλα τη νύχτα σ' αυτό το παγκάκι και τώρα που ξημέρωσε δεν ξέρω πού να πάω». Το βλέμμα του ήταν τόσο μελαγχολικό και διεισδυτικό που με πέρασε πέρα για πέρα. Έμεινα για μια στιγμή ακίνητος μπροστά στο βλέμμα του που με ακολούθησε και όταν έσπευσε με μηρπεδέμενα βήματα να απομακρυνθεί.

Με όλο που πέρασε καιρός, αυτό το βλέμμα το έχω μπροστά μου. Χωρίς να μου πει τίποτα μου τα είπε όλα με το βλέμμα του, για πολλά ελληνόπουλα που όπως κι αυτός βυθίστηκαν στα ναρκωτικά και κανέναν δεν ενδιαφέρει, ούτε μια καλημέρα δεν τους λέει κανείς.

Ο παππούς στην παραλία όταν του είπα «καλημέρα» λίγο μεγαλύτερα για να με ακούσει σταμάτησε, με κοίταξε και ακούμπησε στο μπαστούνι που βυθίστηκε στην άμμο.

«Να τη λες την καλημέρα παλικάρη μου. Να τη λες με το στό-

μα γεμάτο και μεστή την ψυχή», μου είπε και συνέχισε: «Η καλημέρα είναι ό,τι το καλύτερο για τον πολιτισμένο άνθρωπο. Είναι όχι μόνο ευχή αλλά και προσευχή. Και η προσευχή είναι σκέψη που έχει δύναμη να ραγίσει ακόμη και τα βουνά. Γι' αυτό να τη λες πάντα την καλημέρα. Μην την τοιγκουνεύσεις σαν μερικοί που μου περνάνε μπροστά σαν βόδια και δεν λένε μια καλημέρα».

Αφού τον άκουσα με υπομονή τον παππού να τελειώσει τη σκέψη του πιάσαμε συζήτηση που τελείωσε μετά από πολλές ώρες σε μια καφετέρια στην παραλία. Ηταν υπέροχος άνθρωπος, μορφωμένος, διανοούμενος και πάνω απ' όλα αληθινός Έλληνας. Τον άφησα να μιλάει για να μάθω όσο περισσότερα απ' αυτόν τον άνθρωπο που στα 88 του χρόνια τα είχε τετρακόσια και με τον τρόπο που μιλούσε με καθλώσει.

Κάποια στιγμή σταμάτησε και μου είπε: «Μήπως σε κούρασα με αυτά που σου λέω; Εσύ γιατί δεν μιλάς;». Και για να με

βγάλεϊ από την αμηχανία της στιγμής, συμπλήρωσε μόνος του: «Δεν περνάει, εσύ τα είπες όλα. Μου είπες 'Καλημέρα'».

Με μια καλημέρα γίναμε φίλοι και κλείσαμε ραντεβού για τον χρόνο στην ίδια καφετέρια. Εως τότε, ο Θεός να τον έχει καλά.

Τον σκέφτομαι και αναρωτιέμαι γιατί στην Ελλάδα αποξενώθηκαν οι άνθρωποι και βαριούνται να πουν μια καλημέρα; Τι κόσιζε μια καλημέρα; Εδώ στην Αμερική, η καλημέρα και το γεια σου (hi) είναι πολύ φθηνά και ελεύθερα. Τα λένε όχι μόνο στους δρόμους της γειτονιάς, αλλά παντού. Στην Ελλάδα γιατί τόσο τοιγκουνεύεις; Δεν ξέρω. Το μόνο που ξέρω είναι πως εγώ θα λέω την καλημέρα παντού και πάντοτε με το στόμα γεμάτο και με όλη μου την ψυχή γιατί τότε πιάνει, όπως με συμβούλεψε και ο φίλος μου ο Φίλιππος, στην παραλία της Χαλκιδικής.

Πες την καλημέρα. Με μια καλημέρα κάνεις ένα φίλο!

Ελευθέριος Βασιλείου  
Manchester, NH



ΠΙΤΕΡ ΜΟΡΙΣΟΝ/ΑΣΟΣΙΕΤΙΝΤ ΠΙΡΞ

## Ιρλανδέζικες εικόνες που μοιάζουν ελληνικές...

Κλειστά καταστήματα, είτε από ακριβά ενοίκια, είτε λόγω αναδουλειάς γέμισε το κέντρο του Δουβλίνου, σαν πιστό αντίγραφο του αθηναϊκού κέντρου. Η κρίση πνίγει πλέον του Ιρλανδούς και τίποτα δεν θυμίζει το οικονομικό θαύμα για το οποίο μιλούσαν όλοι πριν από τρία χρόνια.

## Ανάλυση ■ Του Νεόφυτου Κυριάκου

## Η παρανομία έγινε 27 χρονών

Το τουρκοκυπριακό ψευδοκράτος έκλεισε χτες τα 27 του χρόνια και στα κατεχόμενα, «έσβησαν κεράκια» με προκλητικές εκδηλώσεις, όπως κάθε χρόνο, τιμώντας δεόντως την επέτειο με μεγάλη στρατιωτική παρέλαση του «Αττίλα», παραβιάσεις του κυπριακού εναέριου και θαλάσσιου χώρου. Εκδηλώσεις που ήταν και πάλι διανοημένες με διακηρύξεις από πλευράς του Ντερβίς Ερογλου και της Τουρκίας περί προστασίας της ούτω καλούμενης «Τουρκικής Δημοκρατίας Βορείου Κύπρου».

Η κίνηση του σκληροπυρηνικού πρώην γηγέτη των Τουρκοκυπρίων Ραούφ Ντενκτάς, στις 15 Νοεμβρίου του 1983, να προχωρήσει σε ανακήρυξη «κράτους» στα κατεχόμενα, ήταν πολύ μελετημένη. Και αναμενόμενη από πολλούς, εκτός από εμάς, που δεν κάναμε και πολλά για να την αποτρέψουμε, αλλά τρέχαμε κατόπιν εορτίας για να την καταγγείλουμε. Όπως είχαν πράξει και με την τουρκική εισβολή του 1974, που δεν την... περιμέναμε, παρά το γεγονός ότι δώσαμε στην Τουρκία την τέλεια αφορμή για την εισβολή με το άφρον πραξικόπημα της χούντας που προηγήθηκε.

Τα αποτελέσματα της αποσιτιστικής κίνησης του Ντενκτάς τα βλέπουμε σήμερα, 27 χρόνια μετά. Μπορεί να μην έχει αναγνωριστεί το ψευδοκράτος από τη διεθνή κοινότητα, όμως, αρκετές χώρες δεν θα διστάσουν να το πράξουν αν η τουρκική πλευρά ο θύτης - συνεχίζει να κερδίζει τις εντυπώσεις στον επικοινωνιακό τομέα, ως η πλευρά που δίδει υποστήριξη τη λύση αλλά την παρεμποδίζουν οι Έλληνοκύπριοι, τα θύματα της τουρκικής εισβολής και κατοχής!

Ετσι φτάσαμε στον σημερινό παραλογισμό, οι Τούρκοι να τιμούν αυτή την αποσιτιστική ενέργειά τους και να δίνουν όρκους για διαφύλαξη της ούτω καλούμενης «κρατικής» οντότητας και «κυριαρχίας» του μορφώματος στα κατεχόμενα, τρεις μόνο μέρες πριν από την κρίσιμη «τριμερή» συνάντηση υπό την αιγίδα του ΓΓ των Ηνωμένων Εθνών στη Νέα Υόρκη.

Τη συνάντηση ζήτησαν μάλιστα οι ίδιοι οι Τούρκοι, προσποιούμενοι ότι αυτοί και μόνο είναι που «καίγονται» για λύση επανένωσης στην Κύπρο. Μια κραιγαλέα αντίφαση που όλοι οι ξένοι εμπλεκόμενοι θα έπρεπε να σημειώσουν. Και να καταγγείλουν, αν η τράπουλα δεν ήταν

σημαδεμένη, το οφθαλμοφανές επικοινωνιακό παιχνίδι που παίζει η Τουρκία στην Κύπρο. Κλείνουν όμως τα μάτια γιατί τα συμπεριφέροντα είναι μεγάλα. Και αντί να δείχνουν την Αγκυρα ως την υπεύθυνη για το παρατεταμένο αδιέξοδο, επικειρούν να πιέσουν και να εκβιάσουν τη Λευκωσία με εννοχποστρωμένα δημοσιεύματα εφημερίδων «κύρους», όπως η βρετανική «Financial Times», περί τελευταίας ευκαιρίας για διευθέτηση του Κυπριακού, την οποία αν δεν εκμεταλλευτούμε, θα μας εγκαταλείψουν τα Ηνωμένα Έθνη, θα έρθει η δικοτόμηση και η σταδιακή αναγνώριση του ψευδοκράτους.

Μέσα σε ένα τέτοιο σκηνικό πιέσεων, αναμένεται να βρεθεί ο πρόεδρος Χριστόφιας την προσεχή Πέμπτη στη Νέα Υόρκη. Στόχος αυτών που ανταποκρίθηκαν στην τουρκική έκκληση και έστειλαν τις προκλήσεις για τη λεγόμενη τριμερή συνάντηση, είναι να επιβάλουν την επιδιαιτησία για υποβολή ενός νέου σχεδίου σε σύντομο χρονικό διάστημα, αδιαφορώντας αν απορριφθεί ξανά από την ε/κ πλευρά. Το ζητούμενο γι' αυτούς είναι, προφανώς, η επιβράβευση και όχι η τιμωρία της τουρκικής παρανομίας...

## Του Αρη Παπαδόπουλου

## Οικονομία και Δημοκρατία

«Πρόκειται για την οικονομία, ανόπτε...», είπε ο Μπιλ Κλίντον κατά την προεκλογική του εκστρατεία το 1992 και κέρδισε.

Και πράγματι αν η οικονομία πάει καλά οι κυβερνήσεις δεν πέφτουν. Στις σύγχρονες κοινωνίες, άρα δημοκρατίες, στόχος της κεντρικής εξουσίας είναι να κινείται το χρήμα, να υπάρχει δίκαιη κατανομή του πλούτου και να μπορεί ο μέσος πολίτης να ζει με αξιοπρέπεια.

Την περίοδο όμως που διανύσαμε, οι σύγχρονες κοινωνίες υποφέρουν από μια βαθιά και εκτεταμένη κρίση, γεγονός που τη διαφοροποιεί από άλλες κρίσεις του παρελθόντος, ενώ, ταυτόχρονα, θέτει σε αμφισβήτηση κάθε δομή που έχει θεμελιωθεί υπέρ του μέσου πολίτη, που βλέπει να βάλεται από τα κυβερνητικά μέτρα.

Επειδή ωστόσο οι σύγχρονες κοινωνίες είναι βασισμένες στον καπιταλισμό, εκτιμάται ότι αν δεν βρεθεί τρόπος να βγουν οι λαοί από τη σκληρή κρίση τότε

κάτι άλλο θα προκύψει.

Μέχρι τώρα αποδείχθηκε από την ιστορία ότι «ο καπιταλισμός είναι αναγκαία συνθήκη για την πολιτική ελευθερία. Δεν είναι όμως και ικανή συνθήκη», όπως είχε πει ο Αμερικανός οικονομολόγος Μίλτον Φρίντμαν, διαφεύγοντας, πάντως, τον Καρλ Μαρξ που πίστευε ότι στην αστική κοινωνία το κεφάλαιο είναι ανεξάρτητο και εξεταστικευμένο, ενώ ο άνθρωπος είναι εξαρτώμενος και δεν έχει ατομικότητα. Η Ιστορία απέδειξε ότι ούτε τα κομμουνιστικά καθεστώτα κατόρθωσαν να αναδείξουν την ατομικότητα. Κυριολεκτικά το αντίθετο συνέβη. Ετσι σήμερα οι πολίτες, στις χώρες που δοκιμάζονται σκληρά από την κρίση αισθάνονται απροστάτευτοι. Και μάχονται για προσηφορότερες λύσεις, όχι για γκρέμιμα της δημοκρατίας.

Κι αν αυτό το δακτυλίδι του 1970 άρχισε η αποδαιμόνωση των σοσιαλδημοκρατικών προτύπων και την απομάκρυνση από τον κρατισμό που πρόβλεψε, σήμερα

πια κάτι άλλο θα βρεθεί. Πάντα στα αστικά πρότυπα της δημοκρατίας. Γιατί και το νεοφιλελεύθερο μοντέλο αποδομήθηκε εδώ και καιρό.

Ο ισμός, δεξιά και αριστερά έχει απαξιωθεί εδώ και πολλά χρόνια. Οι λαοί ζητούν λύσεις αδιαφορώντας από ποιους θα προέλθουν και αυτοί που επιμένουν στα παλιά πρότυπα είναι ρομαντικοί νοσταλγοί και τίποτα άλλο.

Ο ελληνικός λαός είναι ένα τρανταχτό παράδειγμα. Και τα συμπεράσματα, όπως αναφέρθησαν στο κύριο άρθρο του «Εθνικού Κήρυκα» είναι ξεκάθαρα.

Όπως και να μεταφραστεί το μήνυμά της ελληνικής κάλπης, ένα είναι το σίγουρο. Ο ελληνικός λαός δεν λέει όχι στη δημοκρατία (ας μη χαιρέται το ΚΚΕ). Δεν λέει ναι στις ταξικές αντιδράσεις. Είναι απλά όχι στα κόμματα και στις εμμονές τους. Και ζητάει λύσεις για βιώσιμη ανάπτυξη και ευημερία σε συνθήκες κοινωνικής προόδου.

Stay informed all year round,  
anytime, anywhere in the world

Become an online subscriber  
of The National Herald and get...



daily updates with news covering the community, Greece and Cyprus.

immediate access to our previous editions.

edification that every Greek American should have!

ONLY\*  
**\$34.95**  
a Year!

Visit us online at  
**www.thenationalherald.com**  
or call us: **718-784-5255 ext.108**

\*The price indicated above is for current subscribers. Regular price is \$45.95/year. Alternative for current subscribers is per 3 months \$14.95, per 6 months \$23.95

ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

Από το 1915 για τον Ελληνισμό

The National Herald

Bringing the news to generations of Greek Americans

**ΕΘΝΟΣ** ■ Του Κώστα Χρυσόγονου\*

## Συμπεράσματα από τις περιφερειακές εκλογές

**ΑΘΗΝΑ.** Οι πρόσφατες περιφερειακές εκλογές προσφέρονται για τη συναγωγή συμπερασμάτων και σε εθνικό επίπεδο, αφενός επειδή τα ποσοστά των συνδυασιών στον α΄ γύρο μπορούν να αθροιστούν και να συγκριθούν με τα αποτελέσματα των αντίστοιχων κομμάτων στις βουλευτικές εκλογές του 2009 και αφετέρου επειδή το δίλημμα που είχε θέσει στους ψηφοφόρους ο πρωθυπουργός αφορούσε τη συνέχιση ή μη του βίου της ίδιας της κυβέρνησης.

Χαρακτηριστικό της έκπτωσης στην λειτουργία του πολιτεύματος είναι μάλιστα ότι η εξαγγελία πρόωγων βουλευτικών εκλογών, εάν οι υποστηριζόμενοι από το κυβερνών κόμμα συνδυασμοί δεν κατέγραφαν ικανοποιητικά αποτελέσματα στις περιφερειακές εκλογές, προήλθε αποκλειστικά από τον πρωθυπουργό, χωρίς να έχει ερωτηθεί ή έστω ενημερωθεί κανένα ουλλογικό όργανο, είτε της κυβέρνησης (αρμοδίας σύμφωνα με το Σύνταγμα) είτε του

κόμματος (π.χ. το αρμόδιο για γενικότερα πολιτικά ζητήματα Εθνικό του Συμβούλιο). Και, όμως, κανείς δεν αντέδρασε, ούτε καν παρατήρησε τη θεσμική και δημοκρατική αυτή αταξία. Οι κύριες αριθμητικές διαπιστώσεις από τις περιφερειακές εκλογές είναι τρεις: Πρώτον, το μεγαλύτερο

Τα θεμέλια του δικομματισμού έχουν αρχίζει να κλονίζονται κάτω από το βάρος του δημοσιονομικού αδιεξόδου

ποσοστό πανελλαδικά δεν το συγκεντρώνει κανείς από τους δύο εταίρους του δικομματισμού, αλλά το σύνολο των ψηφοφόρων που προτίμησαν την αποχή, το άκυρο ή το λευκό. Δεύτερον, το άθροισμα του δικομματισμού περιορίστηκε στα επίπεδα του 66%, δηλαδή στα ιστορικά χαμηλά 33 ετών (κάτι παρόμοιο είχε συμβεί μόνο στις βουλευτικές εκλογές του 1977) και τούτο θα μεταφρα-

ζόταν σε ανυπαρξία αυτοδύναμης κοινοβουλευτικής πλειοψηφίας, αφού το 34% του ΠΑΣΟΚ θα του έδινε περίπου 135-140 έδρες με τον ισχύοντα εκλογικό νόμο. Τρίτον, ανεξάρτητοι συνδυασμοί, προερχόμενοι από τον χώρο της Κεντροαριστεράς και της Κεντροδεξιάς, συγκέντρωσαν διψήφια ποσοστά σε τρεις περιφέρειες.

Όλα αυτά οδηγούν στο πολιτικό συμπέρασμα ότι τα θεμέλια του δικομματισμού έχουν αρχίζει να κλονίζονται κάτω από το βάρος του δημοσιονομικού αδιεξόδου, το οποίο ο ίδιος προκάλεσε με τις ανευθύνες πολιτικές των κυβερνήσεων του και το οποίο έχει βυθίσει τη χώρα στη μεγαλύτερη οικονομική κρίση της μεταπολεμικής ιστορίας της. Ιδίως η έστω και περιορισμένη, προς παρόν, εμφάνιση ανεξάρτητων συνδυασμών υποδηλώνει ότι αρχίζουν να διαμορφώνονται οι προϋποθέσεις για τη μελλοντική αμφισβήτηση του μονοπωλίου των δύο ανταγωνιζόμενων πελατειακών πυραμίδων, με την κοινή

λαϊκιστική ιδεολογία και την κοινή κλεπτοκρατική πρακτική τους στον κρίσιμο χώρο εκατέρωθεν του κέντρου του πολιτικού φάσματος. Εάν η διαφαινόμενη οικονομική κατάρρευση συνοδευτεί από την κατάρρευση των πελατειακών σχέσεων, της οικογενειοκρατίας και της κλεπτοκρατίας και εάν αναδυθούν τα επόμενα χρόνια νέα πολιτικά κόμματα που θα στηρίζονται σε αρχές και ιδεολογίες και θα λειτουργούν με δημοκρατικές εσωτερικές διαδικασίες, τότε και μόνο η ελληνική κοινωνία μπορεί να έχει ελπίδα για το μακροπρόθεσμο μέλλον της.

Διαφορετικά, αν το σημερινό πολιτικό σύστημα κατορθώσει να επιβιώσει, τότε η ενδεχόμενη προσωρινή δημοσιονομική προσαρμογή στις απαιτήσεις του μνημονίου δεν πρόκειται να μας οδηγήσει παρά μόνο στην αναπαραγωγή ακόμη μιας μεγαλύτερης και βαθέστερης οικονομικής κρίσης.

\* Ο Κώστας Χρυσόγονος είναι καθηγητής Νομικής ΑΠΘ

**ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ Κύπρου** ■ Του Γιώργου Αγαπίου

## Συγκάλυψαν το σκάνδαλο Παπασάββα

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** Όταν ξέσπασε το σκάνδαλο με τα οδοντικά εμφυτεύματα του βοηθού γενικού εισαγγελέα, περιμέναμε από την κυβέρνηση να απαντήσει σε δύο απλά ερωτήματα: Επρεπε ή όχι ο κ. Παπασάββας να ζητήσει τις 17.000 ευρώ; Δικαιούταν ή όχι ο κ. Παπασάββας να λάβει αυτό το ποσό;

Εκτοτε, έχουν περάσει 30 μέρες, βγήκε ένα περιεργό πόρισμα από το υπουργείο Υγείας, γίνεται άλλη μια έρευνα από την Αστυνομία για έγγραφα που εξαφανίστηκαν (!) από τον ιατρικό φάκελο του κ. Παπασάββα, αλ-

λά τη θέση της κυβέρνησης ακόμα δεν τη μάθαμε.

Το μόνο που άκουσε η κοινή γνώμη όλες αυτές τις μέρες ήταν ασάφειες, μισόλογα και... νοθεσίες. Ο πρόεδρος Χριστόφιας μας είπε ότι «είναι και μόδα στην Κύπρο άμα τα έχει κάποιος με κάποιο άλλο να προσπαθεί να τον εξοντώσει. (...) Δεν συμφωνώ με αυτές τις μεθοδεύσεις. Φοβάμαι ότι μπαίνουμε σε ένα κύκλο ο οποίος δεν έχει τέλος και ο οποίος ανεξαρτήτως του τι θα πει ο καθένας τώρα, και από αυτούς που εγείρουν το θέμα, νομίζω ότι θα εκφυλίσει την πο-

λιτική μας ζωή τελειώς» (2 Νοεμβρίου).

Η πολιτική ζωή όμως δεν εκφυλίζεται επειδή έγραψε μια εφημερίδα ότι ο βοηθός γενικός εισαγγελέας ζήτησε και έλαβε 17.000 ευρώ για να βάλει οδοντικά εμφυτεύματα. Εκφυλίζεται επειδή ένα παράτυπο ιατροσυμβούλιο έβγαλε μια απόφαση «ήξεις-αφίξεις» και η διευθύντρια του υπ. Υγείας ενέκρινε «το οφειλόμενο ποσό» στο άψε-οβήσε. Εκφυλίζεται επειδή οι πρόνοιοι του νόμου για την ιατρική βοήθεια μετά τη θεραπεία είναι ξεκάθαρες.

Εκφυλίζεται επειδή ένας παχουλά αμειβόμενος αξιωματούχος του Δημοσίου έλαβε μέσα από γκριζές διαδικασίες ιατρική βοήθεια για τα δόντια του. Εκφυλίζεται επειδή ΟΥΤΕ ΕΝΑΣ πολίτης αυτού του τόπου δεν έλαβε ποτέ τέτοιο εξωφρενικό βοήθημα.

Εκφυλίζεται επειδή βγήκε ένα βολικό πόρισμα σε μια υπόθεση που όζει.

Εκφυλίζεται, επειδή τελικά αποδεικνύεται πως μόδα δεν είναι η «εξόντωση ανθρώπων», αλλά η πολιτική συγκάλυψη φίλων.

**ΤΑ ΝΕΑ** ■ Κύριο άρθρο

## Και τώρα δουλειά!

**ΑΘΗΝΑ.** Και μετά τις εκλογές τι; Αυτό είναι το ερώτημα που τίθεται από χθες το βράδυ.

Και ο τελευταίος πολίτης ανατιλαμβάνεται ότι από σήμερα αρχίζει μια περίοδος αβεβαιότητας αλλά και προκλήσεων.

Η αγωνία για τα χειρότερα συνυπάρχει με την ανάγκη να θεμελιωθούν οριστικά οι προοπτικές εόδου από την κρίση. Είναι ρεαλιστική αυτή η προσδοκία; Η απάντηση θα προκύψει κυρίως από τη μετεκλογική συμπεριφορά των πολιτικών δυνάμεων.

Ο καθένας από την πλευρά του και στο μέτρο που του αναλογεί θα παίζει ρόλο στη βελτίωση ή στην επιδείνωση των πραγμάτων.

Πρώτο από όλους η κυβέρνηση. Οι αποφάσεις και η εν γένει λειτουργία της πρέπει να συγκλίνουν στη μέγιστη δυνατή αποτελεσματικότητα, με το μικρότερο δυνατό κοινωνικό κόστος. Η διαπραγματευτική ικανότητα της κυβέρνησης απέναντι στην τρόικα να ενισχυθεί.

Οι νέοι πόροι να αντιληθούν αποκλειστικά από την ανασύνταξη του κράτους και τη φοροδιαφυγή.

Η αναπτυξιακή ανάσα να προέλθει από την επτάχουσα των μεταρρυθμίσεων και τον συντονισμό των δυνάμεων που εμπλέκονται.

Η ενίσχυση ορισμένων τομέων της κυβερνητικής δράσης που υστερούν να είναι άμεση και αποτελεσματική.

Από την πλευρά της η αντιπολίτευση θα ωφεληθεί και η ίδια αν κινηθεί με σύνεση και ευθύνη.

Δεν μπορεί να υπάρξει καμία θετική εξέλιξη για τη χώρα και την οικονομία χωρίς πολιτική σταθερότητα.

Το κόμμα της αξιωματικής αντιπολίτευσης τουλάχιστον οφείλει να επιδείξει στο επόμενο διάστημα υπευθυνότητα και συναινετική διάθεση στα μεγάλα ζητήματα της οικονομίας.

Αλλά και η Αριστερά πρέπει να λάβει υπόψη της τα διακυβεύματα της επόμενης περιόδου και να μην πλειοδοτεί σε ανεδαφικές απαιτήσεις.

Κατά τον ίδιο τρόπο οι κοινωνικοί φορείς και τα συνδικάτα θα συμβάλουν στην ταχύτερη έξοδο από την κρίση αν εντάξουν τις διεκδικήσεις τους στην ιδιαιτερότητα της συγκυρίας.

Τέλος, κρίσιμη συνιστώσα στη διαμόρφωση των οικονομικών εξελίξεων θα είναι από τον καινούργιο χρόνο, οι νέες αυτοδιοικητικές αρχές.

Οι εκλογές έδωσαν την ευκαιρία στους πολίτες να εκφραστούν, στα κόμματα να αναπτύξουν την πολιτική τους και στις τοπικές κοινωνίες να αποφασίσουν για το μέλλον τους.

Από σήμερα όμως αυτό που χρειαζόμαστε είναι: δουλειά, συναινέσεις, υπευθυνότητα και αποφασιστικότητα.

**ΕΣΤΙΑ** ■ Άρθρο

## Ποιος κέρδισε τις εκλογές

Δεν είχε πείσει τους Αθηναίους για το έργο του. Επρεπε λοιπόν να το σταθμίσει και αυτό η ηγεσία της Νέας Δημοκρατίας, προτού καταλήξει στη στήριξη της υποψηφιότητάς του.

Στους άλλους μεγάλους Δήμους και περιφέρειες, οι δυνάμεις ήταν μοιρασμένες:

- Στην Πειραιά εξελέγη ο υποστηριζόμενος από τη Νέα Δημοκρατία κ. Βασίλης Μιχαλόγιαντας που επεκράτησε σχετικά άδρα του κ. Μίκα. Στην Πάτρα εξελέγη ο υποστηριζόμενος από τον ΣΥΡΙΖΑ και τη Δημοκρατική Αριστερά κ. Γιάννης Δημηράς.

Το στοιχείο που στιγμάτισε τις εκλογές αυτές ήταν η πρωτοφανής για τα ελληνικά δεδομένα αποχή

Στην δε Θεσσαλονίκη η εκλογική εξελίχθηκε σε θρίλερ. Τελικά επεκράτησε ο κ. Γιάννης Μπουτφάνης, με ελάχιστη διαφορά ψήφων από τον κ. Κωνσταντίνο Γκιουλέκα, ο οποίος εζήτησε την επανακατάμετρηση των ψήφων.

- Στην Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας επεκράτησε σχετικά άνετα ο Νομάρχης Θεσσαλονίκης κ. Παναγιώτης Ψωμιάδης. Αντίθετα, στην Περιφέρεια Πελοποννήσου, στην οποία είχε δώσει ιδιαίτερο βάρος ο κ. Σαμαράς με την υποψηφιότητα του κ. Δράκου, εξελέγη τελικά ο υποστηρικτής από το ΠΑΣΟΚ και τον ΛΑΟΣ κ. Πέτρος Τατούλης.

Μέχρι την ώρα που εγράφοντα οι γραμμές αυτές, από τις 13 περιφέρειες της χώρας το ΠΑΣΟΚ εφέρετο να κερδίζει τις κοτώ και η Νέα Δημοκρατία τις πέντε. Αλλά και τα δύο κόμματα θέλσαν να εμφανίσουν το αποτέλεσμα ως δική τους νίκη. Το μεν ΠΑΣΟΚ διότι παρά τις συνθήκες υπό τις οποίες έγιναν οι εκλογές αυτές, παραμένει πρώτο κόμμα.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ** ■ Η θέση μας

## Το μήνυμα της κάλπης

νση από δεκανίκια που βρίσκονταν εκ δεξιών ή εξ αριστερών της δεικνύσαν τον κ. Παπανδρέου αλλά μόνο σε επίπεδο εντυπώσεων. Για το λόγο αυτό άλλωστε ο πρωθυπουργός στο μήνυμά του θέλησε να μοιράσει και στα υπόλοιπα κόμματα το κόστος από τα επώδυνα μέτρα που θα υποχρεωθεί να λάβει η κυβέρνηση στο πλαίσιο ενός ακόμη επαχθέστερου μνημονίου.

Σήμερα η Eurostat ανακοινώνει το αναθεωρημένο έλλειμμα του 2009, σε επίπεδα άνω του 15%, κάτι που θα συμπαράσει τα φετινά δημοσιονομικά μεγέθη με αποτέλεσμα το υπουργείο Οικονομικών ήδη να επεξεργάζεται σκληρά μέτρα με νέες περικοπές μισθών, αυξήσεις φόρων

### ΠΡΑΚΤΟΡΙΚΑ

### Αθλιότητες

Εγινε κι αυτό το φαιδρό και ευτράπελο για να ολοκληρωθούν οι γελοιότητες και οι αθλιότητες των ημερών και το είπε ο ίδιος ο πρόεδρος της Εξαρχίας, Μητροπολίτης Δαρδανελίων Νικίτας, όταν έδινε το αντίδωρο την Κυριακή πως μια απ΄ αυτές τις μέρες, βγαίνοντας από το ξενοδοχείο όπου μένει για να πάει να αγοράσει γάλα, πρόσεξε ότι τον παρακολουθούσαν. «Αυτά είναι γελοία», πρόσθεσε.

Και φυσικά είναι γελοία μέχρι σημείου φαιδρότητας και δείχνουν σίγουρα την έλλειψη ήθους και επιπέδου. Δεν ήταν ανάγκη να πει ο Μητροπολίτης Νικίτας ποιοι ήταν αυτοί οι ανορθόδοξοι παρατηρητές του, διότι όποιος διαθέτει λίγο ελάχιστο κοινό νου μπορεί να καταλάβει.

Σκεφθείτε προς στιγμή να τηλεφωνούσε ο Μητροπολίτης Νικίτας στην Αστυνομία να τους καταγγείλει ότι τον παρακολουθούσαν τι θα γινόταν; Θα τους μπαγλαρώσαν μέσα στην κλούβα μέχρι να πουν το Κύριε ελέησον διότι εδώ η παρακολούθηση ή stalking επί το αμερικανικότερο είναι σοβαρό αδίκημα. Είναι να τραβά κανείς τα μαλλιά του για το κατάντημα μερικών ανθρώπων οι οποίοι αντί να ποιούν τη νήσσα, δηλαδή κοινώς να κάνουν την πάπια, έχουν το θράσος και μιλούν και παρακολουθούν.

Θ.Κ.

## Εγινε καλή αρχή

Εγινε καλή αρχή στις πανομογενειακές συγκεντρώσεις για την Παρέλαση, αφού κατά την προηγούμενη, που ήταν και η δεύτερη, πραγματικά, πήγαν αρκετοί ομογενείς με συγκεκριμένες προτάσεις για το θέμα της. Την αρχή έκανε ο Χρίστος Κοσοβίτσας, που μίλησε με έμφαση για την ανάγκη να έχει κάθε εθνική παρέλαση ένα θέμα. Ο ίδιος πρότεινε να προβληθεί ο τουρισμός της Ελλάδος, ιδιαίτερα αυτούτος τους καιρούς που η γενέτειρα αντιμετωπίζει τεράστιο οικονομικό πρόβλημα.

Ακολουθήσαν άλλοι ομογενείς που έκαναν προτάσεις για διάφορα άλλα θέματα στα οποία να αφιερωθεί η Παρέλαση του 2011. Εγώ κοντοστέκομαι για το σημείωμα αυτό, ότι αρκετοί ομογενείς δεν έμειναν παθητικοί ακροατές των άλλων, αρκούμενοι σε μια ενημέρωση και μόνο. Αλλά, αξιοποιόσαν την παρουσία τους στη συγκέντρωση και έκαναν χρήσιμες προτάσεις. Και έτσι πρέπει να γίνεται πάντα. Χρειάζονται ιδέες, προβληματισμοί, νέες πρωτοβουλίες. Και για όλα αυτά, εκφράζονται με προτάσεις που μπορούν να συζητηθούν, να βελτιωθούν, μέχρις ότου οι αρμόδιοι καταλήξουν στην υλοποίηση εκείνων που θα κριθούν πιο πρακτικές και χρήσιμες.

Σ.Μ.

## Καλή διαγωγή για το μέλλον

Η αναθεώρηση του ελλείμματος και του χρέους, αφήνει για ακόμη μία φορά εκτεθειμένη την Ελλάδα και την κυβέρνηση απέναντι στους επενδυτές. Άλλα υπολογίζονταν πριν μερικούς μήνες στο Μνημόνιο, άλλα ανακοινωνόνται για τα δημοσιονομικά στοιχεία. Η χώρα μένει και πάλι μετεξεταστέα στην αξιοπιστία. Ωστόσο, αυτή τη φορά, υπάρχει η «κάλυψη» της Eurostat και των δανείων δίσωσης.

Αν η Ελλάδα δείξει τουλάχιστον καλή διαγωγή, δηλαδή λάβει τα μέτρα που θα οριστούν από την τρόικα για να καλυφθεί η νέα τρύπα του ελλείμματος, θα περάσει η «μάθημα» της δημοσιονομικής προσαρμογής και τα διο. ευρώ θα συνεχίσουν να ρέουν προς τη χώρα.

Επίσης, η Eurostat επισημαίνει ότι πλέον δεν υπάρχουν αστερίσκοι στα στοιχεία της Ελλάδας. Αρα όχι αμφισβήτηση από την ΕΕ για το πού βρίσκεται η χώρα. Το θέμα είναι να πειστούν οι επενδυτές. Πώς θα γίνει αυτό; Και πάλι με καλή διαγωγή και κυρίως με την πιστή εφαρμογή των μέτρων της τρόικας.

Οι κοινωνικές ταραχές θα αποτύσουν. Η χώρα, άλλωστε, μετά και από τις 15 Νοεμβρίου, δεν έχει περιθώριο για πωαγυρίσματα. Η κυβέρνηση να κατηγορεί την αντιπολίτευση για το παρελθόν και η αντιπολίτευση την κυβέρνηση για το παρόν. Δεν υπάρχει χρόνος για χάσιμο αν κυβέρνηση και αντιπολίτευση θέλουν να υπάρξει μέλλον για την Ελλάδα.

Γ.Σ.

## Το σωστό μήνυμα

Η εκλογική νίκη του ΠΑΣΟΚ στις Αυτοδιοικητικές εκλογές, όπου κέρδισε τις 8 από τις 13 Περιφέρειες, ενώ έχασε τις υπόλοιπες 5, οριακά δίνει ένα μήνυμα στην κυβέρνηση, αλλά το θέμα είναι πώς ακριβώς η ίδια το έχει εκλάβει. Γιατί αυτή η νίκη σημαίνει πολύ απλά πως οι Έλληνες πολίτες δεν θέλουν πρόωρες εκλογές ούτε αποσταθεροποίηση. Θέλουν σταθερότητα στη χώρα και απαιτούν από τον Πρωθυπουργό να συνεχιστεί την πορεία που έχει ξεκινήσει. Δεν σημαίνει πως του δίνουν το «πράσινο φως» για νέα μέτρα. Όθα καν ότι συμφωνούν για τα μέτρα που έχουν ήδη παρθεί.

Θε κάνει μεγάλο λάθος να παραερμνεύσει αυτά την λαϊκή εντολή...

Ε.Λ.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ** ■ Αποψη

## Τα δύσκολα είναι μπροστά

**ΑΘΗΝΑ.** Τα αποτελέσματα του χθεσινού δεύτερου γύρου των εκλογών για την Αυτοδιοίκηση έκρυσαν μεγάλες ανατροπές και εκπλήξεις, για τις οποίες δεν μας είχε προειδεσει ο πρώτος γύρος.

Οι ανατροπές αυτές ευνοούν το ΠΑΣΟΚ και προσφέρουν στην κυβέρνηση μια ανάσα εν όψει δύσκολων αποφάσεων και σκληρών οικονομικών μέτρων που θα κληθεί να πάρει.

Όπως φαίνεται, χθες οι πολίτες ψήφισαν περισσότερο με αυτοδιοικητικά κριτήρια, δηλαδή με γνώμονα την εκλογή προσώπων που μπορούν να διαχειριστούν καλύτερα τα προβλήματα στους δήμους και στις περιφέρειες. Στις επιλογές τους προτίναυσε η επιθυμία να αλλάξει η κατάσταση, η οποία είχε παγιωθεί για δύο και πλέον δεκαετίες, ειδικά στους δύο μεγαλύτερους δήμους της χώρας, Αθήνα και Θεσσαλονίκη.

Εκεί κέρδισαν δύο πρόσωπα (Καμίνης και Μπουτάρης) που υποστηρίχθηκαν μεν από το ΠΑΣΟΚ, αλλά είναι εκτός κομματικών σχηματισμών. Αντίθετα, οι υποψήφιοι της Ν.Δ. φαίνεται ότι πλήρωσαν είτε την προσωπική τους φθορά (περίπτωση Κακλαμάνη στην Αθήνα) είτε το γεγονός ότι η υποψηφιότητά τους θεωρήθηκε συνέχεια της προηγούμενης Φαρμάνης δημοτικής αρχής (περίπτωση Γκιουλέκα στη Θεσσαλονίκη). Ειδικά στη συμψηφισούσα, η επιθυμία για αλλαγή στη διοίκηση του δήμου αποδείχτηκε ισχυρότερη ακόμη και από την απρόκαλητη απόπειρα του μητροπολίτη Ανθίμου να παρεμβεί στην προεκλογική μάχη.

Τρίτο χαρακτηριστικό αυτών των εκλογών -και στους δύο γύρους- ήταν η μεγάλη αποχή. Την οποία δεν κατάφεραν να μει-

<sup>[1]</sup> Η εκλογική νίκη του ΠΑΣΟΚ στις Αυτοδιοικητικές εκλογές, όπου κέρδισε τις 8 από τις 13 Περιφέρειες, ενώ έχασε τις υπόλοιπες 5, οριακά δίνει ένα μήνυμα στην κυβέρνηση, αλλά το θέμα είναι πώς ακριβώς η ίδια το έχει εκλάβει

## Σε επίπεδα ρεκόρ κυμάνθηκε η αποχή και στο δεύτερο γύρο

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κέντρου - «ΑΠΕ»). Με καταμετρημένους τους ψήφους σε όλα τα εκλογικά τμήματα της χώρας, μία διαδικασία που διήρκεσε έως τις πρώτες πρωινές ώρες χθες Δευτέρα, η αποχή στο δεύτερο γύρο των αυτοδιοικητικών εκλογών κυμάνθηκε σε επίπεδα ρεκόρ, φθάνοντας το ποσοστό του 54%, πολύ υψηλότερα από το 40% της παραμένους Κυριακής. Στο Δήμο Αθηναίων η αποχή εκτινάχθηκε στο 65,8% ενώ στο Δήμο Θεσσαλονίκης έφτασε το 54,1%.

Στις περιφερειακές εκλογές, η συμμετοχή ανέρχεται σε 46,6% και τα άκυρα και λευκά φτάνουν το 11,38%, έναντι της πρώτης Κυριακής οπότε η συμμετοχή είχε φτάσει το ποσοστό 60,99% και τα λευκά και άκυρα το 9,10%.

Στην αναμέτρηση για την ανάδειξη δημάρχων η συμμετοχή έφτασε σε ποσοστό 49,46% και τα άκυρα και λευκά 7,55%, έναντι της πρώτης Κυριακής οπότε η τελική συμμετοχή ήταν στο 61% και τα άκυρα-λευκά στο 5,49%.

Στην περιφέρεια Αττικής η συμμετοχή φθάνει μόνο το 42,4%.

Στην περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης η συμμετοχή φθάνει το 51,55%.

Στην περιφέρεια Βορείου Αιγαίου η συμμετοχή φθάνει το 39,25%.

Στην περιφέρεια Δυτικής Ελλάδας η συμμετοχή φθάνει το 41,6%.

Στην περιφέρεια Δυτικής Μακεδονίας η συμμετοχή φθάνει το 47,02%.

Στην περιφέρεια Ηπείρου η συμμετοχή φθάνει το 51,17%.

Στην περιφέρεια Θεσσαλίας η συμμετοχή φθάνει το 53,35%.

Στην περιφέρεια Ιονίων Νήσων η συμμετοχή φθάνει το 41,08%.

Στην περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας η συμμετοχή φθάνει το 51,88%.

Στην περιφέρεια Πελοποννήσου η συμμετοχή φθάνει το

45,43%.

Στην περιφέρεια Στερεάς Ελλάδας η συμμετοχή φθάνει το 50,18%.

Στην περιφέρεια Κρήτης, όπου περιφερειάρχης εκλέχθηκε από την πρώτη Κυριακή, η συμμετοχή κυμάνθηκε στον πρώτο γύρο στο 69,26%. Το ίδιο και στην περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου η συμμετοχή κυμάνθηκε στον



ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΙΑΚΟΥΜΙΔΗΣ/ΑΣΟΣΙΕΤΕΝ ΠΡΕΣ

πρώτο γύρο στο 61,21%.

### Τελικά αποτελέσματα στις Περιφερειακές

Δεν άλλαξε το αποτέλεσμα, που είχε γράψει χθες ο «Ε.Κ.», παρά τις οριακές διαφορές σε ορισμένες περιφέρειες και έτσι το ΠΑΣΟΚ κερδίζει 8 από τις 13 περιφέρειες: Ανατολικής Μακεδονίας-Θράκης, Αττικής, Βορείου Αιγαίου, Δυτικής Ελλάδας, Κρήτης, Νοτίου Αιγαίου, Πελοποννήσου (μαζί με το ΛΑΟΣ) και Στερεάς Ελλάδας.

Η ΝΔ κερδίζει πέντε, και σε όλες είχε τη στήριξη του ΛΑΟΣ: Δυτική Μακεδονία, Ηπειρο,

Θεσσαλία, Ιονίων Νήσων και Κεντρικής Μακεδονίας.

**Αποτελέσματα στους Δήμους**  
Κερδισμένο βγαίνει το ΠΑΣΟΚ από το δεύτερο γύρο των δημοτικών εκλογών, κόνοντας την έκπληξη στους Δήμους Αθηναίων και Θεσσαλονίκης με τον Γιώργο Καμίνη να επικρατεί με 51,94% έναντι του Νικήτα Κακλαμάνη με 48,06% και του

ΝΟΤ	Αθηναίων (Κεντρ.τομ.Αθην.)	18,4
	Καμίνης Γεώργιος	51,
	Κακλαμάνης Νικήτας*	48,
Θεσσαλονίκης (Θεσ/κης)		20,9
	Μπουτάρης Ιωάννης	50,
	Γκιουλέκας Κωνσταντίνος	49,
Πατρών (Αχαΐας)		20,3
	Δημαράς Ιωάννης	51,
	Κατσικόπουλος Δημήτριος	48,

ΕΥΡΩΚΙΝΗΤΗ

**Πάνω:** Τα αποτελέσματα στους κυριότερους Δήμους που κράτησαν σε αγонία τους δημότες τους. **Αριστερά:** Ο Γιάννης Μπουτάρης πανευτυχώς απευθύνεται στους οπαδούς του, προχθές αργά το βράδυ, έξω από το εκλογικό του κέντρο στη Θεσσαλονίκη.

ΠΑΣΟΚ που κατέλαβε ποσοστό 46,37% (35,07%).

Σε 27 Δήμους οι εκλογές κρίθηκαν κυριολεκτικά στο «νήμα» και από ό,τι φαίνεται την τελική απόφαση θα λάβουν τα εκλογοδικεία, αφού δεν θα είναι λίγοι αυτοί που θα ζητήσουν επανάληψη της καταμέτρησης των ψήφων.

Ενδεικτικά, στην Αμοργό ο νέος δήμαρχος Νικήτας Ρούσσος (50,04%) εκλέχθηκε με διαφορά μιας ψήφου, από τον αντίπαλό του Νικόλαο Φωσιέρη (49,96%).

Ανατροπή όμως σημειώθηκε και στο Δήμο Γλυφάδας, όπου ο πρώην υφυπουργός Εξωτερικών Μιλτιάδης Βαρβιτσιώτης, που στηρίχθηκε από τη ΝΔ, έχασε το Δήμο με 52 ψήφους από τον Κωνσταντίνο Κόκορη που στηρίχθηκε από το ΠΑΣΟΚ, παρότι στον πρώτο γύρο προηγούνταν σε ποσοστά.

Από το σύνολο των 325 «καλλικρατικών» Δήμων, το ΠΑΣΟΚ, είτε μόνο του, είτε σε συνεργα-

σία με άλλα κόμματα, επικράτησε σε 73 Δήμους, εκ των οποίων 18 από τον πρώτο γύρο των εκλογών και 55 από τον δεύτερο.

Η ΝΔ κερδίζει μόνη της ή με συνεργασία 41 Δήμους, εκ των οποίων επτά από την πρώτη Κυριακή και 34 τη δεύτερη.

Το ΚΚΕ κερδίζει ένα Δήμο, ο ΣΥΝ-ΣΥΡΙΖΑ έξι, ο ΛΑ.Ο.Σ. έναν, οι Οικολόγοι Πρόσνοιοι 14 και η Δημοκρατική Αριστερά 35.

Αναλυτικότερα, το ΠΑΣΟΚ μόνο του κερδίζει, από τον πρώτο και δεύτερο γύρο, 48 Δήμους, σε συνεργασία με τους Οικολόγους Πρόσνοιοι τρεις, με τη Δημοκρατική Αριστερά 14 και σε συνεργασία με Οικολόγους Πρόσνοιοι και τη Δημοκρατική Αριστερά οκτώ Δήμους.

Η ΝΔ μόνη της επικράτησε σε 40 Δήμους, ενώ σε ένα Δήμο επικράτησε σε συνεργασία με το ΛΑΟΣ.

Το ΚΚΕ, επικράτησε σ' ένα Δήμο, ενώ ο ΣΥΝ-ΣΥΡΙΖΑ σε έναν Δήμο σε συνεργασία με

τους Οικολόγους Πρόσνοιοι και σε 5 Δήμους σε συνεργασία με την Δημοκρατική Αριστερά.

Το κόμμα του ΛΑΟΣ, επικράτησε σε ένα Δήμο σε συνεργασία με τη ΝΔ, ενώ οι Οικολόγοι Πρόσνοιοι σε τρεις με τη συνεργασία του ΠΑΣΟΚ, σε έναν με τον ΣΥΡΙΖΑ, σε δύο με τη Δημοκρατική Αριστερά και σε 8 σε συνεργασία με το ΠΑΣΟΚ και τη Δημοκρατική Αριστερά.

Η Δημοκρατική Αριστερά επικράτησε σε έξι Δήμους μόνη της, σε επτά με τη συνεργασία του ΠΑΣΟΚ, σε 5 με τη συνεργασία του ΣΥΡΙΖΑ, σε δύο με τους Οικολόγους Πρόσνοιοι και σε οκτώ σε συνεργασία με το ΠΑΣΟΚ και τους Οικολόγους Πρόσνοιοι.

Να σημειωθεί ότι από τους 325 νέους δημάρχους οι 166 είναι ανεξάρτητοι, οι 19 είναι ανεξάρτητοι προερχόμενοι από το ΠΑΣΟΚ και οι 11 ανεξάρτητοι προερχόμενοι από τη ΝΔ, ενώ οι 129 στηρίχθηκαν από ένα ή περισσότερα κόμματα.

## Κάθε κόμμα εξήγαγε το δικό του μήνυμα από τις εκλογές

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κέντρου). Συναινετικός, αλλά αισθητά ικανοποιημένος, εμφανίστηκε ο πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου, το βράδυ της Κυριακής, από τα αποτελέσματα του Β' γύρου, ενώ ο πρόεδρος της ΝΔ Αντώνης Σαμαράς, παρά το γεγονός ότι δεν έπιασε τους στόχους που είχε βάλει, εν τούτοις θεωρεί πως επιβεβαιώθηκε η «ολική επαναφορά» του κόμματός του.

Ειδικότερα, σε δηλώσεις του από το Μαξίμου, ο Πρωθυπουργός, αργά το βράδυ της Κυριακής, τόνισε πως οι πολίτες ζήτησαν να συνεχιστεί η πορεία της χώρας και ψήφισαν πολιτική σταθερότητα. Παράλληλα, όμως, απύθευτο πρόσκληση προς τις πολιτικές και κοινωνικές δυνάμεις του τόπου να συμπράξουν από κοινού όλοι μαζί, για να λυθούν τα μεγάλα προβλήματα που αντιμετωπίζει η χώρα. «Οι πολίτες έδωσαν μια καθαρή τριετία δουλειάς στην κυβέρνηση», επισήμανε.

Από την πλευρά του, ο Αντώνης Σαμαράς εκτίμησε ότι το κόμμα «βγαίνει ανανεωμένο, δυνατό και υπεύθυνο», ενώ η γ.γ. της ΚΕ του ΚΚΕ, Αλέκα Παπαρήγα, ζήτησε τη συγκρότηση ενός μετώπου για να ματαιωθούν, τουλάχιστον κάποια, από τα νέα μέτρα.

Σε αντίθεση, ο πρόεδρος του ΛΑΟΣ Γιώργος Καρατζαφέρης, τόνισε ότι το μήνυμα της κάλπης προς τους πολιτικούς ήταν «σο-

βαρευτείτε». Πρόσθεσε επίσης ότι «ο κ. Παπανδρέου δείχνει να αντιλαμβάνεται το μήνυμα, και άφνησε κάποιες χαράμαδες. Ο κ. Σαμαράς δεν πρέπει να είναι εξαιρετικά υπερήφανος για την ολική επαναφορά της Νέας Δημοκρατίας. Μάλλον, πρόκειται για εικονική πραγματικότητα».

Ο πρόεδρος του ΣΥΡΙΖΑ, Αλέξης Τσίπρας, επισήμανε πως η χώρα εισέρχεται σε παρατεταμένη μεταβατική περίοδο με πολιτικές ανακατατάξεις.

Τέλος, η ανεξάρτητη βουλευτής, Ντόρα Μπακογιάννη, που την Κυριακή ιδρύει νέο κόμμα, σχολιάζοντας τα αποτελέσματα στον τηλεοπτικό σταθμό «Μέγκα», τόνισε ότι τα κομματικά διλήμματα δεν πέρασαν και δεν δικαιούνται, ούτε ο πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου να μιλάει για επιδοκίμαση της πολιτικής που ακολουθεί η κυβέρνηση, ούτε ο Αντώνης Σαμαράς για ολική επαναφορά.

Όσο για το αν καταψηφίστηκε ή όχι η πολιτική που επιβάλλεται δια του μνημονίου, σχολίασε λέγοντας ότι δεν συμμερίζεται την άποψη αυτή, καθώς δεν ήταν δυνατόν να μην καταψηφιστεί μια κυβέρνηση που παίρνει σκληρά μέτρα, αλλά και δεν εισπράττει έσοδα.

### Στρος Καν

Ικανοποίηση εξέφρασε και ο γενικός διευθυντής του ΔΝΤ, Ντομίνικ Στρος-Καν, σε γαλλικό ραδιοφωνικό: Η νίκη του κυβερ-



ΓΙΑΝΝΗΣ ΛΙΑΚΟΣ/ΑΣΟΣΙΕΤΕΝ ΠΡΕΣ

**Ο πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου συνεχάρη το νεοεκλεγέντα δήμαρχο Αθηνών, Γιώργο Καμίνη (αριστερά), δίπλα στον οποίο είναι ο υφυπουργός Εσωτερικών Γιάννης Ραγκούσης και δεξιά του Γ. Παπανδρέου, ο νεοεκλεγείς περιφερειάρχης Γιάννης Σγουρός.**

νώντος κόμματος στην Ελλάδα στις αυτοδιοικητικές εκλογές δείχνει ότι το πρόγραμμα που εφαρμόστηκε από την κυβέρνηση με την υποστήριξη του ΔΝΤ έγινε κατανοητό.

Εξήγησε, πως «τα νέα προγράμματα του ΔΝΤ, αναφέρονται ιδιαίτερα στην Ελλάδα, έχουν υλοποιηθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνεται η αποκατάσταση της ισορροπίας, αλλά με

την προστασία των πλέον αδύναμων, των πλέον ευάλωτων». Και πρόσθεσε πως «όταν τα έλεγα αυτά, μου έλεγαν, 'ναι, λέγε εσύ, αλλά το ΔΝΤ είναι φιλελεύθερο...», είπε, υπογραμμίζοντας:

## Γιώργος Νικητιάδης: Επαφές για πτήσεις τσάρτερ προς Ελλάδα

Συνέχεια από τη σελίδα 1

λό κόστος μεταφοράς που δεν επέτρεπε σε καμία περίπτωση σε μία οικογένεια, να έρθει εύκολα στην Ελλάδα για διακοπές. Και αναφερόμαι τώρα ακόμη και στους ομογενείς μας που θέλουν τόσο πολύ να βρίσκονται στην πατρίδα».

«Στην κατεύθυνση αυτή», συμπλήρωσε ο κ. Νικητιάδης, «έκανα επαφές ανεπίσημες και με την 'Ολυμπιακή' εδώ για να δω τις συνεργασίες που είχε με την 'Delta' και με παράγοντες από την Αμερική, προκειμένου να διερευνηθούν τις δυνατότητες να λειτουργήσουν ξανά τσάρτερ από Νέα Υόρκη και άλλες αμερικανικές πόλεις προς την Ελλάδα».

Υπενθύμισε ότι «παλαιότερα δύο μεγάλοι οργανισμοί, η 'Tourlite' και το 'Homeric' από δύο Ελληνοαμερικανούς συμπatriώτες μας στη Νέα Υόρκη, τον Νίκο Τσακανίκα και τον Νίκο Αθανασιάδη (Αθηνς) φέρνανε πολλές χιλιάδες κόσμο κάθε κα-

λοκαίρι, όχι μόνον ομογενείς, αλλά από όλη την Αμερική τουρίστες με πτήσεις τσάρτερ που οργάνωναν».

«Κάποια στιγμή υπογράμμισα αυτά τα χάσαμε. Τα χάσαμε γιατί προφανώς δεν επιδείχθηκε από την πατρίδα μας το ενδιαφέρον που έπρεπε. Ήταν πολύ σημαντικό κομμάτι, γιατί αυτός που έρχεται από τις ΗΠΑ, με βάση τις μελέτες δαπανά πολύ περισσότερο από ό,τι όσοι έρχονται από άλλες χώρες, και σε κάθε περίπτωση μένει πολύ περισσότερο διάστημα».

Όσον αφορά στις από εδώ και πέρα δράσεις του υπουργείου για την αγορά των ΗΠΑ, είπε: «Έχω με κάνει έναν προγραμματισμό, επικείται ένα ταξίδι δικό μου, ενδεχομένως και του (υπουργού) κ. Γερούλάνου ξανά. Εγώ θα έχω μία σύσκεψη με φορείς που ασχολούνται με τα τουριστικά πράγματα και που είναι ή Έλληνες στην καταγωγή ή πολύ φίλοι της Ελλάδας που θέλουν να βοηθήσουν τον ελληνικό Τουρισμό,



ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

**Ο υφυπουργός Πολιτισμού και Τουρισμού, Γιώργος Νικητιάδης, αναφέρεται στον πρόεδρο του ΕΟΤ, Νικόλα Κανελλόπουλο (αριστερά) και τον Έλληνα πρέσβη, γενικό γραμματέα του ΟΣΕΠ, Λεωνίδα Χρυσανθόπουλο στη χθεσινή συνέντευξη Τύπου.**

προκειμένου να δούμε με ποιο τρόπο θα οργανώσουμε καλύτερα ξανά αυτή την τόσο σημαντική αγορά που έχουμε αφήσει».

Το ταξίδι αυτό, όπως διευκρίνισε, ίσως να γίνει και πριν το νέο έτος, καθώς προηγούνται οι ήδη προγραμματισμένες επισκέ-

ψεις του σε Ρωσία, Κίνα και Γαλλία. Ο ίδιος άλλωστε υπογράμμισε: «Έχω διατελέσει ομογενής για πολλά χρόνια, και καθημερινώς αναγνώστης του 'Εθνικού Κέντρου' και της 'Πρωϊνής' στη Νέα Υόρκη. Η 'Πρωϊνή' έχει κλείσει, έχει μείνει μόνο ο 'Εθνικός Κέντρου', είπε ο κ. Νικητιάδης κατά τη συνέντευξη Τύπου που παραχώρησε για να παρουσιάσει τα θετικά μηνύματα που έλαβε για την τουριστική κίνηση προς την Ελλάδα από τη Μ. Βρετανία για το 2011 και τις επαφές που είχε κατά την συμμετοχή του στη διεθνή έκθεση World Travel Market στο Λονδίνο, αλλά και με την ευκαιρία της Συνόδου των Υπουργών Τουρισμού των χωρών-μελών του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου που έλαβε χώρα χθες στον Αστέρη της Βουλιαγμένης».

Ο πρόεδρος του «Homeric Tours», Νίκος Τσακανίκας, κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας με τον «Ε.Κ.», δήλωσε:

«Εύχομαι κάποτε οι ελληνικές

αρχές να αντιληφθούν το χρέος τους και να έρθουν σε επαφή όχι μόνον μαζί μου, αλλά και με όλους τους ομογενείς ταξιδιωτικούς και τουριστικούς πράκτορες, γιατί από μια τέτοια επαφή θα επωφεληθούν οι ίδιοι, αλλά πάνω από όλα η γενέτειρά».

Ερωτηθείς για τις πτήσεις τσάρτερ, επισήμανε: «Τα λέει καλά ο Υφυπουργός Τουρισμού και εύχομαι η Ελλάδα να σκεφθεί σοβαρά αυτή την φορά. Οι πτήσεις τσάρτερ, ως γνωστόν, έχουν συμβάλει τα μέγιστα και έχουν διευκολύνει την επαφή του ομογενή και του Αμερικανού τουρίστα με την Ελλάδα. Σταμάτησαν προ τεσσάρων περίπου ετών λόγω της ανασφάλειας που δημιουργήθηκε τότε από την καλπάζουσα πορεία των τιμών του πετρελαίου».

«Πιστεύω πως μόνον οι πτήσεις τσάρτερ θα σώσουν την αγορά και θα επαναφέρουν τις τιμές των εισιτηρίων στα λογικά πλαίσια. Το καλοκαίρι πολλοί ομογενείς δεν μπόρεσαν να πάνε στη γενέτειρά γιατί οι τιμές έχουν εκτιναχτεί στα ύψη. Τα τσάρτερ, όπως και παλαιότερα, μπορεί να επαναφέρουν την ομαλότητα στην αγορά και να αυξήσουν το τουριστικό ρεύμα προς την γενέτειρά, κατέληξε ο κ. Τσακανίκας.



**ALPHA FINANCE US CORPORATION**

MEMBER NASD, SIPC

410 Park Avenue, New York, NY 10022, Trading/Sales: 212.656.9100, info@alphafinanceus.com

# Κριτική Παπανδρέου στην Μέρκελ για τη στάση της στην Ευρωζώνη

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Η στάση της Γερμανίας, που επιμένει για την ανάληψη τμήματος του κόστους διάσωσης κρατών-μελών της ευρωζώνης από ιδιωτικές τράπεζες, θα μπορούσε να οδηγήσει ορισμένες Οικονομίες σε χρεοκοπία, δήλωσε χθες από το Παρίσι ο πρωθυπουργός, Γιώργος Παπανδρέου, μιλώντας στη συνεδρίαση της Σοσιαλιστικής Διεθνούς, σύμφωνα με το «Reuters».

Αναφερόμενος δε στο ενδεχόμενο επιμήκυνσης του χρόνου αποπληρωμής των δανείων διάσωσης, είπε πως αυτό θα είναι ευεργετικό, καθώς θα στείλει το μήνυμα ότι σίγουρα δεν θα υπάρξει χρεοκοπία. Το θέμα αυτό που τέθηκε από το ΔΝΤ, επειδή η Ελλάδα έχει δείξει αξιοπιστία στη μείωση του ελλείμματος, παρότι πλέον ξεκινά από διαφορετική αφετηρία λόγω της αναθεώρησης του ελλείμματος από την Eurostat, θα συζητηθεί και στην ΕΕ, είπε ο κ. Παπανδρέου.

Η Γερμανίδα Καγκελάρια, Άγκελα Μέρκελ, που αντιτίθεται σε παράταση αποπληρωμής, πέρασε πάντως στην αντιπρόθεση, έστω και έμμεσα λέγοντας ότι ο προκάτοχός της, Γέρχαρντ Σρέντερ



ΘΙΜΠΟ ΚΑΜΟΥΣ/ΑΣΟΣΙΕΤΕΝΤ ΠΡΕΣ

Με μεγάλη οικειότητα υποδέχθηκε τον πρωθυπουργό Γιώργο Παπανδρέου ο Γάλλος πρόεδρος Νικολά Σαρκοζι, στο Παρίσι.

ήταν ανεύθυνος, που επέτρεψε την είσοδο της Ελλάδας στην ευρωζώνη (περισσότερες πληροφορίες στη σελίδα 11).

Συγκεκριμένα, σύμφωνα με τα όσα μετέδωσε το «Reuters», ο κ.

Παπανδρέου, αναφερόμενος στην πρόταση της Γερμανίας, η οποία ενδέχεται να εφαρμοστεί από το 2013 -οπότε λήγει ο προσωρινός μηχανισμός στήριξης της ΕΕ και αναμένεται να τεθεί σε λειτουργία

ο μόνιμος- είπε ότι «δημιούργησε έναν κύκλο υψηλότερων επιτοκίων για χώρες που φάνηκε ότι ήταν σε δύσχερη θέση, όπως η Ιρλανδία ή η Πορτογαλία».

«Αυτό θα μπορούσε να δημιουργήσει μια αυτοεπιβεβαιούμενη προφητεία», διευκρίνισε ο Έλληνας Πρωθυπουργός, λίγο πριν τη συνάντησή του με τον Γάλλο πρόεδρο, Νικολά Σαρκοζι.

Η παραπάνω δήλωση του κ. Παπανδρέου, έρχεται σε συμφωνία με τις προειδοποιήσεις του επικεφαλής της ΕΚΤ, Ζαν Κλοντ Τρισέ, ότι η πρόταση της Γερμανίας θα κλιμακώσει το κόστος δανεισμού. Όπως, σε συνδυασμό πάντως με τα προβλήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα της χώρας, συνέβη στην Ιρλανδία το τελευταίο διάστημα.

Η «New York Times», ανέφερε μάλιστα πως οι Ευρωπαίοι Υπουργοί Οικονομικών, είχαν συνεχώς διαβουλευθεί το Σάββατοκύριακο για το σχέδιο διάσωσης της Ιρλανδίας, αυξάνοντας μάλιστα τις πιέσεις στο Δουβλίνο να προσφύγει στον προσωρινό μηχανισμό στήριξης της ΕΕ, ύψους 750 δις. ευρώ.

Έτσι, εκτιμούν οι Ευρωπαίοι πως θα καθουχάσουν οι επεν-

δυτές. Οι Ιρλανδοί έως και χθες δεν είχαν καταθέσει αίτημα για οικονομική βοήθεια, ενώ σύμφωνα με τη «NYT», υπήρχε μία σχετική πρεμία στις αγορές, ενόψει των συμβουλών των Υπουργών Οικονομικών της ευρωζώνης και της ΕΕ (Ecofin και Eurogroup), σήμερα και αύριο στις Βρυξέλλες, όπου θα εξεταστεί το ιρλανδικό ζήτημα. Οι αναλυτές πάντως δεν αναζητούν το «αν», αλλά το «πότε» η Ιρλανδία θα ζητήσει βοήθεια.

Την ίδια ώρα το «Bloomberg», επισήμανε ότι οι ηγέτες της ΕΕ είναι δίχοσμοι σε σχέση με την πρόταση της κ. Μέρκελ, καθώς και για το αν θα πρέπει η Ιρλανδία να ζητήσει τώρα βοήθεια.

Το πρακτορείο επικαλείται ως πηγή αξιωματούχο της γερμανικής κυβέρνησης, ο οποίος σημείωσε πως ο μετριασμός της ανησυχίας των επενδυτών για τη δημοσιονομική κατάσταση της Ιρλανδίας, θα βοηθούσε την κ. Μέρκελ να προωθήσει το σχέδιο της.

**Συνάντηση με Σαρκοζι**  
Ο Γάλλος πρόεδρος, Νικολά Σαρκοζι, συνόδευσε τον Έλληνα πρωθυπουργό, Γιώργο Παπανδρέου, κατά την αποχώρησή του από το Προεδρικό Μέγαρο στο Παρί-

σι, μετά το γεύμα εργασίας που είχαν και το οποίο διάρκεσε περίπου 1,5 ώρα.

Ο κ. Παπανδρέου ευχαρίστησε τον πρόεδρο Σαρκοζι, αλλά και τον γαλλικό λαό για την υποστήριξή τους προς την Ελλάδα κατά τη διάρκεια της κρίσης.

«Είχαμε επίσης την ευκαιρία να συζητήσουμε για την περιοχή μας, τις σχέσεις ΕΕ-Τουρκίας, το Κυπριακό, τα Βαλκάνια, αλλά και τη Μ. Ανατολή», δήλωσε ο Έλληνας Πρωθυπουργός, που ενημέρωσε τον κ. Σαρκοζι και για την πρωτοβουλία αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής στη Μεσόγειο.

Για το μόνιμο μηχανισμό στήριξης, είπε ότι «θα ενισχύσει την οικονομική διακυβέρνηση, κάτι που ουσιαστικά δεν υπάρχει και αυτό βεβαίως δημιουργεί ανισοροπίες και δυσκολίες, πολλές φορές, με θύματα και τις Οικονομίες χωρών όπως η Ελλάδα, ή και άλλες που, αυτή τη στιγμή, πλιττονται από τις διαθέσεις και την ανασφάλεια των διεθνών αγορών». Τέλος, όπως είπε, επανέφερε την πρότασή του για τη θέσπιση ενός φόρου επί των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών ή ενός φόρου επί του διοξειδίου του άνθρακα.

## Με πορείες ΚΚΕ και ΣΥΡΙΖΑ οι εκδηλώσεις για το Πολυτεχνείο

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα - «ΑΠΕ»). «Θερμιά» υποδοχή στην τρώικα ετοιμάσαν χθες ΚΚΕ και ΣΥΡΙΖΑ με δύο διαφορετικές διαδηλώσεις, σηματοδοτώντας παράλληλα και τη έναρξη των τριήμερων εκδηλώσεων για την επέτειο του Πολυτεχνείου.

Με το σύνθημα «Μπορούμε να τους σταματήσουμε», το ΚΚΕ διοργάνωσε, χθες αργά το απόγευμα, συλλαλητήριο διαμαρτυρίας στην πλατεία Συντάγματος με ομιλήτρια την γ.γ. του κόμματος, Αλέκα Παπαρήγα.

Μία ώρα πριν ο ΣΥΡΙΖΑ, με πρωτοβουλία του Δικτύου Συνδικαλιστών Ριζοσπαστικής Αριστεράς, οργάνωσε πορεία από το Πολυτεχνείο προς το υπουργείο Οικονομικών.

Αντίστοιχες εκδηλώσεις είχαν προγραμματισθεί αργά το απόγευμα και σε Θεσσαλονίκη και άλλες μεγάλες πόλεις της Ελλάδας.

Στο μεταξύ, άρχισε χθες ο τρίτημερος εορτασμός για την 37η επέτειο του Πολυτεχνείου. Η Αθήνα βρίσκεται σε κλοιό, περίπου 7.000 αστυνομικών, ενώ η περιφρούρηση θα κορυφωθεί αύριο 17 Νοεμβρίου, που ολοκληρώνονται οι εκδηλώσεις με την καθιερωμένη πορεία προς την αμερικανική πρεσβεία.

Το κτήριο του Πολυτεχνείου στην Πατισίων άνοιξε χθες στις 9:30 το πρωί και σύμφωνα με το πρόγραμμα θα κλείσει στις 9 το βράδυ. Η Σύγκλητος του Ιδρύματος βρίσκεται σε διαρκή συνεδρίαση, από χθες μέχρι και την Πέμπτη 18 Νοεμβρίου.

Η επιτροπή του εορτασμού έχει απευθύνει ήδη κάλεσμα για τον εορτασμό, ενώ έχουν γίνει οι απαραίτητες προεργασίες και συνεδριάσεις για τον ενωτικό εορτασμό της επετείου, την περιφρούρηση των εκδηλώσεων αλλά και των ιδρυμάτων που βρίσκονται στο κέντρο της Αθήνας.



ΕΥΡΩΚΙΝΗΣΗ

Στιγμιότυπο από την χθεσινή διαδήλωση του ΚΚΕ στο Σύνταγμα που έληξε ειρηνικά.

Οι επιτελείς της Αστυνομίας έχουν ζητήσει από την πανεπιστημιακή κοινότητα να κλείσει

από το μεσημέρι της Δευτέρας τις πύλες των ιδρυμάτων, για να μην μπορούν να καταφύγουν από

πριν εκεί ομάδες που έχουν σκοπό να προκαλέσουν επεισόδια. Από την πλευρά τους, οι πρυ-

τανικές Αρχές αποφάσισαν φέτος αυξημένη περιφρούρηση εντός του κτηρίου του Πολυτεχνείου, ενώ ο πρόεδρος Σ. Σιμόπουλος έστειλε για πρώτη φορά e-mail σε όλους τους φοιτητές, ζητώντας τους να συμμετάσχουν στο τρίμηρο μήνιπς του Πολυτεχνείου, το οποίο θα παραμείνει κλειστό το τρίμηρο Δευτέρα Τετάρτη.

Σε σύσκεψη που έγινε την προηγούμενη εβδομάδα με τον Υπουργό Προστασίας του Πολίτη, αρκετοί πρυτάνεις ζήτησαν «διακριτικά» παρουσία της Αστυνομίας».

«Επαγρύπνηση και εγρήγορση» για το τρίμηρο του εορτασμού είναι το «σύνθημα» και των υπολοίπων πανεπιστημίων στο κέντρο της Αθήνας, καθώς φέτος οι εκδηλώσεις έχουν ως επίκεντρο το πλαίσιο των προτάσεων του υπουργείου Παιδείας για τις αλλαγές στην τριτοβάθμια εκπαίδευση.

### -Γαστρεντερολόγοι-

**DR. ΚΟΥΡΟΥΠΟΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ, ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ, ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ** (Board certified in gastroenterology, hepatology). Απόφοιτος του New York University, ειδικευθείς στο New York University Medical Center. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: North Shore University Hospital στο Manhasset και Forest Hills, New York Hospital Medical Center of Queens & Western Queens Hospital. Ειδικεύεται σε παθήσεις οισοφάγου, στομάχου, κοληδόχου κύστεως, ήπατος, παγκρέατος, εντέρων. Τα πλέον σύγχρονα μηχανήματα (video-endoscopy). Επίσης εξετάσεις: endoscopy, colonoscopy, δια πρόβλεψη καρκίνου των εντέρων. Δέχεται με ραντεβού: **ASTORIA:** Astoria Medical Plaza, 27-47 Crescent Street, Astoria, NY, **FLUSHING:** 44-01 Francis Lewis Boulevard, Flushing NY 11102. Τηλ.: (718) 204-1100. Δεκτές οι κυριότερες ασφάλειες.

### -Δερματολόγοι-

**ΖΟΥΖΙΑΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ Χ., MD. Ph.D., ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ** για παιδιά και ενήλικες. Καθηγητής Δερματολογίας του New York University Medical Center, διευθυντής του Δερματολογικού τμήματος του St. Joseph's Hospital and Medical Center, Paterson, New Jersey. Ειδικός σε παθήσεις του δέρματος, μαλλιών, νυχιών, καρκίνου του δέρματος και αφροδισίων νοσημάτων. Δέχεται κατόπιν ραντεβού: **FLUSHING:** 32-02 Union Street (Γωνία 32nd Ave.), Flushing, NY 11354. Τηλ.: (718) 445-1550, **ASTORIA:** 30-10 38 Street, 2nd floor, Astoria, NY 11103. Τηλ.: (718) 445-1550 και **NEW JERSEY:** 57 Willowbrook Boulevard, Wayne, NJ 07470. Τηλ.: (973) 754-4060.

**ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ, MD. ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ** για όλες τις ηλικίες. Ειδικός σε παθήσεις δέρματος, μαλλιών, νυχιών, καρκίνου του δέρματος, ακμή, ψωρίαση, έκζεμα, φαγούρα, αλλεργίες και αφροδισία νοσήματα. **ASTORIA:** (Agora Plaza) 23-18 31st Street, Suite 320, Astoria, NY 11105, Διαθέσιμο Πάρκινγκ, Τηλ.: (718) 728-9822.

### -Καρδιολόγοι-

**DR. ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ, ΙΩΑΝΝΗΣ, M.D., Ph.D., F.A.C.P., F.A.C.C., F.S.C.A.I., F.S.V.M., R.P.V.I.**  
**ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ-ΕΙΣΕΜΒΑΤΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ-ΕΙΔΙΚΟΣ ΑΓΓΕΙΟΛΟΓΟΣ**  
Board Certified in Internal Medicine, Cardiovascular Disease, Interventional Cardiology, Vascular Medicine and Endovascular Medicine. Πρώην Διευθυντής Περιφερειακής Αγγειακής Ιατρικής και Στεφανιαίας Μονάδας Εντατικής Θεραπείας New York Hospital Queens. Καθηγητής Ιατρικής Σχολής Weill Medical College of Cornell University. Αριστούχος Διδάκτορας Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: Lenox Hill Hospital, New York Hospital Queens. Ειδικός σε παθήσεις καρδιάς και αγγείων. Δεκτές όλες οι κύριες ασφάλειες. Δέχεται με ραντεβού: **ASTORIA:** 30-10 38th Street, 2nd Floor, Astoria, NY 11103. Τηλ. (718) 278-7376.

**ASTORIA CARDIOVASCULAR SERVICES, P.C. DIAGNOSTIC AND PREVENTIVE CARDIOLOGY ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, M.D. F.A.C.C., F.A.H.A.** Associate clinical professor of medicine στο πανεπιστήμιο Κολούμπια. Ένα ολοκληρωμένο ιατρικό κέντρο στην καρδιά της Αστώνιας με όλα του τελευταία τύπου μηχανήματα: «Thallium Stress Test» για διάγνωση στενάστους στεφανιαίας αρτηρίας. Ηλεκτροκαρδιογράφημα για διάγνωση αρρυθμίας. Υπερηχογράφημα για διάγνωση στενώσεως ή ανεπάρκειας βαλβίδας και διάνοση στένωσους καρδιακών αρτηριών προς αποφυγήν εγκαταστάσεως. Μέτρηση πίεσης για 24 ώρες. Συνεργάζεται με τα νοσοκομεία: NYU Medical Center, Columbia Presbyterian Hospital στο Manhattan. **ASTORIA:** 35-03 31st Avenue, Astoria, NY 11106. Τηλ.: (718) 932-2900 και Φαξ: (718) 932-5115.



**DR. ΚΑΜΠΙΤΣΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ (ANDREAS CAMBITIS)**

**ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ (BOARD CERTIFIED)** - Όλες οι εξετάσεις συμπεριλαμβανομένων της ηχοκαρδιογραφίας, του 24 hour Holter Monitoring και του στρες τεστ. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: New York Hospital Queens Division, Lenox Hill Hospital, Mt. Sinai Hospital NYC και Mt. Sinai Hospital Queens. Δέχεται με ραντεβού μόνο: **ASTORIA:** 22-41 33rd Street, Astoria, NY 11105. Τηλ.: (718) 956-4466. Ωρες ιατρείου: Δευτέρα & Τετάρτη 10:00 π.μ. - 6:00 μ.μ., Πέμπτη 9:00 π.μ. - 12:00 Μ. και Παρασκευή 9:00 π.μ. - 3:00 μ.μ. Δεκτές οι κυριότερες ασφάλειες.

### -Οδοντίατροι-

**ΜΑΛΑΦΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ.** Απόφοιτος Οδοντιατρικής Σχολής του New York University. Αισθητική Οδοντιατρική για όλη την οικογένεια. Porcelain veneers, απενυρώσεις, σφραγίσματα, οδοντοστοιχίες, γέφυρες, εμφυτεύματα, λεύκανση, καθαρισμός, εξαγωγές, invisalign clear braces, one day crowns. Δέχεται με ή χωρίς ραντεβού: **ASTORIA:** 35-10 Ditmars Boulevard, Astoria, NY 11105. Τηλ.: (718) 274-2803, Fax: (718) 274-2879. Ωρες ιατρείου: Δευτέρα 10:00 π.μ. - 7:00 μ.μ., Τρίτη 2:00 - 7:00 μ.μ., Τετάρτη 10:00 π.μ. - 7:00 μ.μ., Πέμπτη 10:00 π.μ. - 3:00 μ.μ., Παρασκευή 10:00 π.μ. - 7:00 μ.μ., Σάββατο 10:00 π.μ. - 3:00 μ.μ. Δεκτές οι κυριότερες ασφάλειες.

### -Ουρολόγοι-

**ΚΑΙΣΑΡΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ, M.D. ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ, ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ.**  
Διευθυντής του Kessar's Urology Center. Board Certified by the American Board of Urology. Αναγνωρισμένος ως ο πλέον πεπειραμένος ουρολόγος στην ασφάλει, εντός του ιατρείου μη χειρουργική επέμβαση «Θερμοθεραπεία- Microwave» για τη μεγέθυνση του προστάτη. Προσφέρει ελάχιστα επεμβατικές θεραπείες για μεγεθυμένο προστάτη, καρκίνου του προστάτη, ανικανότητας, ακράτειας, στεριότητας, πέτρες των νεφρών, βλάβες ουροδόχου κύστεως, προβλήματα ουρολογικά σε γυναίκες και παιδιά. Λιθοτριψία, θεραπεία με laser μικροχειρουργική και μικρές επεμβάσεις που γίνονται εκτός νοσοκομείου. Το κέντρο είναι εξοπλισμένο με τελευταίου τύπου μηχανήματα συμπεριλαμβανομένου του «Dopler» ultrasound, flexible video Cystoscopy, Urodynamics. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: North Shore University Hospital και Manhasset, Long Island Jewish Center, New York Hospital Queens και Winthrop University Hospital. Δέχεται με ραντεβού: **MANHASSET:** 315 East Shore Road, Manhasset, NY 11030. **FOREST HILLS:** 111-20 Queens Boulevard, Forest Hills, NY 11375. Τηλ.: (718) 544-4443. Δεκτές οι κυριότερες ασφάλειες, Medicare/HMO's.

**DR. ΠΑΠΑΔΑΤΟΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ, ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ-ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ,** Board certified by the American Board of Urology. Μέλος της American Society of Laser Surgeons. Ειδικός σε παθήσεις νεφρών, κύστεως και γεννητικών οργάνων με εστίαση στην ανικανότητα και σε εγκυρπσεις Laser. Ο Dr. Παπαδάτος εφαρμόζει υπερμοντέρνες μεθόδους για την ανικανότητα, όπως έγχρωμο Doppler, Biophysometry και Viagra. Για τον προστάτη προσφέρει τις πιο σύγχρονες θεραπείες για την υπερτροφία προστάτη με Indigo Laser (επέμβαση που κρατάει μόνο 6 λεπτά, χωρίς ανικανότητα ή ακράτεια ούρων) και μικροκύματα χωρίς αναισθησία και χωρίς παραμονή στο νοσοκομείο και ραδιενεργά στοιχεία για καρ-

### -Παθολόγοι-

**DR. COSMATOS ANDREAS, M.D., ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ (Internal Medicine).** Δέχεται με ραντεβού: **ASTORIA:** «Astoria Medical Plaza» 27-47 Crescent Street, Astoria, NY 11102. Τηλ.: (718) 726-0133. Δεκτές οι κυριότερες ασφάλειες.

**DR. ΜΑΣΤΑΚΟΠΗΣ ΘΩΜΑΣ Η., M.D., ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ (Board Certified in Internal Medicine).** Γενικές και ειδικές εξετάσεις, καρδιογραφήματα, εξέταση φυσιολογικής λειτουργίας πνευμόνων, αναλύσεις αίματος και ούρων, εμβόλια γρίππης, παρακολούθηση ασθενών με προβλήματα χοληστερίνης, διαβήτη, άσθμα, βρογχίτιδας, υπέρτασης και άλλων ιατρικών προβλημάτων. Δέχεται με ραντεβού Δευτέρα έως Σάββατο: **ASTORIA:** 30-10 38th Street, 2nd floor, Astoria, NY 11103. Τηλ.: (718) 545-2020. Δεκτές οι κυριότερες ασφάλειες.

### -Ποδιάτροι-

**DR. ΚΑΜΑΡΙΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΠΟΔΙΑΤΡΟΣ.** Θεραπεία και χειρουργική ποδιών. Διπλωματούχος του American Board of Podiatric Surgery. Στην Αστόρια δέχεται για 20 χρόνια, μόνο κατόπιν ραντεβού: **ASTORIA:** 28-06 Ditmars Boulevard, Astoria, NY 11105. Τηλ.: (718) 721-0441. Ωρες ιατρείου: Δευτέρα 12:00-6:00 μ.μ. Τρίτη και Πέμπτη 11:00 π.μ. - 7:00 μ.μ., Σάββατο 9:00 π.μ. - 2:00 μ.μ.

### -Ψυχολόγοι-

**DR. ΔΕΛΗΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ ΒΑΙΑ - ΚΑΡΑΝΤΙΝΙΑΗ, Ph.D., ΔΔΕΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙΝΙΚΗ ΨΥΧΟΛΟΓΟΣ** στη πολιτεία της Νέας Υόρκης. Νευροθεραπεία και Biofeedback (Neurotherapy & Biofeedback). Ατομική ψυχοθεραπεία, διαγνωστικά τεστ (τεστ προσωπικότητας και νοημοσύνης [IQ Test]). Προβλήματα προσοχής και υπερκινητικότητας, προβλήματα συμπεριφοράς (conduct disorder), μελαγχολία - κατάθλιψη, άγχος, μανθιακά προβλήματα, panic attacks και pain management. Δέχεται με ραντεβού: **ASTORIA:** 31-09 37th Street, Astoria, NY 11103, Τηλ.: (718) 721-4300, (718) 726-0842.

### -Οτορινολαρυγγολόγοι-

**DR. ROTHFELD IRA D., M.D., F.A.C.S., ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ.** Diplomate of the American Board of Otorinolaryngology. Consultant United Nations & Con Edison Company. Assistant Clinical Professor of Mt. Sinai Medical School. Παθήσεις και χειρουργίες αυτιών, μύτης, sinus και λάρυγγα. Ακουστικά. Πλαστικές εγκυρπσεις μύτης, προσώπου, λαϊού. Γεννήθηκε στην Αστόρια και ειδικεύτηκε στο Boston City Hospital και στο Mount Sinai Hospital of Queens. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: Western Queens Community Hospital, Lenox Hill Hospital και St. Lukes-Roosevelt Hospital. **ASTORIA:** 31-28 29 Street, Astoria, NY 11103. Τηλ.: (718) 274-4700 και **MANHATTAN:** 172 East 71 Street., N.Y.C. Τηλ.: (212) 861-6655. Ωρες ιατρείου: Δέχεται Τρίτη 9:00 π.μ. - 5:00 μ.μ., Πέμπτη 1:00 - 6:00 μ.μ., Σάββατο 9:00 π.μ. - 6:00 μ.μ. Ασφάλειες δεκτές.

**ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΡΙΑΔΝΗ, M.D. (ARIADNA PARAGEORGE), ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ (ear, nose and throat).** Με ειδικότητα σε μικροχειρουργική του λάρυγγα με ακτίνες Laser, ρινική ενδοσκοπική χειρουργική και πλαστική χειρουργική προσώπου αυτιών, μύτης. Επίσης, εξετάσεις ακοής. Συμβεβλημένη με τα νοσοκομεία: Manhatan Eye, Ear & Throat και Lenox Hill Hospital. **ASTORIA:** 30-16 30th Drive, Astoria, NY 11102. Τηλ.: (718) 204-7832, Ωρες ιατρείου: Τρίτη 12:30 - 7:30 μ.μ., Πέμπτη 10:00 π.μ. - 4 μ.μ.. **MANHATTAN:** Manhatan Otolaryngology, 1421 3rd Avenue, 80th Street, New York, NY 10028. Ωρες ιατρείου: Δευτέρα 12:30 - 4:00 μ.μ., Παρασκευή 8:30 π.μ. - 1:00 μ.μ. Τηλ.: (212) 535-8300. Τετάρτη 9:30 π.μ. - 1:00 μ.μ. Τηλ.: (212) 605-3789.



ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ/ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΕΗ

## Φθινοπωρινή ποντιακή βραδιά

Το Ιερό Ίδρυμα «Παναγία Σου-μελά» Ποντίων Αμερικής και Καναδά διοργάνωσε το Σάββατο 6 Δεκεμβρίου «Φθινοπωρινή Ποντιακή Βραδιά» στο Σταθάκειο Κέντρο, στην Αστόρια. Πάνω, από αριστερά, διακρίνονται οι: Λάζαρος Τσουσίδης, Γεώργιος Τσιλιφίδης, Σίνα Βασιλειάδου, Αλεξάνδρα Σαλαγιάννη-Μπουζιώτα, Ελένη Κυριλιδίδη, Γιώργος Στεφανίδης, Παναγιώτης Συμεωνίδης, Χαράλαμπος Βασιλειάδης, Αθανάσιος Καϊβακτιδής, Κώστας Ουρανιώσης, Βασίλειος Βασιλειάδης και Σπυριδούλα Μάστορα. Δεξιά, στιγμιότυπο από το ποντιακό ξεφάντωμα.



## Κατασκευάζουν πολυώροφο κτίριο στη Μελβούρνη

ΜΕΛΒΟΥΡΝΗ. («ΑΠΕ»). Η Ελληνική Κοινότητα Μελβούρνης και Βικτόριας θα πουλήσει έξι σπίτια που διαθέτει και ένα οικοπέδο, προκειμένου να συγκεντρώσει μέρος των χρημάτων που απαιτούνται για την ανέγερση ενός νέου 13όροφου κτιρίου, εκεί που βρίσκεται σήμερα το κεντρικό οίκημά της, στη Λόντοντεϊλ Στριτ, στο κέντρο της Μελβούρνης.

Για να πωληθούν όμως τα ακίνητα θα πρέπει να το εγκρίνει η συντριπτικά πλειοψηφία των μελών του οργανισμού, που θα παραστούν σε έκτακτη γενική συνέλευση.

Η έκτακτη γενική συνέλευση, θα γίνει την Κυριακή 5 Δεκεμβρίου στις 2 το μεσημέρι στο Main Pavillion East, Meat Market, 5 Blackwood Street, και θα προηγηθεί της τακτικής γενικής συνέλευσης, που θα γίνει την ίδια μέρα και στον ίδιο χώρο.

Παράλληλα, θα ζητηθεί από τα μέλη να εγκρίνουν και τη σύναψη δανείου, έως 6,7 εκατομμυρίων δολαρίων, για την κατα-

σκευή και λειτουργία του πολυώροφου κτιρίου -το κόστος του οποίου εκτιμάται ότι θα ανέλθει στα 12,5 εκατομμύρια δολάρια- καθώς και να υποθηκευτεί το ακίνητο της Λόντοντεϊλ Στριτ.

Ως γνωστό, η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Μελβούρνης και Βικτόριας αναθεώρησε τα σχέδια της για την ανέγερση «Ελληνικού Πύργου», στο κέντρο της Μελβούρνης.

Για λόγους «οικονομικούς και πρακτικούς», αντί του 17όρουφου κτιρίου η Κοινότητα σκοπεύει, τώρα, να αναγειρεί κτίριο 13-14 ορόφων.

Αξίζει να σημειωθεί, ότι η κυ-

βέρνηση της Βικτόριας έχει χρηματοδοτήσει την Ελληνική Κοινότητα Μελβούρνης, με το ποσό των δυο εκατομμυρίων δολαρίων, για τη δημιουργία Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού, Πολιτιστικής Κληρονομιάς και Ελληνικής Γλώσσας στην Lonsdale Street, στο κέντρο της Μελβούρνης.

Η χρηματοδότηση από την πολιτειακή κυβέρνηση δίνεται με τους όρους ότι το κτίριο θα γίνει στην Lonsdale Street «για να διατηρηθεί ο ελληνικός χαρακτήρας του κεντρικού δρόμου» και το κτίριο.

Εκτός των άλλων:

- θα στεγάσει μόνιμη έκθεση

για την ελληνοαυστραλιανή παροικία, την ιστορία της και την επιρροή της ελληνικής μετανάστευσης στην Αυστραλία.

- θα διαθέτει ελληνική βιβλιοθήκη.

• Θα στεγάσει Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού και Ελληνικής Γλώσσας.

• Θα διαθέτει αρχείο παροικιακής ιστορίας. Εκεί θα στεγάζονται τα αρχεία του Κέντρου Παροικιακής Ιστορίας του Πανεπιστημίου RMIT αλλά και του Κέντρου Ελληνικών Μελετών και Έρευνας που τώρα στεγάζονται στο Πανεπιστήμιο La Trobe (πρώην EKEME).

## Ενθουσίασαν οι Κρητικοί Βρακοφόροι

ΜΕΛΒΟΥΡΝΗ. («ΑΠΕ»). Ενθουσίασε η εμφάνιση του Ομίλου Βρακοφόρων Κρήτης, που εμφανίστηκε το Σάββατο στην πανηγυρική χοροεσπερίδα, στο πλαί-

σιο του Φεστιβάλ «Αρκάδια 2010», που έδωσε η Παγκρήτιος Ένωση Μελβούρνης στην αίθουσα του Κρητικού Χωριού.

Τα μέλη της αποστολής (χο-

ρευτές, χορωδία και μουσικοί) έδωσαν μια καταπληκτική παράσταση και αποθεώθηκαν από τις εκατοντάδες των ομογενών που κατέκλυσαν την αίθουσα.

## Κλείνουν και ελληνικά μαγαζιά στο Κόνει Αϊλαντ

Ειδοποιήθηκαν ότι πρέπει να φύγουν από τη φημισμένη παραλία για πάντα μέχρι τις 19 Νοεμβρίου

Συνέχεια από τη σελίδα 1

Κόνει Αϊλαντ. Το «Gregory & Paul's» έχει 30 χρόνια και το «Green House», 21 περίπου χρόνια, πρόσθεσε.

Όλα τα καταστήματα οργανώνουν διαμαρτυρία με τον τρόπο τους, ένα την ημέρα. Προχθές Κυριακή, ήταν η σειρά του «Gyro Corner Clam Bar». Το Σάββατο ήταν του «Gregory & Paul's», ενώ την προηγούμενη Κυριακή ήταν του «Green House».

«Προχθές μαζέψαμε πάνω από 1.000 υπογραφές, ενώ τις τελευταίες μέρες σε όλα τα καταστήματα συγκεντρώθηκαν 10.000-15.000», είπε ο κ. Πλαϊτίης. «Όλοι τους θέλουν να κρατηθεί το Κόνει Αϊλαντ, έτσι όπως ήταν από παλαιότερα με τη γραφικότητά του, που το έκανε παντού φημισμένο. Γιατί με τα νέα έργα, πιστεύουμε ότι θα χάσει την ομορφιά του και θα απομακρύνει τον κόσμο».

Στο «Gyro Corner Clam Bar» εργάζονται 28 συνολικά άτομα. Ο κ. Πλαϊτίης κατάγεται από την Κρήτη και ήλθε στην Αμερική το 1973.

«Ετοιμάζεται να γίνει μια μεγάλη αδικία», τόνισε. «Πριν μας διώξουν, μας είχαν ζητήσει να τους γράψουμε ιδέες για να κάνουμε καλύτερα τα μαγαζιά μας και εμείς ξοδέψαμε και τα ετοιμάσαμε. Μας είχαν διαβεβαιώσει ότι δεν πρόκειται να φύγουμε. Να το αποτέλεσμα, δυστυχώς».

Ο συνεταιρισμός του κ. Πλαϊτίη, ο Μιχάλης Λελεδάκης, κατάγεται κι αυτός από την Κρήτη και ήλθε στην Αμερική το 1980. «Δουλέψαμε και δημιουργήσαμε και τώρα μας τα καταστρέφουν όλοι», δήλωσε στενοχωρημένος από την τροπή που πήραν τα πράγματα. «Κανείς δεν ξέρει τι έχει γίνει. Οι Ιταλοί νοίκιασαν την περιοχή μας με 100.000 μόνο, ενώ κάθε μαγαζί πληρώνει μόνο 100.000 δολάρια. Δεν ξέρουμε τι συμβαίνει. Ένα από τα μαγαζιά στην περιοχή είναι εκεί για 75 ολόκληρα χρόνια και τώρα πρέπει να κλείσει. Σίγουρα,



Εκεί, μπροστά στο «Gyro Corner Clam Bar» και μια υπαίθρια ορχήστρα, συγκέντρωσε κόσμο για να δείξει ότι παραμένει πάντα αγαπτό το παλαιό χρώμα του φημισμένου Κόνει Αϊλαντ.



Περιμένουν στην «ουρά» πολλοί περπατητές της παραλίας του Κόνει Αϊλαντ, έξω από το «Gyro Corner Clam Bar» για να πάρουν δωρεάν φαγητό και να υπογράψουν τις διαμαρτυρίες.

Προς Δημήτριο Επιστολή  
Του Θεοδώρου Καλμούκου

## Προσέξτε τις κοινότητες

Σεβασμιότατε καλημέρα σας κι εύχομαι να είστε πάντοτε καλά και χαρούμενος.

Με αφορμή τα τεκταινόμενα της διάσπασης στην κοινότητα της Αγίας Τριάδας στο Σολτ Λέικ Σίτι της Γιούτα για τα οποία ο «Εθνικός Κήρυξ» έγραψε λεπτομερώς την Παρασκευή 12 Νοεμβρίου, ευσεβώςως σας γράφω ότι είναι ανάγκη πάσα να προσέξετε τις κοινότητες ανά την επικράτεια της Αρχιεπισκοπής διότι κακά τα ψέματα πολλές από αυτές βρίσκονται προς πορεία διάλυσης.

Το οδυνηρό και στην προκειμένη περίπτωση της Γιούτα είναι ότι δυστυχώς πρωτοβουλίες στη διάσπαση είναι ο επίσκοπος της περιοχής, ο οποίος αντί να επισκοπεί δηλαδή να επιβλέπει την τοπική Εκκλησία, τον λαό του Θεού, τον εκδιώκει προωθώντας τη διάσπαση εναντιώνόμενος στη συμφωνία (consensus) της τοπικής εκκλησίας της Αγίας Τριάδας.

Δεν είναι η πρώτη φορά και φαντάζομαι δεν θα είναι και η τελευταία, που ο Μητροπολίτης Ηοσία παρέχει μάλλον προβλήματα, αντί να τα επιλύει. Αρκεί μόνο να σας θυμίσω τη στάση του στο ζήτημα παιδεραστίας του Κατίνα. Αυτό μόνο.

Βέβαια δεν είναι μόνο αυτός. Θα σας μεταδώσω ευθέως και αληθώς όπως πάντοτε, αυτό που λέγει ο ένθεος ομογενειακός μας λαός ότι την Εκκλησία την καταστρέφουν οι επίσκοποι και οι παπάδες. Βέβαια θα ήταν άδικο να λησθεί ότι δεν υπάρχουν και σωστοί άνθρωποι, «σωδοί οικονομί των μυστηρίων του Θεού, άνδρες πλήρεις χάριτος και αληθείας», έτσι και λίγοι.

Η τοπική ενορία ή κοινότητα, όπως επικράτησε να λέγεται εδώ, Σεβασμιότατε, είναι το βασικό κύτταρο δομικής συγκρότησης της Εκκλησίας μας και κατ'επίκταση της Ομογένειας, κι αν αυτά τα κύτταρα αποσυντεθούν, μοιραία παραδοκεί η φθορά και ο θάνατος.

Λυπούμαι που σας το υπενθυμίζω, Σεβασμιότατε, αλλά έχετε τεράστια ευθύνη ως ο κατ'εξοχήν ποιμενάρχης αυτής της Εκκλησίας μας εν Αμερική και δυστυχώς δώσατε κάκιστο παράδειγμα

στην περίπτωση της Μεταμόρφωσης της Κορώνας με τον εκδιωγμό των εθελοντών μελών του κοινοτικού της συμβουλίου. Κι έτσι σας μιμήθηκαν και έτεροι «διώκτες» του λαού του Θεού, όπως στην άλλη Μεταμόρφωση του Λόουελ ή στην Αγία Τριάδα του Χιούστον, πληγές ορθάνοιχτες ακόμα που μόνο συγκρούσεις, διαπρέσεις και αποσυνθέσεις έχουν επιτύχει. Και το πιο επώδυνο είναι ότι εσείς Σεβασμιότατε ο πνευματικός και μελίχιος δεν βρήκατε τη ψυχική δύναμη να αποκαταστήσετε τα πράγματα και να αγκαλιάσετε τους ανθρώπους σας στην Κορώνα. Τι κρίμα!

Εκ των άλλων δύο που ανέφερα πιο πάνω δεν θα περίμενε κανείς τίποτε το ποιμαντικό και αγαπτικό, διότι έχουν αποδείξει πως όταν ο επίσκοπος εκπίπτει γίνεται σαν κι αυτούς. Αδείασαν οι ναοί μας κι όταν οι άνθρωποι πληροφορούνται ότι θα επισκεφθεί ο Μητροπολίτης την τάδε Κυριακή το ναό τους δεν πηγαίνουν στην εκκλησία.

Και κάτι άλλο Σεβασμιότατε, η Εκκλησία δεν είναι επικερμένη ή κάποια μεγάλη εταιρεία για να ανοίγονται όσα πιο πολλά «παρρατήματα» γίνεται για να εισπράττονται όσα πιο πολλά χρήματα γίνεται για τις Εθνικές Διακοινίες, ό,τι κι αν σημαίνει αυτό, αλλά είναι το Σώμα του Χριστού το οποίο ενώνει και ενοποιεί κι αλίμονο σ'εκείνους που το διασπούν.

Και κάτι άλλο, σας παρακαλώ πείτε στους επισκόπους και τους παπάδες σας να είναι πιο φειδωλοί στα «θαύματα». Μέχρι τώρα είχαμε συνθήσει να ακούμε για δάκρυα εικόνας της Παναγίας και άλλων αγίων, τη ροή αίματος από ιερό ευαγγέλιο (αν είναι δυνατόν!) και τώρα με τον Ηοσία βλέπουμε ότι το εικόνα του Χριστού εκρέει λάδι και μάλιστα έσπευσε όχι απλώς να πιστοποιήσει ότι είναι «θαύμα», αλλά να το ερμηνεύσει κιόλας. Για όνομα του Θεού συμμαζέψτε τους Σεβασμιότατε διότι κάνουν περιέργο την Πίστη και την Εκκλησία μας, και διαλύουν τις κοινότητες και την Ομογένειά μας. Έχετε ευθύνη δώσατε κάκιστο παράδειγμα!



Το δωμάτιο-κελί του Μητροπολίτη Τυάνων Παϊσίου, ηγούμενου της Πατριαρχικής Μονής Οσίας Ειρήνης Χρυσοβαλάντου, στο οποίο η Πατριαρχική Εξarchία διενήργησε δύο φορές έρευνα.

## Ανοιξαν το δωμάτιο-κελί του Παϊσίου με άδεια Βαρθολομαίου

Συνέχεια από τη σελίδα 1

χιερών της, κ. Παϊσίου και Βικεντίου.

Εν τώ μεταξύ, συνεχίστηκαν και πτες οι ακροάσεις διαφόρων ομογενών αμφοτέρων των φύλων εκ μέρους της Εξarchίας. Την έκθεσή της θα παραδώσει η Εξarchία αυτοπροσώπως στον Οικουμενικό Πατριάρχη γι' αυτό θα μεταβούν και τα τρία μέλη

της στην Κωνσταντινούπολη εντός των προσεχών ημερών.

Διευκρινίζεται ότι η έρευνα αφορά την ολική δομή και λειτουργία της Μονής, καθώς επίσης και αμφοτέρους τους ηγέτες της, ήτοι Μητροπολίτη Τυάνων Παϊσίου και Επίσκοπο Απαμείας Βικέντιο, καθότι αμφοτέροι είναι συνδεδεμένοι και συνυπεύθυνοι της Μονής όντες οι δυο τους το ηγουμενοσυμβούλιο.

## Εκλέχτηκε η νέα ηγεσία της Ομοσπονδίας Σικάγου

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. Η γενική συνέλευση της Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Οργανώσεων Ιλινόις «ΕΝΩΣΗ», η οποία συνήλθε πρόσφατα στα γραφεία της στην περιοχή Χάλστεντ ενέκρινε τον απολογισμό της δράσης του απερχόμενου συμβουλίου και ανέδειξε το νέο. Στη σχετική ανακοίνωση τύπου αναφέρεται ότι ήταν παρόντες οι αντιπρόσωποι των συλλόγων μελών της Ομοσπονδίας και ότι στην ψηφοφορία για την ανάδειξη της νέας ηγεσίας συμμετείχαν 56 αντιπρόσωποι, οι οποίοι προέρχονταν από 26 διαφορετικούς εθνοτοπικούς συλλόγους και φορείς.

Παράλληλα, τονίζεται ότι το αξίωμα του προέδρου διεκδικήσαν οι κ. Δημήτριος Γεωργακόπουλος και Λούης Παλιβός. Πρόεδρος του νέου Διοικητικού Συμβουλίου της Ομοσπονδίας αναδείχθηκε ο κ. Δημήτριος Γεωργακόπουλος με 30 ψήφους, ενώ ο κ. Λούης Παλιβός έλαβε 26 ψή-

φους. Η νέα σύνθεση του προεδρείου της Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Οργανώσεων «ΕΝΩΣΗ» έχει ως εξής: Δημήτριος Ν. Γεωργακόπουλος (πρόεδρος), Αντώνιος Παπαδόπουλος (αντιπρόεδρος), Ιωάννης Λελής (α' αντιπρόεδρος), Παναγιώτης Κάρδαρης (β' αντιπρόεδρος), Ιωάννης Κ. Αγγελόπουλος (γενικός γραμματέας), Δρ. Αλέξανδρος Κωνσταντινίδης (γραμματέας πρακτικών), Βάσια Δούμα (γενική γραμματέας), Δρ. Αλέξανδρος Αγγελόπουλος (ταμίας), Δέσποινα Κυδωνάκη (βοηθός ταμίας) και μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου οι κ. Σωτήριος Βεργάκης, Σπύρος Βυθούκας, Μαρία Παπαδοπούλου και Παναγιώτης Τελεπιαντίτης.

Η εξελεγκτική επιτροπή πλαισιώνεται από τους κ. Μάρθα Καρακίτσου, Πέτρο Μάστορη και Παναγιώτη Μαχαίρα, ενώ νομικός σύμβουλος είναι ο κ. Κωνσταντίνος Μαρκάκης.



Αριστερά, διακρίνονται οι ομογενείς ενώ παρακολουθούν με ενδιαφέρον τη βράβευση του ζεύγους Καλοειδή. Δεξιά, ο Αρχιεπίσκοπος Αμερικής Δημήτριος, ενώ απονέμει το Βραβείο του



ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ/ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΕΡ

Αρχαγγέλου Μιχαήλ στους Δημήτριο και Γεωργία Καλοειδή, καθώς επίσης και η κ. Χάιδω Μιχαήλ, πρόεδρος του ΔΣ του Οίκου Ευγηρίας του Αγίου Μιχαήλ στο Γιόνκερς.

## Απονομή Βραβείου Αρχαγγέλου Μιχαήλ στους Δημήτριο και Γεωργία Καλοειδή

Του Δημήτρη Τσάκα

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.** Ο Οίκος Ευγηρίας του Αγίου Μιχαήλ στο Γιόνκερς το βράδυ της Κυριακής απένευσε το Βραβείο του Αρχαγγέλου Μιχαήλ στο ζεύγος Δημήτριο και Γεωργία Καλοειδή σε ένδειξη αναγνώρισης για την προσφορά τους στην Εκκλησία, στον Ελληνισμό, στην Παιδεία, στον Πολιτισμό, στην Ακαδημία του Αγίου Βασιλείου και στον ίδιο τον Οίκο Ευγηρίας.

Η πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου Χάιδω Μιχαήλ ανακοίνωσε ότι οι τιμώμενοι προσέφεραν πενήντα χιλιάδες δολάρια για το ταμείο για τη δημιουργία Κέντρου Αποκατάστασης και την αναβάθμιση του επιπέδου των παρεχόμενων υπηρεσιών.

Η απονομή του Βραβείου έγινε κατά τη διάρκεια του καθερμωμένου δείπνου που παρατέθηκε στο Μετροπόλιταν Κλαμπ στο Μανχάταν. Εκεί παραβρέθηκαν ο Αρχιεπίσκοπος Δημήτριος, ο Επίσκοπος Φασιανής κ. Αντώνιος, οι γενικές πρόξενοι Ελλάδας και Κύπρου Αην Μπαλα

τά και Κούλα Σοφριανού, αντίστοιχα, η πρόεδρος της Φιλοπτώχου Αφροδίτη Σκιαδά, ο ύπατος πρόεδρος της ΑΧΕΠΑ, Νικόλαος Καρακώστας, εκπρόσωποι των κοινοτήτων, καθώς επίσης και ομογενείς που φιλοξενούνται στο εν λόγω Ιδρυμα.

Η υπεύθυνη της οργανωτικής επιτροπής Κάθριν Τζούλιανι εξέφρασε την ικανοποίησή της για τη συμμετοχή, καθώς επίσης και για τους αγγελιοδότες του λευκώματος.

Ο μετεωρολόγος του «Fox 5 News», Νικ Γκρέγκορι, παρουσίασε τους επίσημους προσκεκλημένους και εν συνεχεία έκανε μια σύντομη αναφορά στην προσφορά του Οίκου Ευγηρίας.

Ακολούθως, η πρόεδρος του συμβουλίου των ενοίκων του Οίκου Ευγηρίας Εύη Γουέι αναφέρθηκε στην προσφορά του ιδρύματος και εστίασε την προσοχή της στην αναγκαιότητα απόκτησης νέων κτιριακών εγκαταστάσεων για τη δημιουργία Κέντρου Αποκατάστασης, γιατί, όπως επισήμανε, οι ηλικιωμένοι που θα χρειαστούν ειδική φροντίδα



Στο βήμα, η κ. Γεωργία Καλοειδή, ενώ εκφράζει την ευγνωμοσύνη της για την τιμή που τους έγινε και δίπλα της ο σύζυγός της Δημήτριος Καλοειδής και η πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος, Χάιδω Μιχαήλ.

είναι υποχρεωμένοι να εγκαταλείψουν τον Οίκο Ευγηρίας και να εισαχθούν σε άλλο Κέντρο Αποκατάστασης.

«Βοηθήστε μας να μη χάσουμε αυτά που έχουμε, την ελπίδα, τη χαρά και την παρηγοριά και εμείς θα προσευχόμαστε για

σας. Και μην ξεχνάτε ότι ο λαός λέει 'εκεί που είστε ήμασταν και εδώ που είμαστε θα 'ρθείτε', κατέληξε η κ. Γουέι.

Η πρόεδρος του ΔΣ του Οίκου Ευγηρίας Χάιδω Μιχαήλ παρουσίασε τους τιμώμενους και αναφέρθηκε εκτενώς στην προσφορά τους στην κοινότητα και στο Σχολείο του Τιμίου Σταυρού στο Μπρούκλιν, στο Καρδιαγγειακό Κέντρο «Κερύνεια» στο New York Hospital of Queens, στην Ακαδημία του Αγίου Βασιλείου και ανακοίνωσε τη δωρεά \$50.000 στον Οίκο Ευγηρίας.

Αποδεχόμενη το βραβείο, η κ. Γεωργία Καλοειδή επισήμανε: «Αποτελεί ιδιαίτερη χαρά, τιμή και προνόμιο η πρωτοβουλία του Επισκόπου Φασιανής κ. Αντωνίου, του Διοικητικού Συμβουλίου να μας τιμήσουν για την προσφορά μας στην Εκκλησία, στον Ελληνισμό, στον πολιτισμό, στην Παιδεία και στον συνάνθρωπό μας γενικότερα. Μας κάνει να νοιώσουμε μεγαλύτερη ευθύνη και να ευαισθητοποιούμαστε για τις ανάγκες των συνανθρώπων μας». Στη συνέχεια,

αναφέρθηκε στις αρετές της φυλής μας και μεταξύ άλλων τόνισε ότι «αυτή η διάκριση αξίζει στους τροφίμους και στους πρωτοπόρους μετανάστες».

«Αφιερώνουμε την τιμητική αυτή διάκριση στους ηλικιωμένους, στους παππούδες και στις γιαγιάδες και τους διαβεβαιώνουμε ότι νοιώθουμε τους πόνο, τις αγωνίες και τις ανασφάλειές τους», κατέληξε η κ. Καλοειδή.

Ο Αρχιεπίσκοπος Δημήτριος συνεχάρη τόσο τους τιμώμενους όσο και την 83χρονη Εύη Γουέι για την ομιλία της στην ελληνική γλώσσα, για τη σύνταξη και την γλαφυρότητα του λόγου της. Παράλληλα, τόνισε ότι είναι Κωνσταντινουπολίτισσα και ότι θα ενημερώσει και τον Οικουμενικό Πατριάρχη για την ομιλία της.

Θεώρησε επιτακτική την ανάγκη επέκτασης και αναβάθμισης των υπηρεσιών του Οίκου και κάλεσε τους ομογενείς να κάνουν ό,τι είναι δυνατόν ώστε να συμβάλουν στην υλοποίηση αυτού του οράματος.



Παράγοντες του Πανγκριγκόριαν με τους έξι τιμηθέντες κατά τη χοροεσπερίδα. Από αριστερά, οι: Γεώργιος Σιαμπούλης, Τζιμ Κουργκέλης, Παύλος Κοτρώτσιος, Θωμάς Κουργκέλης, Γεώργιος Κουργκέλης, Καρλ Καρφέλο, Μάικ Κουργκέλης, Χρήστος Γκούρμος και Ανδρέας Κωμοδρόμος.



ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ/ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΕΡ

Λίγο μετά την επίδοση της επιταγής των 5.000 δολαρίων από το Φιλανθρωπικό Ιδρυμα του Πανγκριγκόριαν στην Ακαδημία του Αγίου Βασιλείου. Μπροστά, διακρίνονται μερικά από τα παιδιά της Ακαδημίας με τον διευθυντή της, π. Κωνσταντίνο Σιταρά που την παρέλαβε.

## Τιμές και νέοι στόχοι από το Φιλανθρωπικό Ιδρυμα του Πανγκριγκόριαν

Συνέχεια από τη σελίδα 1

ένα θεαρέστο έργο για τον συνάνθρωπό μας», τόνισε. «Έχει συμπαρασταθεί και θα συνεχίσει να συμπαραστέκεται στο πλευρό του κάθε πονεμένου που χρειάζεται τη βοήθειά μας».

Με ιδιαίτερη έμφαση μίλησε ο κ. Σιαμπούλης για την Ακαδημία του Αγίου Βασιλείου, λέγοντας ότι η βοήθεια και η συμπα-

ράσταση που προσφέρει το Ιδρυμα στα παιδιά αυτού, είναι ένα από τα θεαρέστα έργα που επιτελεί. Αναφέρθηκε, σχετικά, στην παρουσία των παιδιών αυτών στην εκδήλωση της Κυριακής. «Ο π. Κωνσταντίνος Σιταράς και ο κ. Εβαν συντελούν ένα μεγάλο έργο», πρόσθεσε. «Εμείς, απλώς βάζουμε ένα μικρό πετραδάκι στο αυτό. Όλα τα 'εύγε' και τα συχαρητήρια ανήκουν σ'

αυτούς. Εμάς, τα χαμόγελα των παιδιών αυτών μας κάνουν υπερρήφανους. Τους ευχαριστούμε θερμά που μας τίμησαν με την παρουσία τους».

Ο κ. Σιαμπούλης ανέφερε επίσης ότι η χοροεσπερίδα ήταν αφιερωμένη σε μια ομάδα ανθρώπων που με την επαγγελματική τους βοήθεια και συμπαράσταση, συνέτελεσαν στην επιτυχία της εκδήλωσης. «Συχαρητήρια σε όλους σας», είπε. «Είστε αξιόπαινοι. Συνεχίστε με σθένος και δυναμικότητα το έργο σας. Σας ευχαριστούμε από τα βάθη της καρδιάς μας».

Ο κ. Σιαμπούλης ευχαρίστησε τον πρόεδρο του Φιλανθρωπικού Ιδρύματος του Πανγκριγκόριαν, Δημήτρη Λογοθέτη, στον οποίο και στην οικογένειά του εξέφρασε τα θερμά του συλλυπητήρια για τον αιφνίδιο θάνατο του πατέρα του, λόγω του οποίου δεν μπόρεσε να παραβρεθεί στην εκδήλωση.

Ευχαρίστησε, επίσης τον υπεύθυνο της χοροεσπερίδας, Γεώργιο Βλάχο, τις διάφορες επιτροπές, τα συμβούλια αμοιτέρων των οργανώσεων, τον διευθύνοντα σύμβουλο του Πανγκριγκόριαν, Γιάννη Σακελλάρη, τον παρουσιαστή της βραδιάς, ιδρυτή της Εκθεσης «Ερμής», Παύλο Κοτρώτσιο, και διάφορους συνεργά-

τες του.

Ο οργανωτικός υπεύθυνος της εκδήλωσης, Γεώργιος Βλάχος, μίλησε για το έργο και τις δωρεές του Φιλανθρωπικού Ιδρύματος, καθώς και τους τιμώμενους. Σύνομο χαιρετισμό απύθυνε και ο αντιπρόεδρος του Φιλανθρωπικού, Ντίνος Γκούρμος, ενώ ο παρουσιαστής της χοροεσπερίδας και ιδρυτής της Εκθεσης «Ερμής», Παύλος Κοτρώτσιος, εγκωμίασε το πολύχρονο και σημαντικό έργο που επιτελούν το Πανγκριγκόριαν και το Φιλανθρωπικό Τμήμα του.

Το Πανγκριγκόριαν ιδρύθηκε το 1987. Μέχρι τώρα έχει διαθέσει για διάφορους φιλανθρωπικούς σκοπούς 1.700.000 δολάρια.

Τα περισσότερα από τα χρήματα αυτά έχουν δοθεί στο Memorial Sloan Kettering Cancer Center για τη θεραπεία παιδιών με καρκίνο από την Ελλάδα. Τα υπόλοιπα χρήματα δόθηκαν στο Ελληνικό Τμήμα του φιλανθρωπικού ιδρύματος Ρόναλτ Μακ Ντόναλντ Χάουζ που φιλοξενεί

μεταξύ άλλων, ασθενή Ελληνόπουλα, επίσης, σε οικογένειες με μεγάλες ανάγκες, σε άλλα ιδρύματα, στην Αρχιεπισκοπή για τα θύματα της 11ης Σεπτεμβρίου 2001 και άλλους σκοπούς.

Κατά τη χοροεσπερίδα τραγούδησε ο Σταύρος Θεοδώρας, συνοδευόμενος από ορχήστρα.



Ενα μέρος από τη μεγάλη και πολυτελή αίθουσα του «The Venetian» στο Γκάρφιλντ της Νέας Ιερσέης, όπου έγινε η χοροεσπερίδα του Πανγκριγκόριαν την περασμένη Κυριακή.

### Χρήσιμες Επιχειρήσεις

ASTORIA LONG ISLAND FLUSHING

### ΕΛΛΗΝΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

ASTORIA LONG ISLAND FLUSHING

**ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ**

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ**

**NICHOLAS ALEXIOU, CPA**  
TAX & ACCOUNTING  
31-21 23rd Ave., Astoria, NY 11105  
(718) 721-8859

**ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ**

Ζωής, Υγείας και Medicare Advantage Plans, Οστικών, Εμπορικών Ακινήτων, Επιχειρήσεων, Επιστατορικών, για Εργολάβους και Surety Bonds.

**ΔΑΝΕΙΑ**

Αγορές και Επανεπενδύσεις. Χαμηλά Επιτόκια. Επίσης για όσους έχουν πρόβλημα Credit Hard Money Loans.

**NORTHEASTERN group Ltd**  
Τηλεφωνήστε και ζητήστε τον ΓΙΑΝΝΗ ΧΕΛΑΙΩΤΗ  
(516) 505-7700  
695 Hempstead Tpke, Franklin Square, NY 11401

**ASTRON GIFT SHOP**

• WEDDING & CHRISTENING  
• FAVORS • BOOKS  
• GREEK HANDICRAFTS

Δευτ.-Σάβ.: 9:30 π.μ. - 8 μ.μ.  
Κλειστά την Κυριακή  
22-81 31st St., Astoria, NY  
(718) 932-7011  
FAX: (718) 932-7012

### Με ταχυδρομική αποστολή

Ανανεώστε τη συνδρομή σας για **2 χρόνια**

**ΜΟΝΟ ΜΕ 60¢ την ημέρα\***

<input type="checkbox"/> 2 ΧΡΟΝΙΑ \$ 374.00	<input type="checkbox"/> 2 ΧΡΟΝΙΑ \$ 488.00
<input type="checkbox"/> 1 ΧΡΟΝΟ \$ 208.00	<input type="checkbox"/> 1 ΧΡΟΝΟ \$ 322.00
<input type="checkbox"/> 6 ΜΗΝΕΣ \$ 120.00	<input type="checkbox"/> 6 ΜΗΝΕΣ \$ 189.00
<input type="checkbox"/> 3 ΜΗΝΕΣ \$ 83.00	<input type="checkbox"/> 3 ΜΗΝΕΣ \$ 125.00
<input type="checkbox"/> 1 ΜΗΝΑΣ \$ 33.00	

**ΜΟΝΟ ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ**

<input type="checkbox"/> 1 ΧΡΟΝΟ \$ 82.00	<input type="checkbox"/> 1 ΧΡΟΝΟ \$ 274.00
<input type="checkbox"/> 6 ΜΗΝΕΣ \$ 47.00	<input type="checkbox"/> 6 ΜΗΝΕΣ \$ 165.00
<input type="checkbox"/> 3 ΜΗΝΕΣ \$ 26.00	

**ΓΙΑ ΧΩΡΕΣ ΕΚΤΟΣ Η.Π.Α.**

<input type="checkbox"/> 2 ΧΡΟΝΙΑ \$ 488.00
<input type="checkbox"/> 1 ΧΡΟΝΟ \$ 322.00
<input type="checkbox"/> 6 ΜΗΝΕΣ \$ 189.00
<input type="checkbox"/> 3 ΜΗΝΕΣ \$ 125.00

**ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΑΣ ΕΚΔΟΣΗ: www.ekirikas.com**

ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ:  1 ΧΡΟΝΟΣ \$39.00  1 ΜΗΝΑΣ \$14.95

ΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ:  1 ΧΡΟΝΟΣ \$89.00  1 ΜΗΝΑΣ \$19.95

Εστωκίστε επιταγή ή money order πληρωτέες στη διεύθυνση:

**NATIONAL HERALD, Inc.** 37-10 30th Street, L.I.C., NY 11101-2614

ή με χρέωση στην πιστωτική σας κάρτα:  American Express  Master Card  Visa  Discover

Account #.....  
Expiration Date.....  
Signature.....

ΟΝΟΜΑ-ΕΠΩΝΥΜΟ.....  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ.....  
ΠΟΛΗ.....ΠΟΛΙΤΕΙΑ.....ZIP CODE.....  
ΤΗΛΕΦΩΝΟ.....ΦΑΞ.....  
CELL.....E-MAIL.....

**ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ**

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΗΣ 1915

Τηλ.: (718) 784-5255 Φαξ (718) 472-0510  
Toll Free: 1-888-KHRYKAS (547-9527) ext. 108  
**subscriptions@ekirikas.com**

\*Η προσφορά ισχύει για συνδρομή 2 ΧΡΟΝΩΝ και λήγει στις 31 Ιανουαρίου 2011

# Πάρε-δώσε και στο βάθος διεθνής διάσκεψη για το Κυπριακό

Τα Ηνωμένα Έθνη ετοιμάζονται για όλα τα ενδεχόμενα στην τριμερή συνάντηση της Νέας Υόρκης

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Ετοίμα για όλα τα πιθανά σενάρια που θα προκύψουν είναι τα Ηνωμένα Έθνη ενόψει της «τριμερούς» συνάντησης του γενικού γραμματέα του ΟΗΕ, Μπαν Κι Μουν, με τον πρόεδρο της Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια και τον Τουρκοκύπριο ηγέτη, Ντερβίς Ερογλου, την ερχόμενη Πέμπτη στη Νέα Υόρκη.

Πληροφορίες φέρουν τον διεθνή οργανισμό να θεωρεί πως εάν οι συνθήκες του επιτρέψουν και οι διαπραγματευτές να θελήσουν, μπορεί να υπάρξει ακόμη και «πάρε-δώσε» μεταξύ των δύο πλευρών, τόσο επί της ουσίας του Κυπριακού όσο και επί της διαδικασίας.

Αυτό θα εξαρτηθεί, σημειώνουν πηγές του διεθνούς οργανισμού, από τη διάθεση που θα έχουν οι συνομιλητές του Γενικού Γραμματέα. Ή ακόμη θα εξαρτηθεί από το πλαίσιο που

θα θέσει ο Μπαν Κι Μουν στη συζήτηση και τις δυνατότητες που θα έχουν οι διαπραγματευτές να αλλάξουν «την πορεία των πραγμάτων». Το γεγονός ότι δεν έχει καθοριστεί ακόμη ημερήσια διάταξη, παραπέμπει στις πληροφορίες που φέρουν τα Ηνωμένα Έθνη να κάνουν βήματα και να εφαρμόζουν σενάρια, ανάλογα της πορείας των συζητήσεων.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες, τα Ηνωμένα Έθνη θα επιχειρήσουν να σπασούν το αδιέξοδο και να δημιουργήσουν συνθήκες για επίτευξη των συζητήσεων, διαμορφώνοντας ένα σκηνικό που θα δίνει την εντύπωση πως όλοι εξήλθαν από τη συνάντηση με κέρδος. Όπως σημειώνουν ενημερωμένες πηγές, ο διεθνής οργανισμός θα επιχειρήσει να παρουσιάσει τις συζητήσεις που επιτεύχθηκαν στα κεφάλαια Διακυβέρνησης, Οικονομίας και ΕΕ και δεν αποκλείεται επί τόπου να



Ο γενικός γραμματέας του ΟΗΕ, Μπαν Κι Μουν.

προσπαθήσει να κάνει και βήματα στο Περιουσιακό. Χωρίς αυτό να σημαίνει πως θα εισέλ-

θουν σε συζητήσεις επί των λεπτομερειών. Ένα σενάριο που εξετάζεται στην έδρα των Ηνωμένων Εθνών είναι μετά την καταγραφή των συγκλίσεων, που θα περιληφθούν και στην έκθεση ώστε να αποτελέσουν μέρος της διαδικασίας, να επιχειρηθεί διεύρυνση των θεμάτων συζητήσεων.

Με στόχο να θεωρηθεί ότι υιοθετείται η θέση της Λευκωσίας για διεύρυνση της ατζέντας, ο Γενικός Γραμματέας θα ζητήσει όπως συζητηθούν παράλληλα τα θέματα του εδαφικού και των εποίκων. Αυτό άφνησε να εννοηθεί κατά την τελευταία συνάντηση Χριστόφια - Ερογλου και ο Αλέξανδρ Ντάουνερ. Ο αξιωματικός του ΟΗΕ είπε, στρεφόμενος προς τον Ερογλου, πως θα πρέπει να συζητηθούν και τα θέματα του εδαφικού και της ιθαγένειας (εννοώντας το θέμα των εποίκων). Τούτο εάν γίνει, όπως εκτιμούν τα Ηνωμένα Έθνη, θα

οδηγήσει στη συζήτηση των θεμάτων της ασφάλειας στα πλαίσια του πολυμερούς συνόδου, είτε ακόμη και στη διεθνή διάσκεψη, που είναι ο μέγιστος διαδικαστικός στόχος του διεθνούς οργανισμού.

Για τα Ηνωμένα Έθνη το θέμα της υποβολής ιδεών, των λεγόμενων «γεφυρωτικών προτάσεων», αποτελεί μονόδρομο. Θεωρούν ότι τούτο έχει γίνει σε διάφορες φάσεις της διαδικασίας και πως θα πρέπει να υπάρξει αναβάθμιση του ρόλου του διεθνούς οργανισμού. Είναι προφανές ότι η Λευκωσία δεν αποδέχεται αυτή την εξέλιξη γιατί φοβάται την επιδιαιτησία, η τουρκική πλευρά, ωστόσο, αποδέχεται την υποβολή ιδεών από μέλους του ΟΗΕ.

Ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, κληθείς χθες να σχολιάσει πληροφορίες ότι ο ΓΓ του ΟΗΕ θα χαιρετίσει τις προτάσεις και των δύο πλευ-

ρών στο περιουσιακό και κατά πόσο αυτό ανησυχεί την ε/κ πλευρά, είπε ότι για τη συνάντηση στη Νέα Υόρκη έχουν λεχθεί δημόσια διάφορα πράγματα. Όμως, πρόσθεσε, στο πλαίσιο του Ατυπου Συμβουλίου Αρχηγών, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ενημέρωσε, συζήτησε και διαβουλευτηκε με τους αρχηγούς των κομμάτων, ενώ δεν θέλησε να επεκταθεί σε λεπτομέρειες ενόψει και της συνάντησης.

«Θα πρέπει να δώσουμε τη δυνατότητα στον Πρόεδρο, ισχυρίζεται και έτοιμος να πάει στη Νέα Υόρκη. Και είναι ισορροπός και έτοιμος να πάει στη Νέα Υόρκη, να υπερασπιστεί την υπόθεση της Κύπρου και να πετύχει έτσι ώστε στο πλαίσιο των ψηφισμάτων του ΟΗΕ να μπορέσουμε να συνεχίσουμε τις προσπάθειες για επίλυση του Κυπριακού. Δεν είναι δόκιμο τώρα στη βάση και πληροφορίες να σχολιάσουμε επιδιαιτησία», σημείωσε.

## Σκηνικό προκλήσεων έστησαν οι Τούρκοι στα κατεχόμενα

Συνέχεια από τη σελίδα 1

ρίας, των λεγόμενων «τουρκικών αστέρων» στην Κερύνεια, ενώ δύο τουρκικά πολεμικά πλοία αγκυροβόλησαν στο λιμάνι της κατεχόμενης πόλης.

**Εμπρηστικές ομιλίες από Ερογλου και Τοιτσέκ**

Σε ομιλία του, ο κατοχικός ηγέτης Ντερβίς Ερογλου τόνισε προκλητικά ότι η λεγόμενη Τουρκική Δημοκρατία Βορείου Κύπρου «σημαίνει κυριαρχία και ασφαλείς μέλλον για τους Τούρκους της Κύπρου», διαμνύοντας πως η λύση του κυπριακού προβλήματος είναι δυνατή μόνο εάν γίνουν αποδεκτές οι πραγματικές θέσεις του νησιού και η πολιτική ισοπτιία των δύο πλευρών.

«Όσοι θεωρούν την ΤΔΒΚ σαν εμπόδιο στην οδό προς την ειρήνη στην Κύπρο, κάνουν λάθος», είπε. Αναφέρθηκε επίσης σε συνεχιζόμενη «διεθνή απομόνωση των Τούρκων της Κύπρου» και σε «αδιάλλακτη στάση της ελληνοκυπριακής πλευράς στις συνομιλίες».

Ο Ερογλου μίλησε ακόμη για «δύο λαούς και δύο δημοκρατίες» στην Κύπρο, υπογραμμίζοντας ότι «δεν πρόκειται να επανέλθει η προ του 1974 κατάσταση».

Ο Τοσεμίλ Τοιτσέκ υποστήριξε στη δική του εμπρηστική ομιλία, ότι «οι Τούρκοι της Κύπρου μπόρεσαν να κρατήσουν ψηλά το

κεφάλι τους παρά τα εμπόργκο και άλλους περιορισμούς».

Επικρίνοντας την ελληνοκυπριακή πλευρά, ότι «βλάπτει τη διαπραγματευτική διαδικασία στην Κύπρο», ο Τούρκος Υπουργός παρότρυνε όλες τις ενδιαφερόμενες πλευρές «να αντιληφθούν το γεγονός ότι το τελευταίο παράθυρο ευκαιρίας για τη λύση του προβλήματος μέσω των διαπραγματεύσεων δεν θα παραμείνει ανοικτό για πάντα».

«Η πλευρά που εναντιώνεται στη λύση είναι οι Ελληνοκύπριοι. Αυτοί που βλάπτουν τη διαδικασία είναι οι Ελληνοκύπριοι, η ελληνοκυπριακή πλευρά είναι που εξαπατά τη διεθνή κοινότητα χρησιμοποιώντας τις παραμέτρους των Ηνωμένων Εθνών και αυτοί που πρέπει να τιμωρηθούν είναι και πάλι οι Ελληνοκύπριοι», τόνισε προκλητικά. Ο Τοιτσέκ υποστήριξε επίσης ότι η λύση του Κυπριακού πρέπει να στηρίζεται σε «δύο χωριστούς λαούς και δύο κράτη».

**Ελληψη καλής θέλησης**

Η πραγματοποίηση πανηγυρικών εορτασμών για την παράνομη ανακήρυξη του ψευδοκράτους, με πρωταγωνιστή μάλιστα τον διαπραγματευτή της τ/κ κοινότητας και με την παράνομη παρουσία Τούρκων αξιωματούχων σ' αυτούς, δείχνει ότι η τουρκική πλευρά έχει έλλειψη καλής θέλησης και δεν πείθει ότι θέλει λύση, τόνισε σε χθεσ-



Η Παγκύπρια Ομοσπονδία Φοιτητικών Ενώσεων και η Παγκύπρια Συντονιστική Επιτροπή Μαθητών πραγματοποίησαν αντικατοχική εκδήλωση με την ευκαιρία της ανακήρυξης του ψευδοκράτους.

νές του δηλώσεις ο κυβερνητικός εκπρόσωπος στη Λευκωσία Στέφανος Στεφάνου.

«Η Τουρκία οφείλει να αναθεωρήσει τη στάση της, να σεβαστεί και να εφαρμόσει τα σχετικά ψηφίσματα του ΣΑ του

ΟΗΕ», υπέδειξε ο εκπρόσωπος.

Ο Στέφανος Στεφάνου τόνισε ότι η παράνομη ανακήρυξη του ψευδοκράτους αποτελεί την κορύφωση των αποσχιστικών, διχοτομικών ενεργειών της Αγκυρας, αλλά και των προσπαθειών

της να νομιμοποιήσει τα κατοχικά δεδομένα και να υλοποιήσει το στόχο της για δημιουργία δύο ξεχωριστών κρατών στο νησί.

«Η διεθνής κοινότητα όχι μόνο αρνήθηκε να αναγνωρίσει το κατοχικό μάρφωμα, αλλά μέσα

από δύο ψηφίσματα του ΣΑ του ΟΗΕ, το 541 και το 550, το καταδικάσει, θεώρησε νομικά άκυρη την ενέργεια και κάλεσε όπως καμιά χώρα μην αναγνωρίσει την ούτω καλούμενη Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου», είπε.

Την παράνομη ανακήρυξη του ψευδοκράτους καταδίκασαν με ανακοινώσεις τους πολιτικά κόμματα και οργανώσεις.

**Καταδίκη της παρανομίας**  
Χθες το πρωί, η Παγκύπρια Συντονιστική Επιτροπή Μαθητών πραγματοποίησε αντικατοχική εκδήλωση και εκδήλωση μνήμης του Πολυτεχνείου στη Λευκωσία. Η εκδήλωση άρχισε με συγκέντρωση στην τάφρο της Πύλης Αμμοχώστου και ακολούθησε πορεία προς το γήπεδο του ακριτικού Ορφείου όπου πραγματοποιήθηκε καλλιτεχνικό πρόγραμμα.

Εκδηλώσεις καταδίκης του ψευδοκράτους διοργάνωσαν επίσης ναοίς το βράδυ το ΑΚΕΛ στο οδόφραγμα Ορφέα, στη Λευκωσία, με κύριο ομιλητή τον γ.γ. του κόμματος Αντρο Κυπριανού και η ΕΔΕΚ με ομιλητή τον πρόεδρο του Κινήματος, Γιαννάκη Ομήρου.

Το βράδυ, στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, η Επιτροπή Κατεχομένων Δήμων Κύπρου διοργάνωσε αντικατοχική εκδήλωση, στην οποία διαβάστηκε χαιρετισμός του προέδρου Χριστόφια.

## Προβολή βίντεο από το φόντο του Α. Χατζηκωστή

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Με την προβολή της βιντεοταινίας από τη σκηνή της δολοφονίας του διευθύνοντος συμβούλου του Συγκροτήματος «Δίας» Αντη Χατζηκωστή και την κατάθεση των τεκμηρίων από την Αστυνομία συνεχίστηκε τη Δευτέρα η ακροαματική διαδικασία ενώπιον του Κακουργιοδικείου Λευκωσίας.

Η βιντεοταινία, διάρκειας 33 λεπτών, λήφθηκε από αστυνομικό, καθ' υπόδειξη του υπαστυνόμου Γιώργου Αναστασίου, υπεύθυνου του Αρχηγείου της διερεύνησης του Αρχαγιείου της Αστυνομίας και δακτυλοσκόπου.

Ο κ. Αναστασίου, ως μάρτυρας κατηγορίας, εξήγησε λεπτό προς λεπτό όλες τις σκηνές, που περιλαμβάνονται στην βιντεοταινία.

Νωρίτερα, ο μάρτυρας κατηγορίας κατέθεσε ότι μετέβη στη σκηνή του φόνου -αμέσως μετά τη διάπραξη· η του· και καθ' υπόδειξη του φωτογραφήθηκε και διερευνήθηκε η σκηνή του εγκλήματος και η γύρω περιοχή.

Ακολούθως, ο μάρτυρας κατηγορίας κατέθεσε ένα προς ένα τα τεκμήρια, τα αναγνώρισε και περιέγραψε πού ακριβώς ανευρέθηκαν.

Η ακροαματική διαδικασία

ενώπιον του Κακουργιοδικείου συνεχίζεται και την Τρίτη με την αντεξέταση του μάρτυρα κατηγορίας Γιώργου Αναστασίου από την υπεράσπιση.

Στο μεταξύ, παραμένουν υπό κράτηση οι Ανδρέας Γρηγορίου, Αναστάσιος Κρασοπούλης και Ελλην Κρασοπούλη Σκορδέλλη, οι οποίοι κατηγορούνται για συγκαλυμμένη φωνή, κατά παράβαση του Αρθρου 217 του Ποινικού Κώδικα (Κεφ. 154) και πιο συγκεκριμένα ότι σε άγνωστη ημερομηνία, μεταξύ 1ης Δεκεμβρίου 2009 και 25ης του ιδίου μηνός, στο χωριό Πέρα Ορεινής, συνωμότησαν μεταξύ τους και με τον Θεοφάνη Χατζηγεωργίου (ο οποίος μπήκε στο σχέδιο προστασίας μαρτύρων), για να φωνεύσουν τον Αντη Χατζηκωστή.

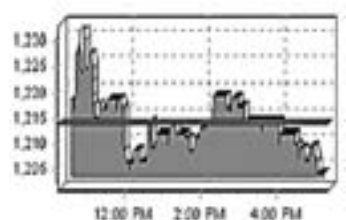
Υπό κράτηση παραμένει και ο Γρηγόρης Ξενοφώντας, στον οποίο, όπως και για τους άλλους τρεις κρατούμενους, απαγγέλθηκε επίσης η κατηγορία της συνωμότητας για φόνου, κατά παράβαση του Αρθρου 217 του Ποινικού Κώδικα (Κεφ. 154) για το ότι σε άγνωστη ημερομηνία, μεταξύ 2 Ιανουαρίου 2010 και 11 Ιανουαρίου 2010, στη Λευκωσία, συνωμότησαν με τον Θεοφάνη Χατζηγεωργίου από την Ανθούπολη, για να φωνεύσουν τον Αντη Χατζηκωστή.

## Πτώση στο ΧΑΚ

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Η πρώτη χρηματιστηριακή συνεδρίαση της βδομάδας έκλεισε αρνητικά. Ο Γενικός Δείκτης του Χρηματιστηρίου Αξιών Κύπρου, έκλεισε στις 1203,15 μονάδες σημειώνοντας πτώση 0,89%, ενώ ο δείκτης FTSE 100 έκλεισε στις 407,51 μονάδες και στο -0,95%.

Η ημερήσια συναλλακτική δραστηριότητα ανήλθε στις 904,5 κιλ. ευρώ με την Τράπεζα Κύπρου να αναδεικνύεται ως ο πλέον εμπορεύσιμος τίτλος της ημέρας. Η μετοχή της ΒΟCΥ έκλεισε στα 3,20 ευρώ με όγκο 492,6 κιλ. ευρώ και πτώση 1,23%.

Η Marfin συγκέντρωσε όγκο



233,5 κιλ. ευρώ παραμένοντας αμετάβλητη στα 1,24 ευρώ.

Η Ελληνική τράπεζα παρέμεινε επίσης αμετάβλητη στα 0,94 ευρώ με όγκο 55,4 κιλ. ευρώ.

Από τους τίτλους που έτυχαν διαπραγματεύσεων 7 κινήθηκαν ανοδικά, 14 κινήθηκαν πτωτικά και 123 παρέμειναν αμετάβλητοι.

## Πολίτες δύο ταχυτήτων στην Κύπρο

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα - «Αλήθεια»). Η Κύπρος, υποτιθέμενο κράτος δικαίου και κοινωνικής πρόνοιας, απολαμβάνει την προτελευταία θέση στην ΕΕ με το 49% των υπηκόων της που είναι άνω των 65 ετών να λαμβάνουν συντάξεις φτώχειας αλλά την ίδια ώρα οι αξιωματούχοι της να απολαμβάνουν βασιλικά προνόμια και υπερπρόνομια.

Από τη μια η ανεργία καλπάζει, ανεβάζοντας τον αριθμό αυτών που έμειναν από δουλειά στους 24.000, οι συντάξεις φτώχειας φθάνουν μόλις τα 524 ευρώ, ενώ το κοινωνικό όριο φτώχειας βρισκείται στα 800 ευρώ το μήνα, η κρίση κτυπά ανελέητα κάθε επικήρση και θερίζει τον ιδιωτικό τομέα. Από την άλλη, κρατικός και κυβερνητικός αξιωματούχοι, απολαμβάνουν προνομιούχα επιδόματα, μισθούς και αυξήσεις! Από επιδόματα για τηλεφωνήματα, φιλοξενία και οδοπορικά, μέχρι επιδόματα παραστάσεως τα οποία προμετρούνται για οικοποίς σύνταξης.

Η εφημερίδα «Αλήθεια» δημοσίευσε χθες τους μισθούς, τα επιδόματα παραστάσεως και τις αυξήσεις κρατικών και κυβερνητικών αξιωματούχων. Τα στοιχεία που παρουσιάζονται είναι βάσει επίσημων στοιχείων που επισυνάπτονται σε σημείωμα του υπουργείου Οικονομικών.

**Οι συντάξεις πείνας**

Ωστόσο, προτού παρατεθούν τα στοιχεία των μισθών των αξιωματούχων του κράτους, θα ήταν καλό να σημειωθούν και μερικά στοιχεία για τις συντάξεις των υπηκόων του κράτους. Σύμφωνα, λοιπόν με επίσημα στοιχεία της

Στατιστικής Υπηρεσίας της Κυπριακής Δημοκρατίας αλλά και της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας, Eurostat, 49% των συνταξιούχων ζουν κάτω από το όριο της φτώχειας. Δηλαδή ένας στους δύο συνταξιούχους δεν λαμβάνουν καν την αναγκαία ελάχιστη σύνταξη για να μπορούν να ζήσουν αξιοπρεπώς.

Συγκεκριμένα, το κοινωνικό όριο φτώχειας για το 2009 καθορίστηκε στα 800 ευρώ μηνιαίως που έμειναν από δουλειά και στα 1.200 ευρώ το μήνα για νοικοκυριά των δύο ατόμων. Η κατάσταση όμως σύνταξη που λαμβάνει σήμερα ένας συνταξιούχος είναι μόλις στα 524 ευρώ το μήνα (!) συμπεριλαμβανομένης και της ειδικής χορηγίας αλλά και της αύξησής από το κράτος. Πιο αναλυτικά, η κατάταξη σύνταξη γήρατος είναι μόλις 314 ευρώ το μήνα. Επιπλέον, ειδική χορηγία ύψους 128 ευρώ και επιπλέον 65 ευρώ αν δεν έχει άλλα εισοδήματα συν μια αύξηση της τάξεως του 5,19%. Σύνολο 524 ευρώ το μήνα (!).

Τα στοιχεία της Eurostat είναι

ακόμη πιο αποκαρδιωτικά. Σύμφωνα, λοιπόν με τα πλέον πρόσφατα στοιχεία, το ποσοστό ατόμων ηλικίας άνω των 65 χρονών στην Κύπρο που αντιμετωπίζουν τον κίνδυνο της φτώχειας έφθασε το 49% και ήταν το δεύτερο μεγαλύτερο στην Ε.Ε., μετά τη Λετονία, που κατέγραψε ένα ποσοστό 51%. Την ίδια ώρα, ο μέσος όρος στην ΕΕ είναι μόλις στο 19%!

**Και οι προνομιοίχοι**

Την ίδια ώρα, που προαναγγέλλεται λιτότητα, την ίδια ώρα που υπάρχουν 24.000 και πλέον άνεργοι, κρατικός αξιωματούχοι θα έχουν αύξηση μισθών που κυμαίνεται από 262 έως και 512 ευρώ (!) το μήνα...

Κρατικοί αξιωματούχοι απολαμβάνουν παράλληλα και επιπλέον επιδόματα. Συγκεκριμένα, τρεις κατηγορίες κρατικών αξιωματούχων λαμβάνουν τρία επιδόματα: Επίδομα Φιλοξενίας, Επίδομα Οδοπορικών και Επίδομα Τηλεφώνου!

Για την πρώτη κατηγορία (Διευθυντές Τμημάτων) το συνολικό ποσό για τα πιο πάνω τρία επιδό-

ματα ανέρχεται στις 7.930 ευρώ ετησίως (!), για τη δεύτερη κατηγορία (Διευθυντές Τμημάτων / Υπηρεσιών Κλίμακα Α15 και Α16) το ποσό ανέρχεται στις 6.130 ευρώ ετησίως (!) και για την τρίτη κατηγορία (Διευθυντές Κλίμακα Α15!) το ποσό των τριών επιδομάτων ανέρχεται στις 4.020 ευρώ ετησίως (!).

Τα επιδόματα παραστάσεως είναι όμως και συντάξιμα! Δηλαδή το κράτος παρέχει στους αξιωματούχους λεφτά, πέραν του μισθού, για τις ανάγκες που πηγάζουν εκ θέσεως ή εξ αξιώματος (όπως π.χ. για ντύσιμο), αλλά την ίδια ώρα τα λεφτά αυτά συνυπολογίζονται για τον καθορισμό της σύνταξής τους!

Ενδεικτικά αναφέρουμε και τις συνολικές απολαβές των αξιωματούχων του κράτους: Πρόεδρος της Δημοκρατίας 164.322,86 ευρώ, Πρόεδρος Βουλής 127.769,33, Υπουργοί 106.542,88, Βουλευτές 87.469,33, Πρόεδρος Ανωτάτου Δικαστηρίου, Γενικός Εισαγγελέας και Βοηθός γενικός Εισαγγελέας 155.728,60 και Γενικός Διευθυντής 123.275,88 ευρώ.

## Δύσκολες ώρες για τον Υπουργό Αμυνας

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Η κατάσταση της υγείας του υπουργού Αμυνας, Κώστα Παπακώστα, τις τελευταίες 48 ώρες, παρά τη σοβαρότητά της, παραμένει σταθερή χωρίς επιπλοκές, δήλωσε τη Δευτέρα ο διευθυντής της Χειρουργικής Κλινικής Καρδίας Αγγείων και Θώ-

ρακος του Νέου Γενικού Νοσοκομείου Λευκωσίας, Γαβριήλ Καουτζάνης.

Ο Δρ. Καουτζάνης, που ενήμερος για την κατάσταση της υγείας του Υπουργού Αμυνας στο Νέο Γενικό Νοσοκομείο, ανέφερε επίσης ότι «σήμερα θα αρχίσει η σταδιακή αποσύνδεση του

Υπουργού από τον αναπνευστήρα».

Ο Κύπριος Υπουργός Αμυνας νοσηλεύεται από την περασμένη Δευτέρα 8 Νοεμβρίου, στο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας με σοβαρό πρόβλημα υγείας, που προκλήθηκε από διαχωρισμό της κατιώσας θωρακικής αορτής.

«Ταξίδι στην .... ομίχλη», γράφει ότι ομιχλώδεις παραμένει το παρασκήνιο της συνάντησης της Πέμπτης στη Νέα Υόρκη μεταξύ του ΓΓ του ΟΗΕ και των ηγετών των δύο κοινοτήτων της Κύπρου.

**Ο «Πολίτης»**

με τίτλο «Λογικισμός με ρόδες στο τμήμα Φυλακών», γράφει ότι οι καταγγελίες που υπέβαλλαν οι κρατούμενοι στην Επιτροπή Διοικητικών ενόχλησαν τον αναπληρωτή διευθυντή των Φυλακών, ο οποίος έκανε «έξωση» στα κιβώτια παραπόνων και τα μετέφερε στην ανοικτή φυλακή, εμποδίζοντας την πρόσβαση των καταδικών.

**Η «Σημερινή»**

στο κύριο της θέμα, με τίτλο

ρεί να υπάρξει πάρε δώσε τόσο επί της ουσίας όσο και επί της διαδικασίας.

**Η «Χαραυγή»**

στο κύριο της θέμα, με τίτλο «Τα κέρδη κατά της κρίσης», προβάλει το β' μέρος της συνέντευξης του ΓΓ του ΑΚΕΛ Αντρου Κυπριανού και γράφει ότι εισογγείται ολοκληρωμένη έρευνα για τις αεροπορικές μεταφορές και απόδοση ευθυνών εκεί και όπου ανήκουν. Αλλού, γράφει ότι συμπληρώνονται 27 χρόνια από την ανακήρυξη του ψευδοκράτους με κόμματα και οργανώσεις να καταδικάζουν το γεγονός.

## ΤΟ ΘΕΜΑ

## Υψηλό το κόστος για την αντιμετώπιση του διαβήτη από τους ασθενείς

**ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ.** («Νιου Γιορκ Τάιμς»). Ο ένας στους δέκα Αμερικανούς έχει διαβήτη και αν η παρούσα τάση συνεχιστεί και στα επόμενα χρόνια, ο ένας στους τρεις πολίτες θα έχει πρόβλημα με την ασθένεια μέχρι και το έτος 2050, σύμφωνα με τα Κέντρα για τον Έλεγχο και την Πρόληψη Ασθενειών των Ηνωμένων Πολιτειών.

Αυτή η χρόνια και ανίατη ασθένεια κοστίζει στο σύστημα Υγείας της χώρας 174 δισεκατομμύρια δολάρια το χρόνο.

«Ο διαβήτης είναι η μη μεταδοτική επιδημία του καιρού μας» είναι μεταξύ άλλων τα λόγια του Δρ. Ρόναλντ Λέπκε, ο οποίος είναι αντιπρόεδρος της Αμερικανικής Προληπτικής Ιατρικής, μιας εταιρείας η οποία προσφέρει προγράμματα πρόληψης σε εργοδότες και ιδιώτες.

Αυτό που συχνά χάνεται μέσα στις συζητήσεις για το αυξημένο κόστος της αντιμετώπισης του διαβήτη είναι το πόσο κοστίζει η θεραπεία του ατομικά σε κάθε ασθενή. Ακόμα και με ασφάλιση, άτομα με διαβήτη Τύπου 2, που είναι η πιο συχνή μορφή της ασθένειας, συχνά αντιμετωπίζουν τεράστια κόστη.

Η 74χρονη Κάρεν Κρίστιαν, συνταξιούχος του Ερυθρού Σταυρού, πούλησε το σπίτι της κοντά στο Μοντερέι Μπέι στην Καλιφόρνια για να μετακομίσει στο Βέιλ της Αριζόνα. Πριν από δέκα χρόνια οι γιατροί της είπαν ότι είχε διαβήτη τύπου 2. Η ίδια χρησιμοποίησε όλες τις αποταμιεύσεις της για να πληρώσει τις επισκέψεις στους γιατρούς και

τα φάρμακα τα οποία δεν κάλυπτε το Medicare.

Οι ασθενείς με διαβήτη τύπου 2 ζοδεύουν κατά μέσο όρο 6.000 δολάρια το χρόνο προκειμένου να αντιμετωπίσουν την ασθένεια. Το ποσό αυτό, όμως, δεν καλύπτει το κόστος για την αντιμετώπιση των επιπλοκών στην Υγεία λόγω του διαβήτη, όπως οι καρδιοπάθειες και τα εγκεφαλικά.

Τι μπορούν, όμως, να κάνουν οι ασθενείς για να κρατήσουν σε χαμηλά τα επίπεδα των δαπανών τους για την αντιμετώπιση του διαβήτη;

Από τα πρώτα πράγματα που θα πρέπει να κάνει ένας ασθενής είναι να λαμβάνει πρώτα τα



παιλιότερα φάρμακα, τα οποία όπως έχει αποδειχθεί από έρευνες, είναι λιγότερο ακριβά και ταυτόχρονα το οποίο αποτελεσματικά με τα νεότερα.



Η Κάρεν Κρίστιαν (αριστερά) είναι μια από τα εκατομμύρια των Αμερικανών που πάσχουν από διαβήτη Τύπου 2.

δείχθη ότι αυξάνει τον κίνδυνο για καρδιοπάθειες.

Μια άλλη συμβουλή την οποία θα μπορούσαν να ακολουθήσουν τα άτομα είναι να κάνουν εξετάσεις μια φορά το χρόνο.

Η πρόωρη διάγνωση του διαβήτη ή έστω των προδιαβητικών συνθηκών μπορούν να τροποποιήσουν σημαντικά τη θεραπεία.

Επίσης, μια άλλη συμβουλή

την οποία μπορούν να ακολουθήσουν οι ασθενείς με διαβήτη είναι να υιοθετήσουν πιο υγιεινές συνήθειες. Μια από αυτές μάλιστα, που δεν είναι άλλο από το κόψιμο του καπνίσματος, όπως μόνο εξασφαλίζει καλύτερη υγεία αλλά παράλληλα τους βοηθά να εξοικονομήσουν χρήματα.

Κάποιες έρευνες, εξάλλου, έχουν καταδείξει ότι οι διαβητικοί οι οποίοι συμμετέχουν ενεργ-

γία σε ένα πρόγραμμα στήριξης και παρακολούθησης έχουν περισσότερες πιθανότητες να έχουν στο αίμα τους φυσιολογικά επίπεδα αίματος. Αυτό σημαίνει και λιγότερα έξοδα.

Η συννηθέστερη μορφή διαβήτη, ο σακχαρώδης διαβήτης τύπου 2 είναι ο συννηθέστερος τύπος διαβήτη (περίπου 80% του συνόλου των ατόμων με διαβήτη πάσχουν από διαβήτη τύπου 2).

Χαρακτηρίζεται από σχετική έλλειψη ινσουλίνης ή από μειωμένη δραστηριότητα της (ινσουλινοαντίσταση). Συνήθως εμφανίζεται σε άτομα ηλικίας άνω των 45 ετών, αλλά πλέον παρουσιάζεται και σε μικρότερες ηλικίες.

Επειδή τα συμπτώματά του εμφανίζονται βραδέως, πολλές φορές δεν γίνεται αντιληπτός, με αποτέλεσμα πολλά άτομα να πάσχουν χωρίς να το γνωρίζουν.

Ένας σημαντικός παράγοντας κινδύνου για την εμφάνιση διαβήτη τύπου 2 τόσο σε ενήλικες όσο και σε παιδιά είναι η παχυσαρκία.

Άλλοι παράγοντες κινδύνου είναι το οικογενειακό ιστορικό, η ηλικία άνω των 45 ετών, η χαμηλή «καλή» HDL χοληστερόλη (<35 mg/dl), η υπέρταση, η εμφάνιση διαβητική κύκλιση κατά το παρελθόν (για τις γυναίκες) και/ή η γέννηση βρέφους με βάρους μεγαλύτερο των 4 kg, η καρθιστική ζωή, τα υψηλά επίπεδα τριγλυκεριδίων (>250 mg/dl), η αυξημένη κατανάλωση αλκοόλ, η λήψη συγκεκριμένων φαρμάκων, όπως αντιυπερτασικών και στεροειδών, και το κάπνισμα.

## Τη δική του υπηρεσία email θα παρουσιάσει το Facebook

**ΣΑΝ ΦΡΑΝΣΙΣΚΟ.** («Ασοσιέιτεντ Πρες»). Σε εκδήλωση που θα πραγματοποιούνταν χθες Δευτέρα, το Facebook αναμενόνταν να παρουσιάσει τη δική του υπηρεσία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, την οποία μάλιστα φέρεται να αποκαλεί ανεπίσημα «doloφόνο του Gmail».

Η νέα υπηρεσία, που θα προσφέρει διευθύνσεις με κατάληξη @facebook, θα μπορούσε να είναι η φυσική εξέλιξη του κοινωνικού δικτύου που αριθμεί σήμερα 500 εκατομμύρια χρήστες.

Σύμφωνα με το δημοφιλές ιστολόγιο τεχνολογίας TechCrunch, η νέα υπηρεσία ονομάζεται Titan, ωστόσο οι εργαζόμενοι του Facebook την ονομάζουν μεταξύ τους «Gmail killer».

Το τελευταίο διάστημα, η έχθρα ανάμεσα στο Facebook και

τη Google (ιδιοκτήτρια του Gmail) έχει γίνει παραπάνω από εμφανής: Εδώ και μερικές ημέρες, η Google εμποδίζει το Facebook να διαβάει τη λίστα επαφών από λογαριασμούς του Gmail. Το βασικό επιχείρημα είναι ότι το Facebook κρατά μυστικές τις λίστες επαφών για τους δικούς του χρήστες και εμποδίζει έτσι την αμοιβαία και ελεύθερη ανταλλαγή δεδομένων.

Επιπλέον, το Facebook δεν επιτρέπει στη μηχανή αναζήτησης της Google να διαβάει τα δεδομένα των χρηστών, ενώ αντίθετα το επιτρέπει στο Bing, τη μηχανή αναζήτησης της Microsoft.

Πολλοί μάλιστα εικάζουν ότι η αύξηση του 10% που έδωσε πρόσφατα η Google σε όλους τους υπαλλήλους της έχει στόχο να εμποδίσει τη «διάρρηξη» εργαζομένων στο Facebook.

Δεδομένου ότι το κοινωνικό δίκτυο είναι πλέον η μεγάλη δύναμη της διαδικτυακής επικοινωνίας, η νέα υπηρεσία email θα μπορούσε να αποδειχθεί αιτία ανησυχίας και για άλλες εταιρείες: «Θα ήμουν πολύ ανήσυχος αν ήμουν η Google, η Yahoo ή το Hotmail» σχολίασε ο Τζέιμς Ντίαζ, συντάκτης στο ιστολόγιο τεχνολογίας Gizmodo.

Σύμφωνα με το TechCrunch, το Titan θα συνοδεύεται από ξεχωριστό πρόγραμμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, το οποίο θα παρουσιαζόταν χθες, Δευτέρα στη βασική μορφή και θα συνεχίσει να εμπλουτίζεται το επόμενο διάστημα.

Μένει να αποδειχθεί ότι η εταιρεία όντως θα παρουσιάσει υπηρεσία email.

Πάντως οι προσκλήσεις που έστειλε στους δημοσιογράφους έχουν την εμφάνιση ταχυδρομικών φακέλων.

## Με εμπόδια ο δρόμος του Ιμάνιουελ προς τη δημαρχία

**ΣΙΚΑΓΟ.** («Νιου Γιορκ Τάιμς»). Παρά το γεγονός ότι ο πρώην πρωσώπρχος του Λευκού Οίκου Ραμ Ιμάνιουελ διεκδικεί με αξιώσεις το δημαρχιακό θώκο του Σικάγο, η εφημερίδα «Νιου Γιορκ Τάιμς» τονίζει σε χθεσινό της δημοσίευμα ότι η πορεία του προς την επίτευξη του στόχου του δεν θα είναι χωρίς εμπόδια.

Η επιστροφή του στο Σικάγο προκειμένου να οργανώσει την προεκλογική του εκστρατεία (αφού πρώτα το Σάββατο ανακοίνωσε επίσημα την πρόθεσή του να διεκδικήσει το δημαρχιακό θώκο) πενήνθιμος στον Ιμάνιουελ πως πραγματικά είναι η πολιτική στην πόλη αυτή: επιρροασμένη σε γενικές γραμμές από ρατσιστικά σύνδρομα και ποτέ μα ποτέ μουντί.

Είναι χαρακτηριστικό ότι καθώς ο Ιμάνιουελ έκανε προεδρία στην 26η οδό, σε μια ισπανόφωνη περιοχή η οποία είναι γνωστή ως Λιτλ Βλάτζ, κάποιος φώναξε από το ανοικτό παράθυρο ενός αυτοκινήτου το όνομα ενός πολιτικού του αντιπάλου: του Μιγκέλ ντελ Βάλε. Κάποιος άλλος

πέταξε ένα αβγό, το οποίος προσηϊώθηκε ότι πολύ μακριά από το σημείο όπου βρισκόταν ο Ιμάνιουελ. Αυτή τη στιγμή, βεβαίως, δεν υπάρχει επίσημα αντίπαλός του, αλλά κάποιος άλλος φαίνεται πως έχουν αρχίσει να το σκέφτονται να κατέλθουν ως υποψήφιοι.

Θα πρέπει, εξάλλου, να σημειωθεί ότι ο καιρός δεν είναι και τόσο κατάλληλος για να είναι κανείς δήμαρχος του Σικάγο. Η πόλη μόλις και μετά βίας συγκρατεί τα επιχειρηματικά συνέδρια και



Ο Ραμ Ιμάνιουελ με την οικογένειά του αμέσως μετά την επίσημη ανακοίνωση της πρόθεσής του να είναι υποψήφιος για το δημαρχιακό θώκο του Σικάγο στις προσεχείς εκλογές.

## 800.000 δολάρια για μια κούρσα ταξί

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.** («Νιου Γιορκ Ποστ»). Πρόκειται ασφαλώς για την πιο ακριβή κούρσα ταξί στην ιστορία του Μανχάταν. Ένας επιχειρηματίας από το Χονγκ Κονγκ, ταξιδεύοντας με ιδιωτικό τζέτ στο αεροδρόμιο Τετέρμπορο στη Νέα Ιερσέη πήρε ταξί για το Μανχάταν και η κούρσα αυτή του стоίχισε περίπου 800.000 δολάρια.

Σύμφωνα με τις αρμόδιες εισαγγελικές Αρχές του Μπρούκλιν, ο επιχειρηματίας Τόνι Τσαν

πλήρωσε με την American Express του και ο οδηγός του ταξί, Πίτερ Ραχουσί, από το Φλάινγκ του Κουίνς, χρησιμοποίησε στη συνέχεια τον αριθμό της κάρτας του για διάφορες αγορές ύψους 800.000 δολαρίων. Το πιο εκπληκτικό της όλης ιστορίας είναι ότι ο Τσαν είναι τόσο πλούσιος που δεν αντέληψε ότι κάποιος έκανε αγορές με την κάρτα του. Η απάτη αποκαλύφθηκε όταν ένας ειδικός στην ασφάλεια

των τραπεζικών συναλλαγών εντόπισε περιέργως κινήσεις με την κάρτα του Τσαν. Από τη δικογραφία που έχει σχηματιστεί σε βάρος του Ραχουσί προκύπτει ότι εκείνος ξεκίνησε την απάτη του αμέσως μετά την κούρσα του Τσαν από το αεροδρόμιο στο Μανχάταν, τον Ιούλιο του 2008.

Θα πρέπει, πάντως, να σημειωθεί ότι ο Τσαν είναι μια αμφιλεγόμενη προσωπικότητα. Πρόσφατα συνελήφθη στο Χονγκ

Κονγκ με την κατηγορία ότι πλαστογράφησε μια διαθήκη που τον παρουσιάζε ως τον μοναδικό κληρονόμο της περιουσίας της Νίνα Γουάνγκ (της πιο πλούσιας γυναίκας της Ασίας). Ειδικό της νομικά ζητήματα, πάντως, εκτιμούν ότι τα προβλήματα που ο Τσαν αντιμετώπιζε ίσως υπονομούσαν την αξιοπιστία του ως θύμα στην υπόθεση με τον οδηγό ταξί, αν η υπόθεση φτάσει στο ακροατήριο.

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

## «Η ποσοτική χαλάρωση ενέχει περισσότερους κινδύνους»

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.** («Ασοσιέιτεντ Πρες»). Την αντίθεσή του στο νέο γύρο ποσοτικής χαλάρωσης από την κεντρική τράπεζα των ΗΠΑ εξέφρασε ο πρόεδρος της Federal Reserve του Ρίτμοντ, Τζέφρι Λάκερ.

Ο τελευταίος, γνωστός πολέμιος των πληθωριστικών πολιτικών, σε δηλώσεις του σε δημοσιογράφους τόνισε πως είναι ένα από τα στελέχη της Fed που πιστεύει πως η απόφαση για αγορά ομολόγων 600 δισ. δολ. έχει περισσότερους κινδύνους σε σχέση με τα οφέλη, καθώς η νομισματική πολιτική μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της ανεργίας μόνο προσωρινά.

«Η προσπάθεια διατήρησης της ανεργίας μονίμως χαμηλότερα σε σχέση με το επίπεδο που θα βρισκόταν είναι συνταγή για οικονομικές επιταχυνόμενες πληθωρισμό» ανέφερε χαρακτηριστικά υπενθυμίζοντας τις περιπτώσεις της δεκαετίας του 1960 και 1970.

Αναφερόμενος στην κριτική ξένων κρατών πως η κίνηση της Fed έχει στόχο την αποδυνάμωση του δολαρίου, απάντησε πως είναι άδικη. Ωστόσο ο Λάκερ, ο οποίος δεν έχει δικαίωμα ψήφου φέτος στην Federal Open Market Committee, που αποφασίζει για τη νομισματική πολιτική, τόνισε

πως παραμένει επιφυλακτικός για την αντιμετώπιση των τρεχόντων προβλημάτων της οικονομίας μέσω της μείωσης του κόστους δανεισμού.

«Μέχρι κάποιο σημείο δεν απέχει πολύ η στιγμή που θα πεθάνω να πρέπει να αντιμετωπίσουμε μία οικονομία που επεκτείνεται με έναν αυτοσυντηρούμενο τρόπο ενώ η ανεργία θα είναι ακόμα σε σχετικά υψηλά επίπεδα σύμφωνα με τα ιστορικά δεδομένα» τόνισε ο πρόεδρος της

Federal Reserve του Ρίτμοντ.

Εν τω μεταξύ, αύξηση μεγαλύτερη των εκτιμήσεων σημείωσαν τα αποθέματα των αμερικανικών επιχειρήσεων το Σεπτέμβριο, ενώ οι πωλήσεις σημείωσαν μικρή άνοδο, σύμφωνα με τα στοιχεία που έδωσε σήμερα στη δημοσιότητα το υπουργείο Εμπορίου της χώρας.

Ειδικότερα, τα αποθέματα αυξήθηκαν κατά 0,9% σε σχέση με τον προηγούμενο μήνα στο εποχικά προσαρμοσμένο μέγεθος

των 1,403 τρισ. δολ. Οι μέσες εκτιμήσεις των αναλυτών σε δημοσκοπήσεις του Dow Jones Newswires έκαναν λόγο για αύξηση κατά 0,6%.

Τα στοιχεία έδειξαν παράλληλα ότι οι πωλήσεις των επιχειρήσεων σημείωσαν μικρή άνοδο 0,5% στα 1,101 τρισ. δολ. Παράλληλα τα στοιχεία του Ιουλίου αναθεωρήθηκαν και έδειξαν αύξηση των αποθεμάτων κατά 0,9% από αύξηση 0,6% που είχε ανακοινωθεί αρχικά.

## Αύξηση 1,2% στις λιανικές πωλήσεις Οκτωβρίου

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.** («Ασοσιέιτεντ Πρες»). Αύξηση 1,2% εμφάνισαν οι λιανικές πωλήσεις στις Ηνωμένες Πολιτείες, για τέταρτο συνεχής μήνα, τον Οκτώβριο, όπως ανακοινώθηκε, χθες, από το αμερικανικό υπουργείο Εμπορίου.

Πιο συγκεκριμένα, εξαιρουμένου του κλάδου των αυτοκινήτων, οι πωλήσεις ενισχύθηκαν κατά 0,4%.

Οι εκτιμήσεις των ειδικών οικονομικών αναλυτών έκαναν λόγο για αύξηση των συνολικών

πωλήσεων κατά 0,7% και των πωλήσεων (εξαιρουμένων των οχημάτων) κατά 0,4%.

Κατά τη διάρκεια του τελευταίου τριμήνου, οι λιανικές πωλήσεις αυξήθηκαν με επίσημο ρυθμό της τάξεως του 6,3%.

Εν τω μεταξύ, στην εξαγορά της Bucyrus International συμφώνησε να προχωρήσει η Caterpillar η μεγαλύτερη κατασκευάστρια εξαγωγιστική κατασκευών και εξορύξης στον κόσμο, έναντι τιμήματος περίπου 8,6 δισ. δολαρίων.

Όπως αναφέρεται σε χθεσινή ανακοίνωση της Caterpillar, οι μέτοχοι της Bucyrus θα λάβουν 92 δολάρια ανά μετοχή -προσφορά η οποία εμπεριέχει premium 32% στην τιμή στην οποία έκλεισε η μετοχή της εταιρείας στις 12 Νοεμβρίου.

«Πρόκειται για μια ισχυρή δήλωση της πίστης μας στο λαμπρό μέλλον της μετοχικής εξορύξεως», δήλωσε μεταξύ άλλων ο πρόεδρος και διευθύνων σύμβουλος της Caterpillar Νταγκ Ομπερξέλμαν.



Και υπηρεσία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου αναμένεται να προσφέρει το facebook.

## ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Τα πρωτοσέλιδα των κυριότερων αμερικανικών εφημερίδων, όπως δημοσιεύθηκαν χθες, Δευτέρα 15 Νοεμβρίου:

## «Boston Globe»

Η εφαρμογή των μεταναστευτικών νόμων επαφίεται στις εταιρείες.

## ΤΟ ΛΟΤΤΟ

Στην κλήρωση της Κυριακής οι αριθμοί που κερδίζουν είναι:

## ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

DAILY No.: 502  
WIN 4: 0486  
PICK 10: 10, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 27, 31, 32, 34, 35, 46, 55, 63, 69, 72, 73, 75, 78  
TAKE-5: 02, 20, 30, 33, 34

## ΝΕΑ ΙΕΡΣΕΗ

PICK 3: 943  
PICK 4: 5780  
CASH 5: 21, 27, 31, 33, 36  
PICK 6: 01, 03, 21, 24, 31, 47

## ΚΟΝΕΚΤΙΚΑΤ

PLAY 3: 720  
PLAY 4: 0820  
CASH 5: 07, 10, 14, 26, 28

### Ζητούνται Υπάλληλοι

**ΝΗΠΙΑΓΩΓΟΣ** με άδεια από New York State (Early Childhood) για καθημερινό νηπιαγωγείο στην ASTORIA. Τηλ. (718) 626-6225.

116394/7942/11-18

Ζητείται ΙΕΡΕΑΣ, κατά προτίμηση συνταξιούχος, για την ενοριακή εκκλησία του ΑΓΙΟΥ ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ, JA-MAICA, NY. Οι ενδιαφερόμενοι τηλ. στο (718) 297-2889.

116395/15664/11-19

ASTORIA, 31-10 23rd Avenue, NY 11105 FIRM seeking part time OFFICE SECRETARY/OFFICE ASSISTANT. Cariculum Vita to following e-mail: pantelis.ioannitis@pavillasociates.com Requirements: Answer phones, knowledge of MS Word/Excel, general administration duties. Tel.: (347) 267-1072

116391/17058/11-16

GRAMMATEΑΣ για πλήρη απασχόληση. Απαραίτητη καλή γνώση αγγλικής γλώσσας και Computer. Μισθός ικανοποιητικός για την κατάληξη. Περιοχή STATEN ISLAND. Τηλ. (347) 552-4187.

116393/12592/11-18

ΒΟΗΘΟΣ για deliveries με άδεια οδηγού για πλήρη απασχόληση. Τηλ. (718) 932-3026.

116392/698/11-16

NANNY έμπειρη και υπεύθυνη, να μιλά αγγλικά/ελληνικά για μερική ή πλήρη απασχόληση. Ελληνική οικογένεια στο STATEN ISLAND. Ζητ. την Irene (718) 477-3076.

116389/17401/11-16

INSURANCE AGENCY in ASTORIA has job opening for full-time CUSTOMER SERVICE POSITION. Call (718) 274-0700.

116347/8753/12-07

Καινούργιο DINER ζητά ΑΤΟΜΑ για όλες τις θέσεις, ιδιαίτερα SAUTE MAN. Ανοίγει σε 2 εβδομάδες. Επίσης ζητείται ΒΟΗΘΟΣ ΜΑΓΕΙΡΑ για ελληνική κουζίνα. Περιοχή προέστια PHILADELPHIA, PA. Τηλ. (732) 789-3417, ζητ. κο Αποστόλιν.

116390/17002/11-16

ΣΟΥΒΛΑΤΖΗΣ με πείρα για πλήρη απασχόληση σε ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ, περιοχή ROCKVILLE CENTER, L.I. Πρέπει να μιλά και να διαβάζει αγγλικά για να μπορεί να παίρνει τις παραγγελίες. Μισθός ανάλογος της πείρας. Τηλ. (516) 849-2498.

116387/1450/11-17

COUNTERMAN or ΕΣΠΕΡΙΤΟΠΟΙ/ΕΣ πεπειραμένοι σε diner για πλήρη απασχόληση. Αποταθείτε προσωπικά GOLDEN REEF DINER, 329 Sunrise Highway, Rockville Center, NY 11710 ή τηλεφωνήστε (516) 764-9273 ζητήστε τον Jimmy.

116382/7767/11-22

ΟΔΗΓΟΣ με δικό του αυτοκίνητο, υπεύθυνος άτομο για να εργαστεί στο ΤΜΗΜΑ ΔΙΑΝΟΜΗΣ του «Εθνικού Κήρυκα». Μερική απασχόληση, 6 μέρες την εβδομάδα. Καλός μισθός, σταθερή εργασία. Ζητ. Jimmy στο (718) 784- 5255.

116373/01

### Ζητούν Εργασία

Νέος 26 ετών από την Ελλάδα ζητά εργασία σε ελληνικό εστιατόριο στις ΗΠΑ, καθώς και άτομο που μπορεί να τον φιλοξενήσει για μερική χρονικό διάστημα έως να βρεθεί εργασία. Τηλ. 011-30-2610-324-910 ή 6947-098-641

A/1111/11-16

### Γραφεία Ευρέσεως Εργασίας

**COSTAS EMPLOYMENT AGENCY**  
32-10 30th Avenue, 2nd Floor  
ASTORIA, NY  
Τηλ. (718) 274-1712  
ή  
(718) 274-1825  
Διαθέτουμε όλων των ειδών εργασίες για: RESTAURANTS, DELIS, PIZZAS ROOMS & BOARD NY, CT, NJ & PA  
Ζητήστε τον Γιώργο  
Όρες γραφείου:  
Δευτέρα-Παρασκευή 7π.μ.-5π.μ.  
Σάββατο 8 π.μ.-12 μεσημέρι  
709623/7486/11-27

### Προσωπικά/Γνωριμίες/Συνοικέσια

Τα γραφεία συνοικέσιων www.pappas.gr συμβάλλουν στη διατήρηση του δεσμού με την μητέρα Ελλάδα βοηθώντας στη δημιουργία σχέσεων ζωής που γεφυρώνουν την απόσταση. Κυρίες, κλήση 18-85 ετών, νέες, όμορφες, καλόν οικογενειών. Ενδιαφερόμενοι γονείς από Αμερική, Καναδά, Ευρώπη, Κύπριο και όλη την Ελλάδα.  
Γνωριμίες Γίμου Πάππας, Ομήρου 38, Κολωνάκι, Αθήνα  
Τηλ. 01130-210-3620-147  
Φαξ 01130-210-3636-546  
e-mail: g-pappas1@ath.forthnet.gr  
A/112/01-11

### Ενοικιάσεις Επαγγελματικών Χώρων

Ενοικιάζονται 2 ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ, 3,000 τ.μ. έκαστος με 16 πόδια ύψος (ceiling), 19-64 42 Street, ASTORIA και στο BROOKLYN έτοιμο για χρήση STOREFRONT ή σιδηβότο αέλιο, 2,000 τ.μ. με 22 πόδια ύψος (ceiling), 226 55 Street. Ιδιοκτήτες (718) 932-3026 ή (646) 879-8392.

467659/698/11-23

LONG ISLAND CITY, 34-37 11th St. ΧΩΡΟΣ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ, κατάλληλος για pushcarts & coffee donuts carts. Ενοίκιο \$300, χωρίς την υποχρέωση να αγοράζετε τα προϊόντα από εμάς. Τηλ. στον Δημήτρη (347) 776-3931.

467418/2100/11-19

LONG ISLAND CITY  
Ενοικιάζεται ΟΡΟΦΟΣ ΓΡΑΦΕΙΩΝ στον Β' όροφο. Αποτελείται από 10 γραφεία, 3 λουτρά, server room, lounge area, αίθουσα υποδοχής. Ευρύχωρα, μοντέρνα, φρεσκοβαμμένα, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Μερικά από αυτά είναι επιπλωμένα με γραφεία και cabinets επί παραγγελία. Εύκολη μετακόμιση. Κατάλληλα για ηλεκτρολόγους, εργολάβους, πολιτικούς μηχανικούς, αρχιτέκτονες, δικηγόρους κ.λπ. Παρέχουμε λίστα 1-5 χρόνια. Απαιτείται προκαταβολή 2 μηνών με την υπογραφή της συμφωνίας. Ενοίκιο \$5,950. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να τα δείτε τηλ. στον Δημήτρη στο (646) 732-9572 ή email:controller@ekirikas.com

467367/2/11-30

### Πωλήσεις Επιχειρήσεων

UPSTATE, NY ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!  
•STATEN ISLAND: CAFE GRILL με άδεια κρασιού και μπύρας, 35 καθ., λίγα έξοδα, καλό ενοίκιο. Lunch & dinner. Κυρίως σερβίρει gyro & σουβλάκι. Εβδομ. εισπρ. \$8-10,000. Ζητούμε \$265,000, προκατ. \$85,000.  
•UPSTATE NY/NEW PALTZ: DINER με άδεια ποτού, 160 καθ., μακρά λίστα, λογικό ενοίκιο. Επιχείρηση μόνο \$700,000 με \$250,000 προκατ. Προοπτική αγοράς ακινήτου.  
•CATSKILLS: ITALIAN RESTAURANT με BAR, 100 καθ., + 35 καθ. στο bar. Καθιερωμένη επιχείρηση για χρόνια. Ιδιοκτητής χρηματοδοτείται. Τιμή \$180,000 με \$60,000 προκατ. Μακρά λίστα με προοπτική αγοράς ακινήτου.  
•ROCHESTER NY: Full skill DINER, με BAR, 225 καθ. + 100 out door patio σε οικόπεδο 2 acres, κτίριο 8,000 τπ., μακρά λίστα. Επιχείρηση \$750,000, προκατ. \$300,000. Προοπτική αγοράς οικοπέδου.  
•BINGHAMPTON: PIZZA/ITALIAN RESTAURANT, 6 μέρες, εβδομ. εισπρ. \$15-18,000. Τ. \$240,000.  
•SOUTH NEW JERSEY: CAFE/RESTAURANT με άδεια ποτού, γρανάζι οικόπεδο 1+3/4 acres. Πρέπει να πουληθεί! Ευκαιρία, η τιμή μειώθηκε στο \$1,750,000 για επιχείρηση, άδεια ποτού και ακίνητο.  
•PA, BUCKS CTY: DINER με άδεια ποτού, καθ. 375, εβδομ. εισπρ. πάνω από \$60,00 2 3/4 acres, \$6.400,000.  
•BRISTOL, PA: DINER με άδεια ποτού. Επιχείρηση και ακίνητο \$4.500,000.

Ζητήστε τον κ. Πάρη  
ACT NOW REALTY  
(718)981-5800 ή (718)619-7985  
200142/16167/12-31

### ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!!!

•DINER, LONG ISLAND: Εβδομ. εισπρ. \$35-36,000, λίστα 19 χρόνια, ενοίκιο \$5,000. Τ. \$875,000, προκαταβολή \$300,000.  
•GYRO PLACE, LONG ISLAND: Εβδομ. εισπρ. \$13-14,000, 12 χρ. λίστα, ενοίκιο \$4,500 με τους φόρους. Μόνο η επιχείρηση \$225,000 με \$90,000 προκαταβολή ή και με ακίνητο 2 διαμ. \$900,000.  
•SOULVAKI/GYRO, QUEENS: Εβδομ., εισπρ., \$8-9,000, λίστα 10 χρόνια, ενοίκιο \$3,000. Ολική τιμή \$80,000.  
•COFFEE SHOP, BRONX: Εβδομ. εισπρ. \$16-17,000, 10 χρ. λίστα, 5, 000 ενοίκιο με όλα τα utilities. Τ. \$450,000, προκαταβολή \$175,000.  
•COFFEE SHOP, MANHATTAN: Εβδομ. εισπρ. \$35,000. Τ. \$550,000, προκαταβολή \$225,000.  
•COFFEE SHOP, BROOKLYN: Εβδομ. εισπρ. \$11,000+, λίστα 10 χρ. Ολική τιμή \$150,000.  
•PIZZA/GYRO, QUEENS: Εβδομ. εισπρ. \$9-10,000, 10 χρ. λίστα, ενοίκιο \$4,300 με τους φόρους. Τ. \$150,000, προκατ. \$75,000.  
•COFFEE SHOP, BROOKLYN: Εβδομ. εισπρ. \$11,000, λίστα 10 χρ., ενοίκιο \$4,200, 6 π.- 4:30 μ.μ. Τ. \$220,000, προκαταβολή \$90,000.  
•DINER, SOUTH NJ : Εβδομ. εισπρ. \$35,000, λίστα 50 χρόνια. Κλείνει ναρπ. Τ. \$1,100,000, προκατ. \$300,000.  
•COFFEE SHOP, BRONX: Εβδομ. εισπρ. \$10,000, ενοίκιο \$2,900, ανοιχτό 5 1/2 μέρες. Τ. \$150,000, προκατ. \$75,000.  
•COFFEE SHOP, QUEENS, μέσα σε κτίριο: Εβδομ. εισπρ. \$9,000, 5 μέρες. Τ. \$160,000, προκαταβολή \$80,000.  
•COFFEE SHOP, QUEENS: Εβδομ. εισπρ. \$15,000, λίστα 15 χρόνια, Τ. \$245,000.

**PETER BUSINESS BROKER**  
(646) 725-6166  
201278/847/12-31

### ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!!!

1)PIZZA/SHOP, Πλαίσιο WESTPORT, MA: & PROVIDENCE, R.I. Εβδομ. εισπρ. \$8,000+, καινούργιος εξοπλισμός, 23 χρ. λίστα, ενοίκιο μόνο \$1,960 με NNN. Μεγάλο πάρκιν. Τιμή \$195,000 με \$90,000 προκαταβολή.  
2)BREAKFAST/LUNCH, HILLSBORO CITY, NH: Πολ. με το ακίνητο, εβδομ. εισπρ. \$9,000, 85% breakfast, λίγες ώρες. Πάρκιν 40 αυτοκ. Τ. \$425,000, προκαταβολή \$200,000 ή μόνο η επιχείρηση \$200,000. Ιδιοκτητής χρηματοδοτεί.  
3)ROAST BEEF+SUBS, PORTSMOUTH, NH, σε μεγάλο highway. Εβδομ. εισπρ. \$8,000. No delivery, απλό menu, καινούργιος εξοπλισμός. Προσθέτει pizza και γίνεστε πλούσιος. Ζητούν \$210,000 με \$90,000 προκατ.  
4)BREAKFAST/LUNCH, DOWNTOWN BOSTON, MA: Εβδομ. εισπρ. \$16,000, ΜΟΝΟ 5 μέρες, ανοιχτό 6πμ-3μ, χωρίς σερβιτόρους, 9 χρόνια λίστα. Ενοίκιο \$8,600+NNN. Ευκολόδοτο-λευτό. Τ. \$400,000 με \$250,000 προκατ. βολή.  
5)PIZZA/SUBS, πλάσιον MANCHESTER, NH: Εβδομ. εισπρ. \$13,000, άδεια ποτού, 99 καθ. + 25 στο patio. Ανεξάρτητο κτίριο, πάρκιν 100 αυτοκινήτων. Τ. \$275,000, προκατ. \$125,000.  
6)BREAKFAST/LUNCH/DINER με άδεια ποτού, Πλαίσιο HARTFORD, CT: Ανοιχτό μόνο 5 1/2 μέρες, εβδομ. εισπρ. \$10,000, 125 καθ., λίστα 50 χρ. προοπτική αγοράς ακινήτου, πάρκιν για 20 αυτοκίνητα. Τ. \$225,000 με 1/2 προκαταβολή.  
7)ROAST BEEF/SUBS, College Town, DURHAM, NH: NO DELIVERY Εβδομ. εισπρ. \$9,500.  
8)PIZZA, MARSHFIELD, MA: Εβδομ. εισπρ. \$10,000. Ανεξάρτητο κτίριο.  
9)PIZZA, WHITMAN, MA: Εβδομ. εισπρ. \$5,000. Τιμή μόνο \$85,000. Listings wanted, New England area We have buyers  
**JIM PAPPAS R.E. (508) 668-6702**  
207860/438/12-31



SOUTH CENTRAL, PA. Επιτυχημένη επιχείρηση DINER 8,800 τ.μ. με τελευτ. τύπο κουζίνα. Πλαίσιο Hershey, PA, State Capital και Lancaster County. Το κτίριο είναι μόνο 8 χρ., οικόπεδο 1.6 acres.



YORK COUNTY, δημοφιλές RESTAURANT & BAR με άδεια ποτού σε κεντρ. σταυροδρόμι. Οικόπεδο πάνω από 5 acres, ιδανικό για επένδυση. Πολύονται επιχείρηση και ακίνητο.  
CENTRAL PA. CONFERENCE/BANQUET CENTER, 58 acres ΟΙΚΙΑ & BARN. Η τιμή μειώθηκε στα \$1,755,000.  
ENOLA BAR. Τιμή μειώθηκε στα \$495,000 συμπερ. full Cumberland Cnty Liquor License.  
Τηλ. και για άλλες επιχειρήσεις  
**NIK SGAGIAS**  
P.O. BOX 8910, Camp Hill, PA 17001  
Τηλ.: (717) 761-5070  
Κινητό: (717) 439-9453  
Fax: (717) 975-9835  
nsgagias@naicor.com  
200366/16997/11-20



CENTRAL PENNSYLVANIA  
•DINER - ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ! Ανοιχτό 24 ώρες, σε οικόπεδο 1.50 acres, κτίριο 6,000τπ. με 280 καθίσματα.  
•RESTAURANT- ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ! Γων. κτίριο 8,400τπ. σε οικόπεδο 5+ acres με 300π. πρόσφυση σε μεγάλη εθνική οδό. Πωλ. επιχείρηση, εξοπλισμός και ακίνητο. Επιπροσθέτο οικόπεδο για εκμετάλλευση.  
•DINER - ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ! Εξαρ. περιοχή, δίπλα σε εθνική οδό, ξενοδοχεία/μotel, κτίριο 6,700 τπ. με 210 καθ. Πωλ. επιχείρηση και εξοπλισμός.  
•FORMER RESTAURANT - ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ! 12,200τπ., 4,63 acres, 225 καθ. στο dining και 280 banquet. Πωλ. ακίνητο και εξοπλισμός.  
•RESTAURANT/BAR- ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ! Γωνιακό, πολυσύχναστο με outdoor deck με θέα στο ποτάμι, κτίριο 4,000 τπ. σε 1.42 acres. Πωλ. επιχείρηση, εξοπλισμός και άδεια ποτού.  
**COMMERCIAL REALTY GROUP, INC.**  
(717) 761-8106  
**THOMAS MALLIOS, BROKER**  
www.commercialrealtorgroupinc.com  
2040RE/321/12-31

### NEW ENGLAND LOCATIONS

1)PIZZERIA, MAINE (South of Portland, στο κέντρο της πόλης, Καθιερωμένη επιχείρηση 2,200 τπ., επίσης εισπρ. περίπου \$475,000. Ωραίο dining rm, απλό κουζίνα, μεγάλη λίστα, εν. \$2,700. Πωλ. η επιχείρηση \$225,000 με 1/2 προκατ.  
2)PIZZERIA/FAST FOOD, MA: No Delivery, ανοιχτό 6 μέρες, καιν. μαγαζί με κουζίνα σε άριστη κατάσταση, ωραίο dining rm, 49 καθ. Full liquor license. Επίσης εισπρ. πάνω από \$400,000. Ενοίκιο \$2,000NNN /μήνα με 15 χρ. λίστα. Πωλ. επιχείρηση για \$275,000 με 1/2 προκαταβολή.  
3)FAST FOOD/PIZZA/SUBS/SEAFOOD: 45' Βόρεια της Βοστώνης, HAMPTON, NH, κεντρ. δρόμος (Rt 1) 45 καθ. μέσα και 35 καθ. patio. Ευρύχωρη κουζίνα και ωραίο dining rm. Εβδομ. εισπρ. \$13,000. Ενοίκιο \$3,000, λίστα 10 χρ., ανοιχτό 6 μέρες, πάρκιν 20 αυτοκ. Πωλ. η επιχείρηση \$325,000 με 1/2 προκατ.  
4)PIZZERIA/FAST FOOD: Κοντά στη ΒΟΣΤΩΝΗ, MA, περ. shopping Center, εβδομ. εισπρ. \$20,000. Μεγάλη ευρύχωρη σύγχρονη κουζίνα, ωραίο dining rm, 10 χρ. λίστα, ενοίκιο \$4,600NNN. Πωλ. η επιχείρηση \$525,000, προκατ. \$150,000.  
5)SEAFOOD/FAST FOOD, DENNIS, CAPE COD, MA, 85 καθ., D/R. Ιδiosis ιδιοκτητής για 30 χρ. Ανοιχτό 10 μνές τον χρόνο. Ενοίκιο \$2,500NNN. Μεγάλο παρκιν. Πωλ. η επιχείρηση \$250,000, προκατ. \$150,000. Εξαιρετική ευκαιρία!  
6)RESTAURANT-SOUTH NH, Rte 125. Ωραίο dining rm, 100 καθ. σύγχρονη κουζίνα. Επίσης εισπρ. \$750,000, ενοίκιο \$4,500/μήνα. Μακρά λίστα, μεγάλο πάρκιν. Τ. \$375,000, προκατ. \$150,000.

**OLYMPIC GROUP REALTY**  
(508) 274-1916 / (508) 495-0015  
Nassos G. Prapas Owner/Broker  
07496/623/12-31

### Legal Notice/Auction Notice

Lean Sale 11/24/10 @ 1599A Grand Ave Baldwin 74 JAGUA #UE1S26021 Re:BA Omokou. Publ. 11/9 & 11/16/10.  
270611/11397

### Legal Notice/Auction Notice

AUC 0935861 sells on 11/26/10 at 8:00am at 1149 Close Ave, Bx NY 2004 Toyota JTDKB20 U340037177 Re:Elite Motors Inc. 9:00am at 546 Montauk Ave. Bklyn NY 2005 Infiniti JN84 S08W15X213223 Re:A C Koehle/Wachovia DLR Svc/Elite Motors Inc/Magnum Logistics. 9:30am at 2432 Dean St, Bklyn NY 1999 Nissa JN1CA21D64XM402182 re:G Francois. 10:00 am at 365 39 St, Bklyn NY 2005 Toyota STDZA 23C15S224596 Re:Q Lu/North Fork Bank. 10:30am at 4600 Metropolitan Ave, Rgwd, NY 2006 Lincio L1N8M1V26Y643858 Re:R A Her nandez/Adriatic Inc/Co/Onyx Accept Corp. 11:30am at 115 So Svc Rd, Jrcho, NY 1957 Aust Healy BNA4029752 Re:F Walcutt/D Albeiro-R Magnani-F Alcora. 12:00pm at 330 E Main St Pchog NY 2001 Chry:3C8F4BBS IT 530958 Re:M De Jesus/CPS Inc. 1:00pm at 630 Mid Cntry Rd, St Jasn NY 2007 ME/BE WD DEJ71X37A001824 Re:L.Jandunandan-Haniff /O Lawrence/Manufactures & Traders Trust Co. Publ. 11/9/10 & 11/16/10.  
270579/10550

### Legal Notice/Auction Notice

AUC 0935861 sells on 12/3/10 at 8:00am at 280 Nepperhan Ave Yonkers, NY 1993 Honda 2HGFE461PH527951. Re:SE Briones/C O Morochio. 8:30am at 4062 Boston Rd, Bx NY 2001 ME/BE 4JG4B54651A23732 Re:Shan non. 9:30am at 546 Montauk Ave Bkly NY 2005 Ford 1FMYU02ZXXK84265 Re:North East Auto Cdt LLC/Magnum Logistics. 10:00 am at 1653 Utica Ave Bklyn NY 2002 Mitsu 4A 3AA46G1E2088914 Re:J A Success/M Gibson/MCCA Lease LTD. 10:30am at 106-12 Atlantic Ave, Rthl NY 2007 Nissa 3N1BC1E47 L447933 Re:S S Wiltshire/Manufacturers & traders Trust Co: 2007 Mazda 1YVHP80C675 M36737 Re:T O Thornhill/Mikey Auto Inc. 12:00pm at 1907 Broadhollow Rd Frmdl NY 2003 Toyota 2TKR32E13C045404 Re:S Y Gard ner/Americredit Fin Svc. 12:30pm at 638 Medford Ave, Pchog NY 1999 Ford 2FMZA5140X BB97517 Re:L M Silverman. Publ. 11/16/10 & 11/23/10.  
270595/10550

### Legal Notice/Auction Notice

AUC 0992774 sells on 12/13/10 at 9AM 1581 Rt 202, Pomona, NY 1981 Kawasaki JKAKZE19CA012794 Re:Iovino,Paige; 10AM 640 Midland Ave., Yonkers, NY 2004 Infiniti JNKC5V1E14M604014 Re: Nelson,Torres; 11AM 1001 Jerome Ave., Bronx, NY 1996 BMW WBAGJ8327DL3 9632 Re:Adams,Floros; 1PM 356 New York Ave., Bklyn, NY 2003 Nissan JN1AZ 34EX3T018643 Re:Ramos,Jackson; 2PM 382 E 51st St., Bklyn, NY 2005 Ford 1FA FP34N45W230647 Re:Sarnowski,Albany; 3PM 86-32 90th St., Woodhaven, NY 2000 Nissan JN1CA31A5Y025752 Re: Blackburn,Rodriguez. Publ.  
270631/16966

### Legal Notice/Auction Notice

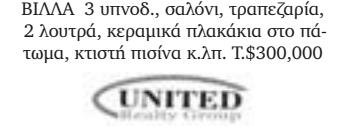
AUC 0992774 sells on 12/13/10 at 9AM 7 N. Melville Rd., Huntington Station, NY 2006 Toyota 2T1BR32E46C650795 Re: Great American,Osman; 11AM 202 Beaver Dr., Mastic Beach, NY 1982 GR/WH Boat NTLU0517M82D Re:Scott,Logiudice; 1:30 AM 202 Beaver Dr., Mastic Beach, NY 2001 Bomba Boat ZZN4677C101 Re:Og rady, Logiudice; 1PM 486 Wellwood Dr, Shirley, NY 2000 Yamaha YAMCG539A0 00 Re:Crosstheriver,Feleppa. Publ.  
270632/16966

### Πωλήσεις Οικιών

CONTRACTORS SPECIAL!  
ONE FAMILY ROW HOUSE  
ASTORIA, 37th St., off Ditmars  
Great opportunity to fix and turn large profit. Private driveway & garage. \$500,000 negotiable. Cash only. Serious inquiries call (718) 278-5900.

220447/11032/11-16

BOCA RATON, FLORIDA  
και γύρω περιοχές  
ΕΑΝ ΨΑΧΝΕΤΕ ένα υπέυθυνο ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ για την αγορά Condo's, Μονοκατοικίες, Country Clubs κ.λπ. Θέα τον Ωκεανό, στις ακτές ή εντός πόλεων είμαστε οι πιο κατάλληλοι.  
ΒΙΛΛΑ 3 υπνοδ., σαλόνι, τραπεζαρία, 2 λουτρά, κεραμικά πλακάκια στο πάτωμα, κτιστή ποίνα κ.λπ. Τ. \$300,000



Τηλεφωνήστε μας, διαθέτουμε μεγάλη λίστα από ακίνητα.  
**TOM KOBITZIS**  
**UNITED REALTY GROUP**  
(561) 716-4701  
ComeToBoca@aol.com  
Μιλάμε Ελληνικά  
220626/17405

•ASTORIA-DITMARS area: Μεγάλο γωνιακό οικόπεδο 125X100, υπάρχει μέσα BENZINAΔΙΚΟ και ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ, ιδανικό για κατασκευαστή. Μπορεί να χτίσει μαγαζιά και διαμερίσματα. Ζητούν \$2,700,000.

•LONG ISLAND CITY: Διπλό γωνιακό ΟΙΚΟΠΕΔΟ 18X200, (200 π. πάνω στη 35th λεωφ.). Υπάρχει μέσα διόδρομο κτίριο που περιλ. στο ισόγειο μαγαζί και στο 2ο όροφο διαμέρισμα. Επίσης υπάρχει χώρος για πάρκιν 15 αυτοκινήτων. Τιμή \$950,000.

•LONG ISLAND CITY: Μεγάλο ΟΙΚΟΠΕΔΟ 50X150, πάνω σε κεντρική λεωφόρο. Στο οικόπεδο υπάρχουν 2 ΟΙΚΙΕΣ των 2 οικογ. έκαστη. Εξαιρετική ευκαιρία για πεπειραμένο κατασκευαστή. Τιμή \$2,800,000.

•ASTORIA, 30th Ave area: ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ με έγκριση για ιατρική ή κοντινό κέντρο ή γραφεία σωλλόγου, 3,750 τ.μ. Ενοίκιο \$6,250 τον μήνα.

•ASTORIA/UPPER DITMARS: ΔΙΑΜ. CONDO, Β' όροφος με θέα στο πάρκο, γων., ευρύχωρο, φωτεινό, 1 υπν., ζύλινα (δρύινα) πατώματα, πλυντήριο/στεγνωτήριο ρούχων και πλυντήριο πιάτων, Τιμή \$310,000. Τηλ. έχουμε το κλειδί!

•ASTORIA/UPPER DITMARS, BARCLAY GARDENS: ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ/CONDO 820τπ., 2 υπνοδ., εξαρ. κατάσταση-οπ, πλυντήριο/στεγνωτήριο, κοινόχρηστα \$328/μήνα. Τ. \$460,000.

•ASTORIA/SHORE TOWER: ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ CONDO ενός υπνοδ. με μπαλκόνι και ζύλινα πατώματα, πάρκιν.Τιμή \$440,000.  
ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΠΗΤΙΑ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ!  
ΕΛΕΓΧΟΥΜΕ ΤΟ CREDIT ΤΩΝ ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΩΝ!  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΙΣ ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΑΝΕΙΟ & ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ!

**GLOBAL CITY REALTY, INC.,**  
35-10 Broadway, Suite 207  
Astoria, NY 11106  
(718) 932-4097  
227944/1369/12-31

## ΟΙΚΙΕΣ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

■ FLUSHING/AUBURNDALE:ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ, πλάσιον Αγ. Νικολάου, συγκοινωνίας και LIRR, σε άριστη κατάσταση. Όλα καινούργια, τραπεζαρία, σαλόνι, κουζίνα, 3 υπνοδ., τελειωμ. υπόγειο με ξεχωριστή είσοδο, 2 μπάνια με jacuzzi, γκαράζ. Τ. \$569,900.  
■ FRESH MEADOWS: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ανεξάρτητη, τούβλινη, σε οικόπεδο 45 X 115 με 3 υπνοδ., den, 1 1/2 λουτρό, τελειωμένο υπόγειο, γκαράζ. Τ. \$619,000.  
■ BAYSIDE: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ τούβλ., ανεξ., επί οικοπέδου 60X100, καιν., custom made, μεγάλη κουζίνα, 4 υπνοδ., 4 λουτρά, τελειωμ. υπόγειο, radiant heat, γκαράζ 2 αυτοκινήτων. Τ. \$1,299,000.  
■ FRESH MEADOWS: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ανεξάρτητη, τούβλινη, σε οικόπεδο 60 X 115 με 3 υπνοδ., den, 1 1/2 λουτρό, τελειωμένο υπόγειο, γκαράζ. Τ. \$619,000.  
■ DOUGLASTON: Καινούργια ΔΙΠΛΟΚΑΤΟΙΚΙΑ με 2 διαμερίσματα των 3 υπνοδ. και 2 λουτρά έκαστο, μεγάλες κουζίνες, μπαλκόνια, τελειωμ. υπόγειο, γκαράζ. Τ. \$1,348,888.  
270583/14857/12-31

## Ελληνες ψάχνουν για δουλειά στην Τουρκία

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρρυκα - «Καθημερινή»). Πριν από 50 χρόνια, η «σύμβαση περί επιλογής και τοποθετίσσεως Ελλήνων εργατών εις γερμανικές επιχειρήσεις» άνοιγε δρόμο για μετανάστευση, όταν η Ελλάδα δεν μπορούσε να θρέψει τα παιδιά της. Μισό αιώνα αργότερα, ένα νέο μεταναστευτικό ρεύμα διογκώνεται, καθώς πολλοί Έλληνες χτυπούν πόρτες για δουλειά εκτός συνόρων. Και πολλοί μάλιστα ζητούν δουλειά και στην Τουρκία!

Δεκάδες αιτήσεις από άνεργους Έλληνες καταφάνουν στο ελληνικό προξενείο της Κωνσταντινούπολης. Παράλληλα, αρκετοί απευθύνονται και στο Ελληνοτουρκικό Επιμελητήριο Βορείου Ελλάδος (ΕΤΕΒΕ) στη Θεσσαλονίκη.

Τουλάχιστον δέκα αιτήσεις παραλαμβάνει μηνιαίως το εμπορικό τμήμα του προξενείου στην Κωνσταντινούπολη από την Ελλάδα.

«Μέχρι πέρυσι, τέτοια εποχή δεν υπήρχε ούτε μία σχετική αίτηση στο προξενείο. Αρχισαν από τις αρχές του χρόνου και αυξάνονται σταδιακά. Οι Έλληνες που απευθύνονται σε μας, στην πλειονότητα, είναι ζευγάρια και οικογενειάρχες. Προέρχονται από κάθε περιοχή της Ελλάδος.

Οι περισσότεροι δεν έχουν ιδιαίτερα προσόντα, ούτε μιλούν την τουρκική γλώσσα. Αλλά, όταν αναζητούν θέση εργάτη στην Τουρκία, όπου ο μισθός αγγίζει τα 300 ευρώ, ή απελπισμένοι είναι ή έχουν άγνοια της πραγματικότητας για τη χώρα όπου θέλουν να μεταναστεύσουν. Η ανεργία εδώ, παρόλο που έχει μια φθίνουσα πορεία,

**Δεκάδες αιτήσεις από άνεργους στο ελληνικό προξενείο της Πόλης**

αγγίζει το 15%», λέει στην «Καθημερινή» ο προϊστάμενος του εμπορικού τμήματος του ελληνικού προξενείου στην Κωνσταντινούπολη, Γιάννης Καρκάνας.

Αντίθετα, υψηλό μορφωτικό επίπεδο, με τίτλους σπουδών ανώτατης εκπαίδευσης, μεταπτυχιακά και με γνώση της τουρκικής γλώσσας, είναι οι νέοι που απευθύνονται στο Ελληνοτουρκικό Επιμελητήριο Βορείου Ελλάδος.

«Το φαινόμενο, που άρχισε να εμφανίζεται τους τελευταίους έξι μήνες, συνεχίζεται σε καθημερινή βάση (το λιγότερο μία αίτηση ημερησίως) και όσο περνούν οι μέρες γίνεται πιο έντονο», αναφέρει στην αθηναϊκή

εφημερίδα ο πρόεδρος του Ελληνοτουρκικού Επιμελητηρίου, Ζανό Απικιάν.

Σημαντικό ρόλο, ωστόσο, στο αυξημένο ενδιαφέρον που επιδεικνύεται από ελληνικούς πλευράς, θα πρέπει να παίζει και το γεγονός ότι στη γειτονική χώρα σήμερα δραστηριοποιούνται περισσότερες από 400 επιχειρήσεις, μεγάλες και μικρές, ελληνικών συμφερόντων. «Κάθε ξένη επένδυση στην Τουρκία είναι ευπρόσδεκτη. Θεωρούν ότι ενισχύει το μέτωπο κατά της ανεργίας», διευκρινίζει ο κ. Απικιάν.

«Ειδικά τον τελευταίο χρόνο υπάρχει μεγάλο ενδιαφέρον για την Κωνσταντινούπολη και όσο πάει μεγαλώνει. Το ζοφερό οικονομικό περιβάλλον στη χώρα μας, η ανεργία των νέων με πλούσια βιογραφικά και εξειδικεύσεις που δεν μπορούν να απορροφηθούν, αρχίζουν και μας απογοητώνουν. Δεν μπορούμε να αξιοποιηθούμε ούτε στον ακαδημαϊκό ούτε στον ιδιωτικό επιχειρηματικό τομέα. Αντίθετα, όπως διαπιστώσαμε, στην Τουρκία υπάρχουν περιθώρια αξιοποίησης», αναφέρει στην «Καθημερινή» ο Δημήτρης Σούρβαλης.

### Ευκαιρίες

Τέσσερα πτυχία αριθμεί το βιογραφικό του με ειδικότητα στην εγκληματολογία, και τώρα,

μεταπτυχιακός φοιτητής του τμήματος Βαλκανικών Σπουδών, εξειδικεύεται στις κοινωνικές, πολιτικές και πολιτιστικές δομές της Τουρκίας.

Πάντως, η επιλογή του έχει και μια πρακτική θεώρηση των πραγμάτων.

Η Κωνσταντινούπολη είναι η πιο κοντινή βαλκανική μεγαλούπολη στη Βόρεια Ελλάδα κι ένας κόμβος που έχει ευκαιρίες. Οπότε αρκετοί είναι εκείνοι που σπεύδουν να τις αξιοποιήσουν.

### Προσόντα κλειδιά

Εξι χρόνια παλεύει για επαγγελματική αποκατάσταση στην Ελλάδα η 29χρονη Μήδεια Ταρσιτσίδου. Τελείωσε το τμήμα Βαλκανικών Σπουδών στη Φλώρινα κι έκτοτε εργάζεται περιστασιακά ως διερμηνεύς σε επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται στην Τουρκία. Παιδί ομογενών με μητρική γλώσσα τη ρωσική, επέλεξε ως μεταπτυχιακό την τουρκολογία, εκτιμώντας ότι θα αποτελέσει «κλειδί» για την αναζήτηση εργασίας στην Κωνσταντινούπολη.

Με προσόντα την τουρκική και τη σερβική γλώσσα, τις μεταπτυχιακές της σπουδές στον Πολιτισμό, στην Ιστορία και τη Γλώσσα της Τουρκίας, στρέφεται στη γειτονική χώρα και η 25χρονη Γεωργία Γιαμπούρη.

## Διέφυγε από Ελλάδα κορυφαίο στέλεχος «Siemens»

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρρυκα - «ΑΠΕ», «in.gr»). Το ένα μετά το άλλο τα πρώην στελέχη της «Siemens» διαφεύγουν μέσα από τα χέρια των ελληνικών Αρχών. Αυτή τη φορά σειρά είχε ο Φόλκερ Γιουνγκ, ο οποίος σύμφωνα με το περιοδικό «Spiegel», βρίσκεται στο εξωτερικό και συγκαταλεγμένα στο Μόναχο.

Η διαφυγή του κορυφαίου στέλεχους της «Siemens» δημιουργεί μία πολιτικό ζήτημα για την κυβέρνηση, δόλωσε ο υπεύθυνος του Τομέα Πολιτικών Υθύνων Δικαιοσύνης της ΝΔ, Αναστάσιος Νεράτζης.

Ο κ. Φόλκερ Γιουνγκ, υπεύθυνος της «Siemens» στην Ελλάδα μέχρι το 2003 και μέλος του Κεντρικού Διοικητικού Συμβουλίου του γερμανικού ομίλου, είναι το τρίτο στέλεχος που διαφεύγει μετά τους Χριστοφοράκο και Καραβέλα.

«Κατά τα λοιπά, η κυβέρνηση ισχυρίζεται ότι δόλωσε επιθυμεί ζωηρά τη διαλεύκανση του σκανδάλου 'Siemens', στο οποίο έχουν αποδεδειγμένα αναμειχθεί ανώτατα στελέχη του ΠΑ.ΣΟΚ», αναφέρει σε ανακοίνωσή του ο βουλευτής της ΝΔ.

Σύμφωνα με πληροφορίες, ο κ. Γιουνγκ δεν παρουσιάστηκε χθες στο αστυνομικό τμήμα, ως ζητείται μία φορά τον μήνα, και οι αστυνομικές Αρχές άρχισαν να τον ψάχνουν σε όλο το νησί. Αμέσως σήμανε συναγερμός. Ο κ. Γιουνγκ ήταν σε κατ' οίκον περιορισμό στο σπίτι του στην Πάρο και ζήτησε να αρθεί η απόφαση αυτή χωρίς ωστόσο το αίτημα να γίνει αποδεκτό. Κατηγορείται για συνέργεια σε δωροδοκία και ξέπλυμα μαύρου χρήματος, σε ό,τι αφορά την υπογραφή και υλοποίηση της σύμβασης με τον ΟΤΕ το 1997.

Για τις συνθήκες διαφυγής του ο Προϊστάμενος της Εισαγγελίας Εφετών Γιάννης Σακελάκος διάταξε τη διενέργεια κατεπείγουσας προκαταρκτικής εξέτασης σε Εισαγγελέα Εφετών που θα αναζητήσει ποινικές ευθύνες αρμόδιων κρατικών υπαλλήλων.

Σε δηλώσεις του στο real.gr ο βουλευτής της ΝΔ και μέλος της εξεταστικής επιτροπής για τη «Siemens», Πάνος Καμμένος, τόνισε: «Είναι τεράστια πρόκληση να διαφεύγει τρίτος κατηγορούμενος για την υπόθεση της 'Siemens' με αίτηση για απαγόρευση εξόδου από τη χώρα η οποία απορρίφθηκε. Η κυβέρνηση αλλά και ο Υπουργός Δικαιοσύνης δεν έχουν εκδώσει ούτε ένταλμα σύλληψης εναντίον του».

«Το φιάσκο της φυγής Χριστοφοράκου - Καραβέλα επί

ΝΔ, ολοκληρώνεται με την φυγή του Φόλκερ Γιουνγκ επί ΠΑΣΟΚ», σημείωσε ο Δημήτρης Παπαδημούλης, βουλευτής του ΣΥΡΙΖΑ και μέλος της εξεταστικής επιτροπής για το σκάνδαλο της «Siemens», αράλληλα, κάλεσε την κυβέρνηση να αναλάβει τις ευθύνες της: «Οι κ. Παπούτοπι και Καστανίδης καθώς και οι υπηρεσιακοί αρμόδιοι, οφείλουν να απαντήσουν στο αμείλικτο ερώτημα: εγκληματική ανικανότητα ή καραμπινάτη σκοπιμότητα;».

«Το μεγάλο δικομματικό σκάνδαλο της 'Siemens' οδηγείται σε ένα μεγαλοπρεπές φιάσκο συγκατάληψης και συμψηφισμού. Κατά τα άλλα, η ΝΔ και το ΠΑΣΟΚ συνεχίζουν να παριστάνουν ότι επιθυμούν τη διαλεύκανση του σκανδάλου και την τιμωρία των υπευθύνων. Αιδώς Αργείου», τόνισε ο ίδιος.

## Στην αντεπίθεση η Μέρκελ για Ελλάδα

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρρυκα - «ΑΠΕ»). Η Γερμανίδα Καγκελάριος, Άγγελα Μέρκελ επιτέθηκε χθες στον προκατόχό της, σοσιαλδημοκράτη καγκελάριο Γκέρχαρντ Σρέντερ και στον τότε υπουργό Οικονομικών του Χανς Αϊχελ, για την απόφασή τους να επιτρέψουν την είσοδο της Ελλάδας στην ευρωζώνη.

«Το 2000 ο Σρέντερ και ο Αϊχελ έσπευσαν να επιτρέψουν στην Ελλάδα να ενταχθεί στο ευρώ και αγνόησαν όλα τα σήματα κινδύνου», ανέφερε η κ. Μέρκελ κατά τη διάρκεια συνεδρίου του κόμματος της «CDU».

«Ήταν μια πολιτική απόφαση (...), οι πολιτικές αποφάσεις είναι σημαντικές αλλά εκείνοι που αγνοούν τα γεγονότα είναι ανευθύνου», πρόσθεσε.

Παράλληλα, η Γερμανίδα Καγκελάριος, επισήμανε την αναγκαιότητα συντονισμένων προσπαθειών στην ΕΕ για την αποφυγή μιας νέας κρίσης εμπιστοσύνης, όπως αυτής στην Ελλάδα.

«Η Ευρώπη πρέπει να απομακρύνει κινδύνους για το ευρώ και να δημιουργήσει μια νέα 'άγκυρα' χρηματοοικονομικής και οικονομικής σταθερότητας στην ευρωζώνη», είπε.

Η ομιλία της κ. Μέρκελ, συμ-

πίπτει με τις πληροφορίες για αύξηση των πιέσεων προς την Ιρλανδία να συμφωνήσει στην ένταξη της στον ευρωπαϊκό μηχανισμό διάσωσης.

«Τα πάντα διακυβούνται. Εάν το ευρώ αποτύχει, τότε η Ευρώπη θα αποτύχει», ανέφερε άλλωστε χαρακτηριστικά και συμπληρώσε:

«Η ιδέα των ευρωπαϊκών αξιών και της ενότητας θα έχουν αποτύχει. Μια ιδέα που έδωσε ισχύ και ευημερία στην ήπειρό μας, μετά τους πολέμους και την καταστροφή του προηγούμενου αιώνα. Εναπόκειται σε εμάς η δημιουργία μιας νέας άγκυρας,

για την αντεπίθεση της Μέρκελ για Ελλάδα».

για την αντεπίθεση της Μέρκελ για Ελλάδα».

Επιπλέον, υπογράμμισε ότι «πρέπει να προετοιμαστούμε για το μέλλον ώστε μια κρίση να μην θάσασμυξει». Δήλωσε επίσης ότι η Γερμανία, μια από τις κυριότερες εξαγωγικές χώρες παγκοσμίως, δεν ανέχεται να τιμωρείται για τις επιτυχίες της, αναφερόμενη στην πίεση που ασκείται από τις Ηνωμένες Πολιτείες για τη μείωση του εμπορικού πλεονάζματος της Γερμανίας και την αύξηση της εγχώριας ζήτησης ώστε να υποβοηθηθεί η διαδικασία παγκόσμιας οικονομικής ανάκαμψης.

## Στο 15,4% αναθεωρήθηκε το έλλειμμα του 2009

Συνέχεια από τη σελίδα 1

σο, με ανακοίνωσή του καθυστέρησε ότι «παρά τη νέα δυσμενέστερη αφετηρία, η Ελλάδα καταφέρνει τη μεγαλύτερη μείωση του ελλείμματος που έχει επιτευχθεί ποτέ στη χώρα και στην ευρωζώνη».

Στην Ελλάδα βρίσκονται πάντως από χθες οι εκπρόσωποι της τρώκας, όπου είχαν συνάντηση με τον υπουργό Οικονομικών, Γιώργο Παπακωνσταντίνου, στο πλαίσιο του νέου ελέγχου, για την εκταμίευση στο τέλος Δεκεμβρίου της γ' δόσης ύψους 9 δισ. ευρώ από τα 110 δισ. ευρώ των δανείων διάσωσης.

Παράγοντες του υπουργείου ανέφεραν ότι η συνάντηση έγινε σε τεχνικό επίπεδο και αφορούσε στην εκτέλεση του τρέχοντος προϋπολογισμού και στα μεγέθη του νέου, αλλά και στην πορεία των διαρθρωτικών αλλαγών.

Με δεδομένη την αναθεώρηση του ελλείμματος, ωστόσο, και την υστέρηση στα έσοδα (2 δισ. ευρώ), οι ελεγκτές της τρώκας φέρνουν να ζητούν πρόσθετα μέτρα, όπως περαιτέρω αύξηση των φόρων ή και απολύσεις δημοσίων υπαλλήλων, μετά την αναδιάρθρωση ή την κατάργηση δημοσίων φορέων.

Το υπουργείο Οικονομικών επισήμανε ότι «η δραστηριότητα μείωση του ελλείμματος έως το 2014 θα γίνει με ισορροπημένο και δίκαιο τρόπο και σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η χώρα. Δεν θα γίνει περαιτέρω περικοπές σε μισθούς και συντάξεις, ούτε με αυξήσεις φόρων, πέρα από αυτές στις οποίες έχουμε ήδη δεσμευτεί. Θα γίνει κυρίως από τον εξορθολογισμό στις δαπάνες του κράτους». Κάτι που επανέλαβε

ο κυβερνητικός εκπρόσωπος, Γιώργος Πεταλωτής.

Όλα τα «σενάρια» θα οριστικοποιηθούν, με την κατάθεση στη Βουλή του νέου προϋπολογισμού την Πέμπτη και με το επικείμενο φορολογικό νομοσχέδιο. Για τις εξελίξεις στην Οικονομία, ο κ. Παπακωνσταντίνου θα ενημερώσει και τους ομολόγους του στα συμβούλια Eurogroup και Ecofin, που συνέρχονται σήμερα και αύριο Τετάρτη στις Βρυξέλλες. Κρίσιμης σημασίας για την κυβέρνηση, και το μέλλον της ελληνικής Οικονομίας πλέον θα είναι και η παράταση ή όχι της αποπληρωμής των δανείων διάσωσης. Πρόταση του ΔΝΤ, που αρνείται η Γερμανία.

**Τι έφερε την αναθεώρηση**  
Σύμφωνα με το υπουργείο Οικονομικών, το έλλειμμα του 2009 ανήλθε στο 15,4% καθώς: Από 3,8 δισ. της αύξησης του ελλείμματος για το 2009, τα 3,7

δισ. ευρώ προέρχονται από τον ευρύτερο δημόσιο τομέα (1,9 δισ. ευρώ από την ένταξη των ελλειμμάτων και των χρεών 10 ΔΕΚΟ και τριών οργανισμών στα στοιχεία της Γενικής Κυβέρνησης και 1,8 δισ. ευρώ από την επανεκτίμηση προς τα κάτω των πλεονασμάτων ΟΤΑ, ασφαλιστικών ταμείων και ΝΠΙΔ).

Από τα 3,5 δισ. ευρώ της αύξησης του ελλείμματος για το 2010, τα 3,4 δισ. ευρώ προέρχονται από τον ευρύτερο δημόσιο τομέα (0,7 δισ. ευρώ από την ένταξη των ελλειμμάτων και των χρεών 10 ΔΕΚΟ και τριών οργανισμών στα στοιχεία της Γενικής Κυβέρνησης και 2,7 δισ. ευρώ από την επανεκτίμηση προς τα κάτω των πλεονασμάτων ΟΤΑ, ασφαλιστικών ταμείων και ΝΠΙΔ).

Το χρέος γενικής κυβέρνησης του 2009 αναθεωρήθηκε στα 298.032 εκατ. ευρώ ή 126,8% του ΑΕΠ. Η αναθεώρηση οφεί-

λεται κυρίως στην ένταξη ΔΕΚΟ στα στοιχεία Γενικής Κυβέρνησης (αύξηση χρέους κατά 7,75% ΑΕΠ ή 18.204 εκατ. ευρώ) και στην προσαρμογή των off-market swaps (αύξηση χρέους κατά 2,3% του ΑΕΠ ή 5.530 εκατ. ευρώ).

### Αντιδράσεις

Ο πρόεδρος του γερμανικού οικονομικού ινστιτούτου ερευνητής «Ifo», Χανς-Βέρνερ Ζιν, διατύπωσε χθες την εκτίμηση ότι η Ελλάδα θα πρέπει πλέον να αναδιρθώσει το χρέος της, υποστηρίζοντας ότι το βάρος από τα τοκοχρεολύσια θα είναι δυσβάστακτο σε μακροπρόθεσμο διάστημα. Από τις Βρυξέλλες, πάντως, ο κ. Αμαντέου Άλταφάτζ, εκπρόσωπος του Ευρωπαϊκού επιτρόπου για τις Οικονομικές και Νομισματικές Υποθέσεις, εξέφρασε την ικανοποίησή της ΕΕ για το γεγονός ότι μετά από πολλά χρόνια η Eurostat επικύρωσε τα ελληνικά στοιχεία.

## Πτώση για ευρώ - χρυσό, κέρδη στις αγορές

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρρυκα). Στα 1,3609 δολ. διαπραγματεύσταν χθες το απόγευμα το ευρώ, «δέσμο» της ανησυχίας των επενδυτών για την οικονομική κρίση στην ευρωζώνη, με την Ιρλανδία και την αναθεώρηση του ελλείμματος και του χρέους της Ελλάδας, στο επίκεντρο.

Παράλληλα, η τιμή του χρυσού υποχωρούσε στα 1.368 δολ. ανά ουγγιά, από τα επίπεδα των 1.388 δολ. ανά ουγγιά, καθώς το δολάριο φάνηκε να κερδίζει μέρος από τη χαμένη του αξιοπιστία.

Όσον αφορά στα Χρηματιστή-

ρια, στην Αθήνα, στον θετικό απόπλοο για την κυβέρνηση των αποτελεσμάτων στις εκλογές και των ήδη αναμενόμενων στοιχείων της Eurostat, ο Γενικός Δείκτης, έκλεισε στις 1.509,85 μονάδες σημειώνοντας άνοδο 12,65 μονάδων, ή σε ποσοστό 0,84%.

Υπήρξε πάντως επιλεκτικό αγοραστικό ενδιαφέρον για μετοχές της υψηλής κεφαλαιοποίησης, πλέον των τραπεζών (-1,42% ο κλάδος), που παραμένουν στο επίκεντρο της προσοχής των επενδυτών, εξαιτίας της δημοσιονομικής κατάστασης της

χώρας. Την ώρα που ο «E.K.» δέχεται στο πειστήριο στη Wall Street, ο Dow Jones κέρδιζε 0,57% στις 11.256,50 μονάδες, ο Nasdaq κατέγραφε κέρδη 0,23% στις 2.523,88 μονάδες και ο S&P500 ενισχυόταν κατά 0,48% στις 1.205 μονάδες.

Κέρδη κατέγραψαν και οι κυριότεροι χρηματιστηριακοί δείκτες στην ευρωπαϊκή αγορά, παρά τα προβλήματα της Ιρλανδίας. Οι επενδύσεις αντιμετώπισαν με αισιοδοξία την αύξηση κατά 22% των εξαγωγών το Σεπτέμβριο στην ευρωζώνη.



## ΚΗΔΕΙΑ

Τον πολυαγαπημένο μας σύζυγο και πατέρα



### ΔΗΜΗΤΡΙΟ ΠΑΝΟ

από την Αθήνα

ετών 74

που απεβίωσε τη Κυριακή 14 Νοεμβρίου 2010

κηδεύουμε τη Πέμπτη 18 Νοεμβρίου 2010

από το νεκροπομπείο ANTONOPOULOS FUNERAL HOME, INC.,

38-08 Ditmars Blvd., Astoria, NY 11105.

Ωρες επισκέψεων: Τετάρτη 17 Νοεμβρίου, 2-5 και 7-9 μ.μ.

Η νεκρώσιμη ακολουθία θα ψαλεί στον ιερό ναό των Αγίων Αικατερίνης

και Γεωργίου, 22-30 33rd St., Astoria, NY 11105 και ώρα 10 π.μ.

ΟΙ ΤΕΘΑΜΜΕΝΟΙ:

Η σύζυγος

ΚΑΤΕΡΙΝΑ

Τα παιδιά

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ, ΝΙΑΡΧΟΣ και ΑΡΙΓΥΡΗΣ

και οι λοιποί συγγενείς και φίλοι εδώ και στην Ελλάδα.

KONSTANTINOS & THOMAS ANTONOPOULOS

FUNERAL DIRECTORS (718) 728-8500

800817/8246

### LONG ISLAND

•HICKSVILLE: Οικία split level ranch expanding, σαλόνι, τραπεζαρία, καθιστικό, 4 υπν., 2 λουτρά, τελειωμένο μεγάλο υπόγειο, 1 1/2 γκαράζ. Μπορεί να μετατραπεί σε M/D. Τιμή \$457.500.

•HICKSVILLE: ΟΙΚΙΑ Ranch, σαλόνι, τραπεζαρία, μεγάλη κουζίνα, 3 υπνοδωμ., 1 1/2 λουτρά, μεγ. τελειωμ. υπόγειο, C/AC, γκαράζ 2 αυτοκ. Πολλά έξτρα. Τιμή \$449.000.

•HICKSVILLE: Οικία High Ranch M/D, 2 σαλόνια, τραπεζαρία, 2 κουζίνες, 5 υπνοδωμ., 3 λουτρά, τελειωμένο μεγάλο υπόγειο με εξωτερική είσοδο, γκαράζ, κοντά σε όλα. Τιμή \$565.000.

•BETHPAGE: Οικία Colonial, μεγάλο σαλόνι, τραπεζαρία, 4 υπνοδωμ., μεγάλη κουζίνα, καθιστικό με τζάκι, 3 λουτρά, τελειωμ. υπόγειο, γκαράζ, 2 αυτοκ. Τιμή \$498.000.

•PLAINVIEW: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ high Ranch μπέτας/κόρπς, σαλόνι, τραπεζαρία, 4 υπνοδ., 3 λουτρά, μεγάλη κουζίνα, 3 γκαράζ, T. \$539.000.

•SYOSSET: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ CAPE, 4 υπνοδωμ., 2 1/2 λουτρά, υπόγειο, γκαράζ, πλάνοιον τρένου. Τιμή \$525.000.

FULL MORTGAGE DEPARTMENT ΚΑΙΤΗ ΦΩΚΑ ALPHA REALTY (516)822-1300, (516)942-3321

2225RE/35/12-31

### Δικηγόροι

ΚΟΥΛΙΚΟΥΡΔΙΣ & ASSOCIATES

PETER J. KOUKLIKOURDIS

Member of NY, NJ, CT & DC Bars.

Αναλαμβάνουμε:

•ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ

•ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ

•ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΑ

•ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΑ

•ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΣΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

(Criminal / Municipal)

•ΧΡΕΩΚΟΠΙΕΣ (Bankruptcy)

Hackensack, NJ Tel. (201) 489-6644

Bronx, NY. Τηλ.: (718) 299-7555

707313/1949/12-31

## Buccaneer Diner Restaurant

93-01 Astoria Boulevard

East Elmhurst, NY 11369

Τηλ: (718) 429-5188, Fax: (718) 429-0071

Εξυπηρετούμε την κοινότητα για 36 χρόνια!

Διαθέτουμε χώρο για ΜΑΚΑΡΙΕΣ στο Diner

ή αναλαμβάνουμε Catering

Διαθέσιμο για μέχρι 75 άτομα.

Delivery also available!

Free Parking

## ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑPOSTLE FAMILY FUNERAL DIRECTORS OF

Riverdale

3044 Broadway, New York, N.Y. 10034

(212) 942-4000

TOLL FREE 1-888-GAPOSTLE

CONSTANTINIDES

Funeral Parlor Co.

(718) 745-1010

SERVICES IN ALL LOCALITIES - LOW COST SHIPPING TO

GREECE

Το αρχαιότερο ελληνικό νεκροπομπείο στην υπηρεσία

της Ομογένειας με ειλικρίνεια και αξιοπρέπεια από το 1921.

GREGORY, NICHOLAS & ANDREW Directors

**Ζάκυνθος** Σε τραγωδία εξελίχθηκε πυρκαγιά που ξέσπασε από άγνωστη προς το παρόν αιτία σε εργατική κατοικία στον οικισμό του Αγίου Χαράλαμψ. Οπως έγγραψε ο «Ε.Κ.» χθες, όλα ξεκίνησαν το Σάββατο το μεσημέρι στη μονοκατοικία όταν από άγνωστη αιτία υπήρξε ανάφλεξη ενός πλαστικού δοχείου που περιείχε βενζίνη. Το δοχείο φέρεται να προσπάρθηκε να απομακρύνει ο 19χρονος γιος της οικογένειας ο οποίος όμως εγκλωβίστηκε με τη μητέρα του, Ιωάννα Κόκλα 38 ετών, στο στενό διάδρομο του σπιτιού. Οι φλόγες έζωσαν το κατοικητικό και την κουζίνα και η Πυροσβεστική έφτασε πολύ γρήγορα εκεί με δύο οχήματα και τρεις άνδρες. Στο Νοσοκομείο μεταφέρθηκαν μητέρα και παιδί με εγκαύματα. Η μητέρα έφερε εγκαύματα τρίτου και τέταρτου βαθμού και από το Νοσοκομείο Ζακύνθου διακομίστηκε σε Νοσοκομείο στην Αθήνα προκειμένου να τύχει ιδιαίτερης φροντίδας. Όμως αγνά το απόγευμα της Κυριακής έφωσε την τελευταία της πνοή υποκύπτοντας στα τραύματά της.



**Η πτώση του Τείχους του Βερολίνου «πρωταγωνιστεί» σε έκθεση φωτογραφίας που παρουσιάζεται στη Θεσσαλονίκη.**

**Καστοριά** Νεκρός στην αυλή του σπιτιού βρέθηκε χθες τα ξημερώματα στη Μεσοποταμία Καστοριάς ένας 63χρονος. Ο άτυχος άνδρας έφερε ένα τραύμα στο κεφάλι, πιθανόν από πυροβόλο όπλο. Για το περιστατικό ενεργείται προανάκριση από την Ασφάλεια Καστοριάς, ενώ αναζητούνται οι δράστες.

**Κέρκυρα** Σοκ υπέστη ένας φαρδός στην Κέρκυρα χθες το πρωί όταν ξεκίνησε να μαζεύει το παραγάδι του. Μαζί με αυτό ανέβασε πάνω ένα ακέφαλο πτώμα άνδρα, σε κατάσταση προκαρμηνής αποσύνθεσης. Το περιστατικό συνέβη στη θαλάσσια περιοχή βόρεια της βραχονησίδας Διάπλου στην Κέρκυρα.

**Κομοτηνή** Το δρώμενο της καμύλας θα αναβιώσει, από σήμερα το βράδυ, σε χωριά του νομού Ροδόπης και στους μαχαλάδες της Κομοτηνής, με αφορμή το Κουρμπάν Μπαϊράμ, τη Γιορτή της Θυσίας, που γιορτάζουν οι μουσουλμάνοι. Νεαροί μεταμφιεσμένοι σε νύφη, γαμπρό και σε διάφορους τύπους που συναντά κάποιος στην καθημερινή ζωή, συνοδεύοντας ένα ομοίωμα καμύλας, θα τριγυρίζουν στους δρόμους, συνοδεία μουσικής και θα μαζεύουν φιλοδωρήματα. Πρόκειται για ένα παμπάλαιο δρώμενο, που στο χωριό Αρσάκειο αναβιώνει την πρώτη ημέρα του Κουρμπάν Μπαϊράμ, ενώ σε άλλα χωριά δεν αποκλείεται να συναντήσει κάποιος το δρώμενο και τις επόμενες ημέρες της γιορτής. Το δρώμενο της καμύλας στο Αρσάκειο αναβιώνει το βράδυ της πρώτης ημέρας του Κουρ-

δια» της έχουν αντικαταστήσει ρόδες, για να μετακινείται με ευκολία.

**Κόρινθος** Στα Λουτρά Ωραίας Ελένης Κορινθίας, τα ξημερώματα, άγνωστοι αποπειράθηκαν να αφαιρέσουν το μηχάνημα ΑΤΜ της Αγροτικής Τράπεζας, δένοντάς το με τη μία άκρη σφυροκόποιων και την άλλη σε Ι.Χ. φορτηγό. Τελικά όμως έστασε το σφυροκόπιον και έτσι η ληστεία δεν ολοκληρώθηκε. Από αστυνομικούς της ασφάλειας Κόρινθου βρέθηκαν εγκαταλελειμμένα στο σημείο το φορτηγό, για το οποίο είχε δηλωθεί κλοπή προχθές από περιοχή της Αττικής, καθώς και ένα δεύτερο φορτηγό το οποίο είχε κλαπεί νωρίτερα τις βραδινές ώρες από την περιοχή των Αγ. Θεοδώρων. Τα φορτηγά θα αποδοθούν στους ιδιοκτήτες τους, ενώ έχουν εκδοθεί αναζητήσεις για τον εντοπισμό και τη σύλληψη των δραστών. Να σημειωθεί ότι πριν λίγες ημέρες σε γειτονιά της Αττικής, με τον ίδιο ακριβώς τρόπο προσπάθησαν ανεπιτυχώς να διαρρήξουν άγνωστοι ΑΤΜ τράπεζας που ήταν τοποθετημένο σε Δημαρχείο.

**Λουτράκι** Άγνωστος φορώντας κουκούλα, προκάλεσε σοβαρές σωματικές βλάβες σε μια 57χρονη γυναίκα, όταν πλυσίωσε το αυτοκίνητο της την στιγμή που στάθμευε και με ένα σφυρί έσπασε το τζάμι και την χτύπησε στο κεφάλι, χωρίς να της αφαιρέσει κάτι. Στη συνέχεια ο άγνωστος επιβίβαστηκε σε Ι.Χ. επιβατικό το οποίο ήταν σταθμευμένο σε κοντινή απόσταση και στο οποίο τον περίμενε ο οδηγός και διέ-



**Το δρώμενο της καμύλας θα αναβιώσει, από σήμερα το βράδυ, σε χωριά του νομού Ροδόπης και στους μαχαλάδες της Κομοτηνής, με αφορμή το Κουρμπάν Μπαϊράμ, τη Γιορτή της Θυσίας, που γιορτάζουν οι μουσουλμάνοι.**

μπάν Μπαϊράμ, υπό την αιγίδα του Μειονοτικού Πολιτιστικού και Λαογραφικού Σύλλογου του χωριού και μάλιστα έχει επιδοτηθεί από την Αναπτυξιακή Ροδόπης, με κονδύλια από το πρόγραμμα Leader, με το ποσό των 36.490 ευρώ, για την περίοδο 2006-2011. Στο χωριό Αρριανά το δρώμενο πραγματοποιείται το βράδυ της δεύτερης μέρας του Κουρμπάν Μπαϊράμ. Στο χωριό Αρσάκειο, το δρώμενο της καμύλας έχει προσαρμοστεί στα δεδομένα της εποχής. Ενώ παλιά συμμετείχαν μόνο νεαροί άντρες, τώρα, λόγω της χειραφέτησης της γυναίκας, μετέχουν και κορίτσια. Η καμύλα είναι πια ένα ομοίωμα από ξύλο και μέταλλο, ενώ τα «ανθρώπινα πό-

φυγα» προς άγνωστο κατεύθυνση. Η 57χρονη μεταφέρθηκε στο Νοσοκομείο Κόρινθου για νοσηλεία, ενώ η Αστυνομία διενεργεί προανάκριση και οι δράστες αναζητούνται.

**Μυτιλήνη** Άγριος φόνος στην πλατεία του Πλωμαρίου της Λέσβου. Περί τις 8:30 το βράδυ και για άγνωστους λόγους, 26χρονος Αλβανός υπάκοος τραυμάτισε θανάσιμα, με μαχαίρι στο στήθος, έναν ομοεθνή του 21 ετών.

**Χανιά** Ένας ακόμα νέος άνθρωπος, πρόσθεσε το όνομα του στο μακρύ κατάλογο των θανάτων από τροχαία δυστυχήματα, στην ασφαλτία της Κρήτης. Πρόκειται για ένα εργαζόμενο στο πρακτο-

ρείο διανομής Τύπου στα Χανιά, 28 ετών από την Αλβανία, που έχασε τη ζωή του όταν το αυτοκίνητο διανομής Τύπου στο οποίο επέβαινε, συγκρούστηκε πλαγιομετωπικά με φορτηγό αυτοκίνητο. Το νέο θανατηφόρο τροχαίο συνέβη στο δρόμο αεροδρομίου - Χανίων, ενώ στο ίδιο τροχαίο τραυματίστηκε σοβαρά και ο οδηγός του αυτοκινήτου στο οποίο επέβαινε το θύμα. Για τα ακριβή αίτια του δυστυχήματος, προανάκριση διενεργεί το τμήμα τροχαίας Χανίων. Ο 28χρόνος άνδρας, είναι το 73ο θύμα στην ασφαλτία της Κρήτης μέσα στο 2010.

■ Σε ένα νοσταλγικό ταξίδι στο παρελθόν της Κρήτης, προσκαλούν τους Χανιώτες ο Δήμος Χανίων και το Ιστορικό Αρχείο Κρήτης που συνδιοργανώνουν εκδήλωση για την επίσημη παρουσίαση της έκδοσης: Κρήτη - Εικόνες μιας Εποχής - η φωτογραφική συλλογή του Paul Blanc, Γενικού Προξένου της Γαλλίας στην Κρήτη (1886 - 1901). Πρόκειται για το μεγάλο φωτογραφικό αρχείο του Paul Blanc που φυλάσσεται στο Ιστορικό Αρχείο Κρήτης στο Χανιά, και το οποίο «αφηγείται» με ένα μοναδικό τρόπο τα ιστορικά και όχι μόνο γεγονότα της πολυτάραχης εκείνης περιόδου, αφού οι φωτογραφίες του αποτελούν αξιόλογα και σημαντικά τεκμήρια για την εποχή και την κατάσταση που επικρατούσε στην Κρήτη στο γύρισμα του αιώνα. Στην πολυτελή αυτή έκδοση καταχωρούνται σε τρεις γλώσσες κείμενα που αφορούν στο ιστορικό πλαίσιο της εποχής, στον ίδιο τον Πρόξενο ως διπλωμάτη και άνθρωπο, καθώς και στοιχεία για τη φωτογραφική συλλογή του, ενώ παρουσιάζονται συνολικά 242 φωτογραφίες με τρίγλωσσο επίσημο υπομνηματισμό. Η έρευνα, τα κείμενα και η επιμέλεια του τόμου είναι της Προϊσταμένης του Ιστορικού Αρχείου Κρήτης κ. Ζαχαρένιας Σημανδηράκη. Η παρουσίαση (με παράλληλη προβολή βίντεο) θα πραγματοποιηθεί στο Κέντρο Αρχιτεκτονικής της Μεσογείου (Μεγάλο Αρσενάλι), στο Ενετικό Λιμάνι Χανίων, την Πέμπτη, στις 8 το βράδυ.

■ Σοβαρές υλικές ζημιές, προκλήθηκαν σε υπό ανέγερση κατοικία του Δήμου Κισιάμου από έκρηξη αυτοσχέδιου μηχανισμού. Οπως ανακοίνωσε η Αστυνομία, «χθες το βράδυ» στα Μαρδαριανά του Δήμου Κισιάμου Χανίων, άγνωστος δράστης, τοποθέτησε σε ισόγεια ημιτελή ανασφάλιστη εξοχική κατοικία, ιδιοκτησίας ενός 57χρονου, αυτοσχέδιο εκρηκτικό μηχανισμό με αποτέλεσμα να προκληθεί έκρηξη και η κατοικία να υποστεί υλικές ζημιές.

**Χερσόνησος** Σοκ στην τοπική κοινωνία έχει προκαλέσει η είδηση της αυτοκτονίας ενός 66χρονου επιχειρηματία, ο οποίος δραστηριοποιούνταν στην ευρύτερη περιοχή της Χερσονήσου. Σύμφωνα με πληροφορίες επρόκειτο για έναν εξαιρετικό άνθρωπο, οικογενειάρχη, με μεγάλη οικονομική επιφάνεια. Αστυνομικές πηγές αναφέρουν ότι το τελευταίο χρονικό διάστημα δεν αισθάνονταν καλά ψυχολογικά και αυτό είχε επηρεάσει σημαντικά την συμπεριφορά του. Στις 3 το μεσημέρι της περασμένης Παρασκευής έφυγε από το σπίτι του προκειμένου να αγοράσει ένα περιοδικό από το περίπτερο. Μάλιστα επειδή δεν θα καθυστερούσε, άφησε το κινητό τηλέφωνο στο σπίτι. Οι ώρες περνούσαν και η επιχειρηματίας δεν είχε δώσει σημεία ζωής, γεγονός που ανησυχούσε τους οικείους του. Βραδινές ώρες πια η σύζυγος του αποφάσισε να μεταβεί στο Αστυνομικό Τμήμα της Χερσονήσου και να ζητήσει βοήθεια για τον εντοπισμό του 66χρονου. Το αυτοκίνητο του εντοπίστηκε κλειδωμένο περίπου 50 μέτρα από την κατοικία του. Μέσα βρέθηκε το περιοδικό που είχε αγοράσει. Συγγενείς και αστυνομικοί άρχισαν να «κτενίζουν» την ευρύτερη περιοχή, χωρίς όμως θετικό αποτέλεσμα. Τελίως τον άτυχο άνδρα εντόπισε νεκρό τα ξημερώματα του Σαββάτου ένας συγγενής του. Ο 66χρονος βρέθηκε απαχρονισμένος σε χώρο που χρησιμοποιούνταν ως γκαράζ. Σύμφωνα με την Αστυνομία δεν βρέθηκε κάποιος ιδιόχειρο σημείωμα.

**ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ**

**ΑΘΗΝΑ.** (Πραφείο Εθνικού Κίρρυκα). Τα αποτελέσματα των εκλογών με τις ανατροπές σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη, τα υψηλά επίπεδα αποχής, οι διαπραγματεύσεις με την τρούκα, τα στοιχεία για το έλλειμμα που αναμενόνταν να ανακοινώσει χθες η Eurostat, αλλά και οι σχεδιασμοί για τις ΔΕΚΟ, είναι από τα θέματα που κυριαρχούν στον Τύπο της Δευτέρας 15 Νοεμβρίου.

**«Αδέσμευτος Τύπος»** Και τώρα τα νέα σκληρά μέτρα...

**«Αυριανή»** 70% πήρε το κόμμα της βουβής οργής.

**«Η Βραδυινή»** Αποχή οργής. Το 70% των ψηφοφόρων της Αττικής και το 58% ολόκληρης της χώρας, πρωτίστως νέοι, δεν προσήλθαν στις κάλπες.

**«Εθνος»** Νίκη-Σταθμός. Μήνυμα Γιώργου για αλλαγές με συναίνεση.

**«Ελεύθερος»** Ηκπρά μηνύματα προς Γιώργο και Σαμαρά.

μαρχος του ελλαίου Δήμου: «Θα επιδιώξω διάλογο, συνεργασία και συνεννόηση»

**«Ελευθερία» (Καλαμάτας)** Πέτρος Τατούλης, ο πρώτος αιρετός περιφερειάρχης Πελοποννήσου με 5 μονάδες διαφορά από τον Δημήτρη Δράκο.

**«Ελευθερία» (Λάρισα)** Πράσιнос ο νομός, γαλάζια η Περιφέρεια.

**«Η Τόλημ»** Κέρδισαν τα φαβορί. Η αποχή ρυθμιστής των επαναληπτικών εκλογών.

**«Ημερησία» (Περίας)** Πήρε ψήφο εμπιστοσύνης - Κάλεσα συστράτευσης για την αλλαγή της χώρας από τον Γιώργο Παπανδρέου.

**«Ηχώ» (Δράμας)** Αλλάγη στο Δήμο Δράμας! Προβόδημα Γιαννακίδη στην Περιφέρεια.

**«Θεσσαλονίκη»** Θρίαμβος. Αλλαγή στο δήμο Θεσσαλονίκης έπετα από 24 χρόνια.



**Του ΚΩΣΤΑ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ από «ΤΑ ΝΕΑ»**

**«Ελεύθερος Τύπος»** Σώθηκε από τον... γρεμμό με «δεκανίκια» από Αριστερά-Δεξιά και ην αποχή.

**«Ελευθεροτυπία»** Ψήφος-Ανάσα εν όψει σκληρών μέτρων.

**«Εστία»** Ποιος κέρδισε τις εκλογές.

**«Τα Νέα»** Πρασίνισε ο Καλλικράτης. 8 περιφέρειες και 185 δήμοι στο ΠΑΣΟΚ.

**«Εθνικός Κύριακος»** Επιστροφή στις δύσκολες αποφάσεις μετά τις εκλογές • Εφιάλτη διχοτόμησης δείχνουν για Κύπρο • Εξαρχία: Σφραγίστε τα δομάτια του Παϊσιού • Μεγάλες τιμές στο ζεύγος Καλοειδή • Ενθουσίασε το κοινό η συναυλία του Νταλάρα • Φόνος και αυτοκτονία στο Γουόλθαμ • Κύριο άρθρο: Αρχίζουν τα δύσκολα.

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ**

**«Εξπρές»** Έντονος προβληματισμός για το ποσοστό της αποχής.

**«Ημερησία»** Μετεκλογικές ανατροπές. Όλες οι μεταρρυθμίσεις με ένα νόμο.

**«Ναυτεμπορική»** Ανοίγουν τα μετεκλογικά «μέτωπα» της Οικονομίας.

**ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΣ ΤΥΠΟΣ**

**«Αγγελιοφόρος» (Θεσ/νίκης)** Η μεγάλη ανατροπή. Θεσσαλονίκη: Δήμαρχος ο Μπουτάρης στο νήμα. Αθήνα: Αλλαγή με Καμίνη.

**«Αιχμή» (Αιτωλ/νίας)** Ο Γιάννης Μπουλές νέος δήμαρχος με 6 μονάδες διαφορά από τον Θ. Παπαθανάση.

**«Δημοκρατική» (Ρόδου)** Στάθης Κουσουρνας, πρώτος δή-

**«Νέα Κρήτη»** Ο λαός μίλησε... Ανατροπές και γυναικείο άρωμα έφερε ο β' γύρος των εκλογών στην Κρήτη!

**«Νέος Τύπος» (Μαγνησίας)** Κώστας Αγοραστός: Νίκη της Θεσσαλίας και των Θεσσαλών - Καθαρή νίκη Σκοτινιώτη με 52,34% στο Δήμο Λούνα.

**«Πατρίς» (Κρήτης)** Επιστροφή ΠΑΣΟΚ με... νίκη της αποχής.

**«Πατρίς» (Πύργου)** Καθαρή νίκη. Πρώτος ο συνδυασμός Κασιφάρα, με αντιπεριφερειάρχη Χαρ. Καφύρα. Μεγάλη και η αποχή.

**«Πρωινός Λόγος» (Ιωαννίνων)** Περιφερειάρχης ο Α. Καχριμάνης (55,04%), δήμαρχος ο Φ. Φίλιος (54,08%) - Και στην Ηπειρο η αποχή κυριαρχη δυνάμην.

**«Πρωινός Τύπος» (Καρδίτσας)** Ο Κώστας Παπαλός νέος δήμαρχος Καρδίτσας.

**«Χανιώτικα Νέα»** Νίκη Σκουλάκη με την αποχή να εκτινάσσεται στο 50,45%.

**«Ο Χρόνος» (Κομοτηνής)** Πώς βλέπει την Κομοτηνή ο νέος δήμαρχος Γιώργος Πετρίδης.

**ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ**

Σήμερα είναι Τρίτη 16 Νοεμβρίου. Ματθαίου αποστόλου τυ ευαγγελιστού.

**Η ΣΚΕΨΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ**

Οι άνθρωποι ποτέ δεν λένε τόσα ψέματα, όσα μετά το κунήγ, στη διάρκεια του πολέμου και πριν τις εκλογές.  
ΟΤΤΟ ΦΟΝ ΜΠΙΣΜΑΡΚ

**ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ**

Τρίτη 16 Νοεμβρίου 2010	00:15	ΛΟΛΑ
<b>NGTV</b>	11:00	ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ (NET)
	12:00	ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ
	13:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ (ALTER)
	16:30	ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ
	18:30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ
	19:30	ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ
	20:30	ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ
	21:30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ NGTV & NET
	22:10	ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ
	00:00	ΖΩΝΤΑΝΟ ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ
<b>ANTENNA</b>	07:00	ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ANT1
	06:30	ΓΕΥΣΗ ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ
	07:00	ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΕΛΛΑΔΑ
	10:00	10 ΜΕ 1 ΜΑΖΙ
	12:20	ΓΕΥΣΗ ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ
	13:00	ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ANT1
	14:00	ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΕΙΟ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟ
	14:50	ΛΟΛΑ
	15:35	ΕΡΩΤΑΣ
	17:15	ΚΑΡΜΑ
	18:00	ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
	18:50	ΜΕ ΑΓΑΠΗ
	19:00	DEAL
	20:00	ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ANT1
	21:00	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
	22:35	ΡΑΔΙΟ ΑΡΒΥΛΑ
	23:30	DEAL
<b>ERT SAT</b>	06:00	ΠΡΩΙΝΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ
	10:00	ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ ΤΩΡΑ
	12:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ (ΣΥΝΔ. NET)
	13:00	ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ BEST OF (ΣΥΝΔ. NET)
	15:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ (ΣΥΝΔ. NET)
	16:00	ΦΡΟΥΤΟΠΙΑ
	16:30	ΤΟ ΒΛΕΜΜΑ
	17:00	Η ΚΟΥΖΙΝΑ ΤΗΣ ΜΑΜΑΣ (ΕΤ3)
	17:30	MEDITERRANEO
	18:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ (ΣΥΝΔ. NET)
	18:30	ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΕΤ3
	19:00	ΜΑΘΗΜΑΤΑ - ΠΑΘΗΜΑΤΑ
	20:00	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΕΙΡΑ : ΛΟΥΦΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ Α ΚΥΚΛΟΣ
	21:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ (ΣΥΝΔ. NET)
	22:00	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΕΙΡΑ: ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ ΝΙΟΒΗΣ - Β' ΚΥΚΛΟΣ (Ε)
	23:00	ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ
	24:00	ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ
	01:00	ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ ΤΩΡΑ (Ε)
	03:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ (Ε) (NET 21:00)
	04:00	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΕΙΡΑ: ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ ΝΙΟΒΗΣ Β' ΚΥΚΛΟΣ (Ε)
	05:00	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΕΙΡΑ: ΛΟΥΦΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ

Η ημερησίδα δεν φέρει καμμία ευθύνη για τυχόν αλλαγές στο πρόγραμμα.

**ΩΡΟΣΚΟΠΙΟ**

**ΚΡΙΟΣ** 21 Μαρτίου - 20 Απριλίου Αντιφατική ημέρα η σημερινή για εοάς. Από τη μια δημιουργείται κλίμα εύνοιας και θετικών εξελίξεων σε κάθε τομέα μέσα από σημαντικά ξεκαθαρίσματα. Από την άλλη, πλάνες και ανατροπές.

**ΤΑΥΡΟΣ** 21 Απριλίου - 20 Μαΐου Μείντε μακριά από ασάφειες. Φυλακτείτε από παρασκόνιο, πλάνες, εξαπατήσεις, υπόγειες κινήσεις και διεκδικήσεις που αφορούν τον συναίσθηματικό και τον επαγγελματικό τομέα. Προσοχή σε ξεκαθαρίσματα και θέματα σχέσεων.

**ΔΙΔΥΜΟΙ** 21 Μαΐου - 20 Ιουνίου Προσοχή σε ρήξεις, αντιπαραθέσεις σε κάθε τομέα. Στον αντίποδα όλων αυτών, πέντε άνεμοι διεκδικήσιων και επιτυχίας στον επαγγελματικό τομέα. Κινητοποιήτε ξεμπλοκάροντας θέματα που είναι μείνει στάσιμα.

**ΚΑΡΚΙΝΟΣ** 21 Ιουνίου - 20 Ιουλίου Αρκετά θετικά ανάσα για εοάς, κυρίως αποφορτισμένη από τα κακώς κείμενα της τελευταίας περιόδου. Δρομολογήστε επαγγελματικά θέματα και συναντήσεις στον τομέα των σχέσεων.

**ΛΕΩΝ** 21 Ιουλίου - 21 Αυγούστου Ημέρα με πολλά μηρδέματα. Συζητήσιους και γεγονότα που προκύπτουν σε κάθε τομέα είναι σημαντικό να σας βρουν ξεκάθαρους και με διαύγεια πνεύματος, ώστε να εξελιχθούν με θετικό τρόπο. Δώστε όλη την ενέργειά σας σε απολύτως ρεαλιστικούς στόχους.

**ΠΑΡΘΕΝΟΣ** 22 Αυγούστου - 22 Σεπτεμβρίου Συναισθηματικά ζητήματα και θέματα σχέσεων μπορούν να σας αποσυρτωνίσουν αν δεν τα αντιμετωπίσετε αποστασιοποιημένα. Αποφύγετε να ανοίξετε εστίες έντασης και φαύλους κύκλους που θα σας αποδιοργανώσουν.

**ΖΥΓΟΣ** 23 Σεπτεμβρίου - 22 Οκτωβρίου Ένα η στιγμή να τεθούν επί τάπητος θέματα οικονομικά, σχέσεων και συνεργασιών. Αναζητήστε λύσεις με ηρεμία και διαύγεια και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο τι θα πείτε και με ποιον.

**ΣΚΟΡΠΙΟΣ** 23 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου Σήμερα χρειάζονται κινήσεις ακριβείας, απόσταση από κάθε είδη μπερδεμα και πλάνη και ουσιαστική ανάληψη ευθυνών. Στις επαγγελματικές σχέσεις σας, τα ζητημάτα που εκκρεμούν χρειάζονται λογικές και καθόλου συναισθηματικές κινήσεις.

**ΤΟΞΟΤΗΣ** 23 Νοεμβρίου - 20 Δεκεμβρίου Αρνητικά φόρτιση σήμερα από αποκαλύψεις, αντιπαραθέσεις και παρασκηνιακές κινήσεις. Δώστε προσοχή σε συμβόλαια, δικαστικές υποθέσεις, θέματα σπουδών και μετακινήσεις. Προσέξτε τι λέτε για να μην εκτεθείτε.

**ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ** 21 Δεκεμβρίου - 19 Ιανουαρίου Προωθεθείτε συζητήσεις και συμφωνίες που αφορούν επαγγελματικά, οικονομικά και συναισθηματικά θέματα. Κρατήστε ισορροπίες χωρίς να δειλιάσατε να προβείτε σε ξεκαθαρίσματα.

**ΥΔΡΟΧΟΟΣ** 20 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου Αντιμέτωποι με σοβαρές αποφάσεις, τόσο στον συναισθηματικό τομέα, όσο και στον τομέα των σχέσεων. Πάντως είναι η κατάλληλη στιγμή να θέσατε τα όρια σας απέναντι σε καταστάσεις και πρόσωπα που παλινδρομούν και σας μηρδεύουν.

**ΙΧΘΥΣ** 19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου Έντονα φορτισμένη η μέρα με ανατροπές, παρασκόνιο, αλλά και πλάνες και μηρδέματα. Προσοχή σε νομικές υποθέσεις και θέματα υγείας. Η όψη συνόδου Δία-Ουρανού βοηθά ώστε τα πράγματα να αρχίσουν να ξεκαθαρίζουν.

## ■ Δ' ΕΘΝΙΚΗ

## Αποτελέσματα και σκόρερς

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Με την 9η αγωνιστική για τους ομίλους 1, 2, 3, 6, 7 και την 8η αγωνιστική για τον 9 όμιλο συνεκτίσθη το πρωτάθλημα της 4ης Εθνικής σε 6 ομίλους, ενώ οι 4, 5, 8 και 10 είχαν ...ρεπό.

Αναλυτικά τα αποτελέσματα και οι σκόρερς στους 6 ομίλους της Δ' Εθνικής που είχαν αγωνιστική δράση και οι ειδήσεις στους άλλους 4:

**1ος όμιλος (9η αγωνιστική)**  
Κεραυνός Κρνπ. - Εβρος Σ. 1-3 (28' Τερζίδης - 9' πέν. Χαλιμακούδης, 41' Αρβανιτοζήσης, 56' Αραμπιτζής)  
Εκίνος Σπορ - Νέστος Χρυσ. 2-1 (58' Σερφίλογλου, 82' Γιουρούκ - 35' Χασιώτης)

**Εθν. Γαζώρου - Ελπ. Σαπών 0-1** (25' Τσέκος)

**Ορφάς Ξάν. - Προσοτσάνη 1-1** (8' Τορμανίδης - 22' Κιοσσόεγλου)

**Ορφάς Ελ. - Πανδραμαϊκός 0-0**

**Βισαλτιακός - Μ. Αλ. Ζίνικς 2-2** (24' Χαριστέας, 90' Κουρτογιάνης - 10' αυτ. Μαυρίης, 55' πέν. Τοεκιτσίδης)

**ΑΕ Περεών - Εθνικός Αλ. 1-0** (71' Χατζηβασιλειάδης)

**Δόξα Πετρ. - Εύμοιρο Ξάνθης 2-2** (50' Κων/νίδης, 75' Καρυπίδης - 35' Χουσεϊνογλου, 55' Ευθυμιάδης)

**2ος όμιλος (9η αγωνιστική)**  
ΠΑΟ Κουφαλ. - Μυλότοπος 0-0

**Δόξα Χέρσου - Μουδανιά 2-0** (36' Ούλιος, 85' Καλόνης)

**Γαλατάδες - Καμπανιακός 0-2** (9' Ραγκαβίνης, 35' Γκόλτσος)

**Καλλικράτεια - Κιλκισιακός 0-0**

**Νίκπ Πολυγύρ. - Φερμαϊκός 2-0** (33', 88' Πανιοκάκης)

**ΠΑΟΔ - Αχιλλέας Τριανδρίας 2-0** (28' Θεοδωρίδης, 65' Δράμης)

**Εθνικός Σοχού - ΠΑΟΝΕ 4-3** (3' Σπενωνίδης, 12', 24', 66' Βερνίης - 45' πέν. Κημπούρης, 70' Βελκόπουλος, 77' πέν. Γεωργιάδης)

**Οδυσσεός Κορδ. - Καλαμαριά 1-3** (83' Δούμας - 41' Βέντους, 67' Χατζί, 91' Παπασοτόλου)

**3ος όμιλος (9η αγωνιστική)**  
Εθν. Κατερίνης - Νίκη Αγκ. 1-2 (51' Μπεκιάρης - 77' Λαμπριανίδης, 82' πέν. Ντάμιτος)

**Σβροναίος - Αλεξάνδρεια 3-1** (13', 16', 20' Παπτόπουλος - 11' Πιπνίκας)

**Βατανιακός - Πεντάβρουσος 2-0** (21' Κυπριασός, 41' Μίγκος)

**Καστοριά - Νάουσα 2-1** (16' Τζιώτζης, 24' Παναγιωτίδης - 85' Παπαστεργίου)

**Αρπς Λόφων - Πυρσός Γρεβ. 0-4** (23' Δελιμυσιώτης, 25' Δούμας, 33' Σερρέτης, 52' Αοσανίδης)

**Ολυμπος Λεπτοκ. - Σιάτιστα 0-1** (8' Τζιοουκάλης)

**Λευκάδια Ημαθίας - Κάστορ 2-1** (29' Εξαρκος, 62' Τρούπκος - 76' Τοαμοτσάκης)

**Γαλατινιά - Εθν. Βατερού 0-0**

**Σερρήνα Γρεβενών - Φούφας 1-0** (75' Καραγιάννης)

**4ος όμιλος: Πύρασος**

Τις πρώτες του δηλώσεις σαν προπονητής του Πύρασου παραχώρησε ο Λευτέρης Καλογιήρου, τονίζοντας ότι η ομάδα της Αρχιάλου έχει τις δυνατότητες και το έμφυχο υλικό για να βγει από τη δύσκολη θέση. Αναλυτικά, ο φιλόδοξος προπονητής σχολίασε μεταξύ άλλων: «Αναλαμβάνω την ομάδα σε μια κρίσιμη καμπή του πρωταθλήματος στη μέση του πρώτου γύρου και με δύσκολο πρόγραμμα να ακολουθεί. Εχω παρακολουθήσει παιχνίδια της ομάδας, γνωρίζω ότι ο Πύρασος έχει πολύ καλό έμφυχο υλικό και σίγουρα μπορεί να βρεθεί σε ψηλότερες θέσεις. Θα δουλέψουμε με τους ποδοσφαιριστές ώστε να κάνουμε το καλύτερο δυνατό και να βγάλουμε την ομάδα από τη δύσκολη βαθμολογική θέση».

**5ος όμιλος: Θεσπρωτός**

Λίγες ώρες έμεινε «ορφανή» η θέση του πρώτου προπονητή στον πάγκο του Θεσπρωτού. Μετά την

αποχώρηση του Ανέστη Ζών η διοίκηση των «κιτρινόμαυρων» συμφώνησε με τον Κώστα Βαγγέλη, ο οποίος χδες έκανε και την πρώτη του προπόνηση, ενώ είχε και την πρώτη του γνωριμία με τους παίκτες, εν όψει του αγώνα με τον Ομπρο Νεοχωρίου. Θέση στην ενδεκάδα διεκδικεί ο Δημήτρης Αθανασίου ο οποίος ξεπέρασε το πρόβλημα τραυματισμού του.

**6ος όμιλος (9η αγωνιστική)**  
Μεσοπηναϊκός - Κροκεές 1-0 (40' Μαραβέλας)

**Πάμιμος - Αχαϊκή 1-1** (63' Μπεγέτης - 2' Στυράπουλος)

**Εράνη Φιλιατρών - Ζαβλάνι 2-1** (32' Βογιατζής, 93' Μουρούσιος - 60' Γεωργιόπουλος)

**Αιγιαλεία - Αστέρας Μαχαίρ. 0-0**

**Διαγόρας Βραχ. - Κυπριασσία 1-0** (50' Μπενέτος)

**Σπάρτη - Καλαμάτα 0-2** (64', 90' Αθανασόπουλος)

**Αστέρας Αμάλ. - Τριταϊκός 1-1** (74' Θεοδωρακόπουλος - 70' Γραμμιτικόπουλος Γ.)

**Ολ. Κεφαλλονιάς - Ατ. Λάπημα 0-2** (10' Αγγελόπουλος, 64' Σπανός)

**7ος όμιλος (9η αγωνιστική)**  
Αστέρας Μαγ. - Πέλοπας Κ. 1-0 (53' Λούπας)

**Θάβα - Βρασιές 2-0** (44' Μπουάης, 70' Μπίτιλνς)

**Δήλεσι - Πόρος 1-1** (77' Γκίκος - 65' Σαλαπάτας)

**Λουκισίαν Α.Ο. - Αίας Αοπρ. 3-1** (32' Καραμπάς, 55' Χατζάκης, 71' Κωστακιώτης - 88' Κοράκης Ι.)

**Παναργειακός - Εν. Μιδέας 3-0** (52' Παπαευσθυμίου, 65' Χοντζά, 88' Παπούλιας)

**ΑΕΚ Ερμιον. - Παναρκαδικός 5-0** (1', 24' Δεϊμέζης, 17', 67' Πέτρυζα, 90' Τζώρτζης)

**Δάφνη Ερυθρών - Χαλκίδα 1-1** (44' Λεοντίης - 3' Γιουγιάς)

**Παναυπιακός - Αστέρας Δ. 5-2** (20' Αριτζής, 43' Θρωσίρας, 45'+1', 50', 62' Δημιούρας - 30' Μανιδάης, 55' Μπαρουτοάκης)

**8ος όμιλος: Αιολικός**

Δύσκολα προκρίθηκε στην επόμενη φάση του Κυπέλλου ΕΠΣ Λέσβου ο Αιολικός. Η ομάδα του Φώτη Κοκκινέλλη επικράτησε στην παράταση της Θυέλας Πηγής με 4-3 και πέρασε στα ημιτελικά. Αξίζει να σημειωθεί ότι σκόρερ για τον Αιολικό χρίστηκαν οι Βουργουντζής, Βαμβουκλής, Μιχαλάκης και Σοφιάνης. Πλέον, τα βλέμματα στρέφονται στην προετοιμασία για το παιχνίδι με τον ΠΑΟΚ Γνωφάδας την προσεχή Κυριακή.

**9ος όμιλος (8η αγωνιστική)**  
Σαρωνικός Αίντν. - Κερασιόνι 0-3 (38' Κολέτσος, 61' Κουρκογιάνης, 89' Πλατιγιάν)

**Προεδρευτική - Ατρ. Πειραιά 3-2** (8', 13' Ντοϊκά, 66' Τρίβας - 25' Μυλωνιάς, 40' Μπτρόπουλος)

**Αρπς Αμφ. - Τριγλία Ραφ. 1-0** (73' Τρίμπος)

**Αήττητος Σπ. - ΑΕ Περάματος 3-1** (26', 70' Λάμπας, 60' Χαρίσιος - 86' Ευδαίμων)

**Κορωπί - Μοσχάτο 2-2** (48' Σωπίδης, 52' Νταντάμης - 75', 93' Ηλιοπούλος)

**Ολ. Λαυρίου - Ανταγόρας Κω 2-0** (68' Διαμαντίης, 87' Βελετάκος)

**Ανω Σύρος - Αχαρναϊκός 0-0**

**Μίκονος - Οραιοί 3-2** (50', 85' Μπαλαμούτης, 78' πέν. Ζώνας - 20' Παπαδόπουλος, 35' Δημητρίου)

**10ος όμιλος: Αοίτες**

Την ήττα με 3-1 γνώρισαν οι Αοίτες σε φιλικό παιχνίδι με τον Εργοτέλη. Οι «κιτρινόμαυροι» μετά την διακοπή του αγώνα τους με τον Ολυμπιακό για τη Σούπερ Λίγκα έδωσαν φιλικό παιχνίδι στο Παγκρήτιο και με τους Καρέλη, Λεκκά, Κανδηλάκη νίκησαν τους Αοίτες 3-1 από τους οποίους σκόραρε ο Χούτρης, ενώ ο ίδιος παίκτης είδε δοκάρη στο 30'.

## ΚΥΠΡΟΣ



Ο Γκιγιέρμο Ογιος προβληματίζεται με το μέλλον του στην Ανόρθωση. Η νέα ήττα από την Ομόνοια αλλά κυρίως - η εμφάνιση έχει βάλει σε σκέψεις τους ανθρώπους της «Κυρίας» που σκέφτονται την απόλυσή του.

## Επί τάπητος θέμα Ογιος

Οι προβληματικές εμφανίσεις οδηγούν το Δ.Σ. να πάρει αποφάσεις

ΔΕΥΚΩΣΙΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Αρέβαιο είναι το μέλλον του Γκιγκέρμο Ογιος στην Ανόρθωση μετά την νέα προβληματική εμφάνιση και την ήττα από την Ομόνοια. Η Ανόρθωση σε ακόμα έναν αγώνα απογοήτευσε. Η αγωνιστική εικόνα των τεσσάρων τελευταίων αγωνιστικών δεν είχε καμία σχέση με τις πρώτες έξι αγωνιστικές κι από την κορυφή που βρισκόταν η ομάδα, έπεσε στην 4η θέση με επτά βαθμούς διαφορά από τον ΑΠΟΕΛ.

Χθες αργά το απόγευμα υπήρξε προγραμματισμένη συνεδρία της διοίκησης και όλα τα ενδεχόμενα ήταν ανοικτά.

Δεν είναι μυστικό ότι από το Σάββατο, μετά το τέλος του αγώνα με την Ομόνοια, ο προημιαιμιτικός ήταν ενόστος στις τάξεις της διοίκησης, ενώ κάποιοι ζήτησαν άμεσες αποφάσεις για τη βελτίωση της ομάδας.

Ο πρόεδρος της Ανόρθωσης Κυριάκος Κούσιος, μετά το τέλος του αγώνα με την Ομόνοια, δήλωσε ότι θα παρθούν αποφάσεις, γιατί οι

συνεχόμενες κακές εμφανίσεις προβληματίζουν. Φυσικά δεν διευκρίνισε αν τίθεται θέμα Ογιος.

Σε άλλες δηλώσεις του ο πρόεδρος, ανάμεσα σε άλλα, χαρακτήρισε εύκολη λύση την αλλαγή προπονητή και έθεσε το ερώτημα, αν μια τέτοια κίνηση μπορεί να εγγυηθεί την άμεση βελτίωση της ομάδας, ειδικά σε αυτή τη φάση του πρωταθλήματος.

Ο εκτελεστικός σύμβουλος Στέλιος Χαραλάμπος, μεταξύ άλλων δήλωσε πως για να πηγαίνει κάτι στραβά στην πορεία μιας ομάδας πάει να πει πως ίσως να έγιναν και λάθος επιλογές σε προπονητή και παίκτες. Τόνισε, ωστόσο, πως όλοι χρειάζονται πίστωση χρόνου. «Δυστυχώς, μείναμε πολύ πίσω από πλειονότητα των ομάδων, παρά το στο τέλος θα μπορούσαμε να πάρουμε έστω και τον ένα βαθμό. Μας προβληματίζει. Θα πρέπει να κάνουμε μια αξιολόγηση και έναν απολογισμό, για να βρούμε που ακριβώς βρίσκεται το πρόβλημα και να το λύσουμε. Ο λόγος της απογοήτευσης

είναι για την εμφάνιση και όχι για το αποτέλεσμα», τόνισε.

Για άλλο ένα αγώνα η Ανόρθωση είχε προβληματική παρουσία σε όλες τις γραμμές. Παίκτες που την κρατούσαν ψηλά, (Καρού, Λαμπάν, Οκκάς, Ράμος) διέρχονται περίοδο παρατεταμένου ντεφορμαρισματος και δεν υπάρχουν υφεσμοί. Επιπλέον, η άμυνα συνεχίζει να μην εμπνεί εμπιστοσύνη. Το Σάββατο την κρατούσε στο παιχνίδι ο Αργκουέγιο, αλλά όσον η άμυνα σε «προβόλετο» θα δεχθεί κάποια στιγμή γκολ.

Η Ανόρθωση είχε την ατυχία να έχει τους τραυματισμούς του Καρού και του Οκκά και να τελειώσει τον αγώνα με 10 παίκτες, αλλά αυτό δεν είναι δικαιολογία για την εμφάνιση. Στην ομάδα χρειάζεται να βελτιωθούν πολλά πράγματα για να επανέλθει.

Ευθύνη για την αγωνιστική κατακλισία της Ανόρθωσης δεν έχει μόνο η τεχνική ηγεσία. Ευθύνη έχουν και οι ποδοσφαιριστές. Κάποιοι ίσως να μην έχουν αντιληφθεί σε ποια ομάδα αγωνίζονται.

## ΚΟΠ: Αποφασίζει για το δίπλωμα Μπάγεβιτς

ΔΕΥΚΩΣΙΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Με ανακοίνωσή της, η ΚΟΠ τοποθετήθηκε στο θέμα που προέκυψε με τον Ντούσαν Μπάγεβιτς και γενικά με τους προπονητές ομάδων της Α' Κατηγορίας. Για τον τεχνικό της Ομόνοιας, η Κυπριακή Ομοσπονδία διευκρίνισε πως δεν είναι κάτοχος του διπλώματος PRO, αν και η ΕΠΟ τον έχρισε τιμητικά το 2008 προπονητή επιπέδου UEFA Pro ως αναγνώριση της προήγησης του και της εμπειρίας στην Ελλάδα. Ωστόσο η Ελληνική Ποδοσφαιρική Ομοσπονδία, μετά την εν λόγω απόφαση, δεν προκρίθηκε με την απαραίτητη έκδοση διπλώματος UEFA Pro στον Σέρβο τεχνικό, γι' αυτό άλλωστε και δεν αναφέρεται στον κατάλογο διπλωματούχων προπονητών της ΕΠΟ. Το όλο θέμα, πλέον, παραπέμφθηκε στο Διοικητικό Συμβούλιο της ΚΟΠ, την ερχόμενη Πέμπτη 18 Νοεμβρίου 2010, για απόφαση.

Στην ανακοίνωση της ΚΟΠ σημειώνεται ότι «επειδή το έγγραφο που έχει κατατεθεί στην ΚΟΠ δεν είναι καθαυτό δίπλωμα UEFA Pro, η ΚΟΠ, για να εξυπηρετήσει το Σωματείο της Ομόνοιας, αποφάσισε να το αποστείλει στον ΟΥΕΦΑ για γνωμάτευση. Η γνωμάτευση της UEFA έχει αποσταλεί στην ΚΟΠ και αναφέρει ότι παράλογο να η Ελληνική Ποδοσφαιρική Ομοσπονδία δεν έχει εκδώσει

δίπλωμα, η ΚΟΠ μπορεί να θεωρήσει ότι ο κ. Ντούσαν Μπάγεβιτς κατέχει τα απαραίτητα προσόντα, αν καλύτερα και από τους δικούς μας κατηγορησμούς.

Η Προκήρυξη Πρωταθλημάτων της ΚΟΠ απαιτεί από τον προπονητή την κατοχή διπλώματος UEFA Pro, κάτι που ο κ. Μπάγεβιτς δεν κατέχει. Μετά την εν λόγω εξέλιξη, το όλο θέμα παραπέμπεται στο Διοικητικό Συμβούλιο της ΚΟΠ την ερχόμενη Πέμπτη, 18 Νοεμβρίου 2010, για απόφαση.

**Β' κατηγορία: Νέα επιτυχία για τον Ακρίτα**

Ο Ακρίτας Χλωράκας βαδίζει από νίκη σε νίκη στο πρωτάθλημα Β' κατηγορίας και στα πλαίσια της 9ης αγωνιστικής κέρδισε εκτός έδρας 2-1 τον ΑΣΙΛ διατηρώντας στην κατοχή το ρεκόρ της βαθμολογίας. Με νίκη προκρίθηκε και η Αναγέννηση που κατέβαλε 4-2 τον Αδωνα και ακολουθεί στη 2η θέση. Ο Διγενής συνεχίζοντας την ανοδική του πορεία κέρδισε 3-0 τον Χαλκάνορα. Θεάλλος και Σαλαμίνας έμειναν στην ισοπαλία 1-1.

Συνοπτικά τα αποτελέσματα και οι σκόρερς:

**Ατρόμητος - ΑΠΕΠ 0-1** (64' Κόλινος)

**Ομόνοια Αραδ. - Ονσίλλιος 3-1** (21', 53' Μαραβίτης, 22' Ποντικός /15' Χριστοφί)

**Διγενής - Χαλκάνορα 3-0**

(53, 76', 84' πέν. Θεοδοσιού)

**Οθέλλος - Νέα Σαλαμίνα 1-1**

(2' Εμπιάδ/64' Ντίξον)

**Αδωνας - Αναγέννηση Δ. 2-4**

(3' Ταύρου, 61' Αντζέλο /50', 59' Τέρικε, 64' Παναγιώτπουλος, 89' Λοΐζου)

**ΑΣΙΛ - Ακρίτας Χλ. 1-2**

(51' Χουάρο/ 53' πέν. Μ. Νεοφύτου, 62' Μέντες)

**ΠΑΕΕΚ - Αρπς 0-0**

**Γ' κατηγορία: Νίκες για πρωτοπόρους**

Νίκες για Εθνικό Άσσιας και Παρεκκλησια έεικαμε στο πρωτάθλημα Γ' κατηγορίας κι έτσι οι δυο τους οδηγούν την κορυφή με την Άσια να έχει προβάδισμα ενός βαθμούς.

Συνοπτικά τα αποτελέσματα:

**Κούκλια - Εθνικός Άσσιας 1-3**

(65' Σολωμού/ 56' Ντιαβαρά, 67' Κάλος, 90' Σταυρίδης)

**Αγ. Νάπα - Διγενής Ορόκλ. 0-0**

**Αναγέννηση Γερ. - Ηρακλής 3-3**

(3' 34', 46' Παναγιώτης/ 45 πέν. Οδυσσεός, 84', 90+ Καρύμης)

**ΝΕΣ Ερήμης - Παρεκκλησία 0-1**

(25' Καβάζης)

**Φρέναρος - ΑΕΖ 3-1**

(22' Σιέπης, 74' Κυριάκου, 79' Κασιάν/ 50' Αντωνίου)

**ΕΝΑΔ - ΜΕΑΠ 2-1**

(50', 66' Τιάγκο/ 25' Αργυρού)

**Ελιπιά - Σπάρτακος 0-2**

(80' Ορφανού, 87' Νταμιάν)

## ■ ΑΛΛΑ ΑΘΛΗΜΑΤΑ

## Στροφή 180 μοιρών από τον Γκεμπρεσιλασιέ

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). «Το Σάββατο θα ταξιδέψω στη Βολέγκρα όπου θα διεξαχθεί ο αγώνας, και είπτε πως από τη στιγμή που θα είναι υγιής, θα συνεχίσω να τρέξε», ανέφερε ο προπονητής του Χαϊλέ Γκεμπρεσιλασιέ Βολντερέςκελ Κόστερ, για τον «Αυτοκράτορα» όπως είναι το προσωνύμιό του. Ο 37χρονος δρομέας που στον Μαραθώνιο της Αθήνας είχε αποφασίσει να σταματήσει να τρέξει δέχθηκε πιέσεις από Αιθίοπες δημοσιογράφους, κι έτσι, αποφάσισε να συνεχίσει: «Όσο θα έχει την επιθυμία και τη θέληση για να συνεχίσει να τρέχει, τότε θα το κάνει μέχρι τα 45. Ο κόσμος εδώ τον καλεί με κάθε πιθανό τρόπο για να συνεχίσει το τρέξιμο», επισήμανε ο Κόστερ.

**Τρίτος στο Παγκόσμιο, πρώτος στον ...Κόσμο**

Ενα πρόβλημα στη μέση που αντιμετώπιζε ο Λευτέρης Κοσιμίδης ήταν ο λόγος που ο 19χρονος γυμναστής συγκέντρωσε 14.850 βαθμούς κατακτώντας την 3η θέση στο Παγκόσμιο Κύπελλο ενόργανης γυμναστικής που διεξάγεται στη Στουτγάρδη. Η τρίτη θέση και το χάλκινο μετάλλιο όμως του χάρισαν την πρώτη θέση στην επίσημη παγκόσμια κατάταξη στο αγώνισμα, φτάνοντας τους 150 βαθμούς στους φρενιούς

## ΣΑΝ ΣΗΜΕΡΑ

- 2009:** Ο Μεξικανός φορ της ΑΕΛ, Αντόνιο Ντε Νίγκρις πεθαίνει σε ηλικία 31 ετών, μετά από ξαφνική αδιαθεσία και μεταφορά στο Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο της Λάρισης. Ο «Ελ Τάνο» έκανε τα πρώτα του ποδοσφαιρικά βήματα στη μεξικανική Μοντερέι στην οποία αγωνίστηκε μέχρι και το 2002 και μετά έπαιξε σε 12 ομάδες, ανάμεσά τους οι Βιγιαρεάλ, Πούμας, Σάντος, Ικαζάντεσπορ και Ανκαρασπορ, για να έρθει στη Λάρια πριν από 3 μήνες.
- 1989:** Η αγγλική ποδοσφαιρική ομοσπονδία αναનેώνει τον θεσμό του England Travel Club το οποίο ξεκίνησε το 1980 σε μια προσπάθεια να ελεγχτεί τον χουλιγκανισμό.
- 1983:** Η Αγγλία κερδίζει το Λουξεμβούργο με 4-0 αλλά δεν προκρίνεται στα τελικά του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος, που όμως είναι γνωστό, αφού νωρίτερα την ίδια ημέρα η Ελλάδα έχει χάσει από τη Δανία με 2-0 στο ΟΑΚΑ. Στο Λουξεμβούργο ξεσηκώνω φοβερά επεισόδια με 50 Αγγλοι να ουλλαμβάνονται και 13 να φιλιάζονται.
- 1938:** Ο Willie Hall της Τόντεναμ βάζει 3 γκολ σε 3,5 λεπτά στον αγώνα Αγγλία -Ιρλανδία στο Μάντσεστερ και σημειώνει το πιο «σύνημο» χατ τρικ σε διεθνείς παιχνίδια. Ο Hall σημειώνει άλλα δυο γκολ στη νίκη της Αγγλίας με 7-0.

Πηγή: Galanis Sports Data

αγώνες της σειράς.

**Χάντιμπολ:**  
**ΑΕΚ και Διομήδης τα ντέρμπι**

Η ΑΕΚ έκανε το μπαρ και με γκολ στο τέλος νίκησε μέσα στην έδρα του Δοϊκά με 26-25 και άλλαξε τον κάτοικο της 1ης θέσης στην Α1 χάντιμπολ ανδρών μετά από 7 αγωνιστικές, αφού ο Διομήδης Αργους που κέρδισε 36-31 τον Φίλιππο Βέροια στο μεγάλο ντέρμπι ανέβηκε στην κορυφή. Μετά από δύο σερί αναπάντεχες ήττες, ο ΠΑΟΚ επέστρεψε στις νίκες, περνώντας από την Κυψέλη με 29-26 επί του Πανελληνίου, ενώ στην Έδεσσα ο Αερνώπιος νίκησε 33-28 τον Ζαφειράκη. Στη Νέα Φιλαδέλφεια ο Ιωνικός επικράτησε εύκολα με 32-26 του Κώδωνα Χανιάν, ενώ τα Βριλήσσια δεν είχαν πρόβλημα απέναντι στην ουραγό ομάδα της ΧΑΝΘ, στο τελικό 39-32.

**Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 7ης αγωνιστικής:** ΑΣΕ Δοϊκά - ΑΕΚ 25-26, Πανελλήνιος - ΠΑΟΚ 26-29, Αερνώπιος Έδεσσας - Ζαφειράκης Νάουσας 33-28, Διομήδης Αργους - Φίλιππος Βερ. 36-31, Ιωνικός Ν.Φ. - Κώδων Χανιών 32-26, Βριλήσσια - ΧΑΝΘ 39-32.

**Βαθμολογία (7η):** Διομήδης 12, Δοϊκάς 10, ΑΕΚ 10, Φίλιππος Β. 10, ΠΑΟΚ 8, Βριλήσσια 8 κ.λπ.

## Νίκες για ΟΦΗ, Βέροια, 1-1 ο Εθνικός

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Μπορεί ο ΟΦΗ να μην έπιασε υψηλά στάνταρ απόδοσης και να αιφνιδιαστικη από το γκολ του Μαρκόφοκι στο 0-1 της Δόξας Δράμας στο 59', όμως το πέναλτι που κέρδισε ο Μπούμπρος από τον Χατζηπαντιελίδη και μετέτρεψε σε γκολ ο Πκουεϊ στο 62' άλλαξε την εικόνα. Στο 76' ο Πκουεϊ διαμόρφωσε το τελικό 2-1, για την 9η αγωνιστική της Football League. Στη φάση του πέναλτι ο διαιτητής κ. Γαβρίλης απέβαλε τον προπονητή της Δόξας Δράμας, Μιχάλη Ιρηνογιούρ διότι διαμαρτυρήθηκε σε έντονο ύφος για τον καταλογισμό του πέναλτι υπέρ των «μελανόλευκων».

**Ηττα - σοκ για την Καρδίτσα**

Την πρώτη της εντός έδρας ήττα υπέστη χθες η Αναγέννηση Καρδίτσας. Ηττήθηκε από την Βέροια με 2-3. Οι Μακεδόνες ξεκίνησαν πολύ δυνατά και με δύο



## Παιδικό Ομογενειακό Ποδοσφαιρο

**1. Greenlawn, G3.** Η κορυφαία αθλήτρια του παιδικού πρωταθλήματος Μαρία Ντίουλι ετοιμάζεται να εκτελέσει φρούλ εξω από την μεγάλη περιοχή της αντίπαλης ομάδας.  
**2. Ο Ερρίκος Μποζάκ του Port Washington** με την μπάλα στα πόδια, ενώ ο Σταύρος Δάλαρης του Flushing είναι έτοιμος να επέμβει και να αποσπάσει τη μπάλα από τα πόδια του Ερρίκου.  
**3. ΝΑΚ, Brooklyn - Flushing.** Ο Αντώνης Αντικειμενάρης του Flushing με καρφωτή κεφαλιά καρφώνει την μπάλα στα δίχτυα. Οι αμυντικοί του Brooklyn Νίκος Παράβαλος, Άρνης Παλουμπής, Κωνσταντίνος Αθανάτις, Γιώργος Ρογκάκος και Αδάμ Χρυσούτομου στάθηκαν αδύνατοι να σταματήσουν την πορεία της μπάλας προς τα δίχτυα της ομάδας τους.

## «Αθλητική στέγη έχει ανάγκη η νεολαία μας!»

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.** Ως άριστος γνώστης του ομογενειακού ποδοσφαιρού αλλά και ενεργό μέλος του αθλήματος μέσω των παιδιών του ο κ. Γιώργος Λουκιάσος δήλωσε: «Είμαι πολύ ικανοποιημένος που έχουμε πετύχει να οργανωνόμαστε πάνω από 10 χρόνια, τούτη τη μεγάλη αθλητική γιορτή για τα παιδιά μας. Δίνεται η ευκαιρία κάθε σαββατοκύριακο να αθλούνται τα παιδιά μας, να κάνουν παρέες και να αναδεικνύονται τα ποδοσφαιρικά ταλέντα της ομογένειας μακριά από τους κινδύνους και παγίδες της μεγαλούπολης». Για να προσθέσει με έμφαση και έντονο προβληματισμό, «καιρός είναι να αποκτήσουμε δικούς αθλητικούς χώρους αντί να γυρνάμε από δω κι από κει. Αθλητική στέγη έχει ανάγκη η νεολαία μας!».



ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΛΑΝΙΝΗΣ

## «FIFA και UEFA βοηθούν τους μεγάλους»

Επιμέλεια:  
**Βασίλης Μαγαλιός**

**ΑΘΗΝΑ.** (Πραφείο Εθνικού Κίρκου). «Κεραυνοί» βγήκαν από το στόμα του προέδρου της Παλέρμιο, Μασουρίσιο Ζαμπαρίνι. Ο «ισχυρός άνδρας» της ιταλικής ομάδας έριξε τα βέλη του στην ιταλική διαίτησια «κατηγορώντας» την ότι βοηθάει τους «μεγάλους» αλλά και στις UEFA και FIFA που «είναι πρωταγωνιστές».

«Υπάρχουν πολλά λάθη στην Ευρώπη, και εδώ στην Ιταλία τα πράγματα είναι χειρότερα. Εδώ οι ισχυροί υποστηρίζουν και βοηθούν τις μεγάλες ομάδες. Υπάρχει πρόβλημα και με τους διαπτητές. Αυτοί βοηθούν πάντα τις μεγάλες ομάδες και με τους καίγεται καρφάκι για τις μικρότερες», τόνισε ο πρόεδρος της Παλέρμιο ο οποίος στη συνέχεια έγινε πιο συγκεκριμένος και ενέπλεξε τις UEFA και FIFA: «Το είδαμε και στο Καλτσιόπολι αυτό. Η FIFA και η UEFA είναι οι πρωταγωνιστές σε αυτό το σκηνικό και ο Ζεπ Μπλάτερ, το μέσο έκφρασής τους», τόνισε κι επιβεβαίωσε τις πληροφορίες που τον ήθελεν να ψάχνει «κάποιον να αναλάβει την ομάδα γιατί είμαι απογοητευμένος από το ποδόσφαιρο».

**Στη Μίλαν τα ...κλειδιά**  
 Τα ...κλειδιά του Μίλαν κρατάει πλέον η Μίλαν. Οι «ροσονέρι» χάρη στο πέναλτι - γκολ του Ζλάταν Ιμπραϊμόβιτς μόλις στο 5ο λεπτό νίκησε την συμπολιτισιά της και πρωταθλήτρια Ευρώπης και Ιταλίας, Ιντερ με 1-0. Στο ντέρμπι της 12ης αγωνιστικής του Καμπιονάτο ο πρώην άσος της Ιντερ πήρε εκδίκηση για όσα άκουσε κατά την αποχώρησή του από τους «νερατζούρι» για την Μπαρσελόνα αλλά και για την μεταγραφή του στη Μίλαν και με δικό του γκολ έδωσε τη νίκη στους «ροσονέρι» και μάλιστα εκτός έδρας, διατηρώντας τους έτσι στην 1η θέση και αυξανόντας τη διαφορά με την Ιντερ στους 6 βαθμούς.

Στα άλλα παιχνίδια η Λάτσιο με τους Σάρτε (15'), Φλόκαρι (61') νίκησε 2-0 την Νάπολι στο βαθμολογικό ντέρμπι της αγωνιστικής, ενώ Γουβέρντους και Ρόμα μοιράστηκαν τα γκολ με τους Ιακουίντα (35') και Τότι (45' πέναλτι) στο τελικό 1-1.

**Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 12ης αγωνιστικής:** Φιορεντίνα - Τοσέζνα 1-0, Γουβέρντους - Ρόμα 1-1, Λάτσιο - Νάπολι 2-0, Μπολόνια

- Μπρέσια 1-0, Ουντινέζε - Λέτσο 4-0, Μπάρι - Πάρμα 0-1, Σαμπιντόρια - Κιέβο 0-0, Κάλιαρι - Τζένοα 0-1, Παλέρμιο - Κατάνια 3-1, Ιντερ - Μίλαν 0-1.

**Βαθμολογία (12η):** Μίλαν 26, Λάτσιο 25, Νάπολι 21, Γουβέρντους 20, Ιντερ 20, Ρόμα 19 κ.λπ.  
**Ισπανία: Μία από τα ίδια**  
 Οκτώ λεπτά πριν την λήξη του αγώνα στο Χιχόν ο Ιγκουαίν έκοψε τα χαρμόγελα της Μπαρσελόνα και την έριξε ξανά στη 2η θέση. Ο Αργεντινός άσος με γκολ στο 82' έδωσε τη νίκη στη Ρεάλ Μαδρίτης επί της γηπεδούχου Σπίρτινγκ και με το 0-1 ανέβασε τη «Βασίλισσα» ξανά στην κορυφή μετά από 11 αγωνιστικές.

Ετσι η Μπαρσελόνα που με τους Βίγια (22') και Μέσι (58', 83') είχε «καθαρίσει» το Σάββατο την Βιγιαρεάλ με 3-1 στο «Καμ Νου» και είχε ανέβει στην κορυφή επόμενη στην 2η θέση.

**Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 11ης αγωνιστικής:** Μπλμπάο - Αλμερία 1-0, Ατλέτικο Μαδρίτης - Οσασούνα 3-0, Μπαρσελόνα - Βιγιαρεάλ 3-1, Σαραγόσα - Σεβίλλη 1-2, Χέρκουλες - Σοσιεδάδ 2-1, Σανταντέρ - Εσπανιόλ 0-0, Μάλαγα - Λεβάντε 1-0, Μαγιόρκα - Λα Κορόνινα 0-0, Χιχόν - Ρεάλ Μαδρίτης 0-1, Βαλένθια - Χετίας 2-0.  
**Βαθμολογία (11η):** Ρεάλ Μαδρίτης 29, Μπαρσελόνα 28, Βιγιαρεάλ 23, Βαλένθια 20, Σεβίλλη 20, Εσπανιόλ 19, Ατλέτικο Μαδρίτης 17 κ.λπ.

**Γαλλία: Έβαλε «φροτία» η Σοσό**  
 Η ισπανία της Σοσό μέσα στην έδρα της Μπρεστ έβαλε «φροτία» στο «Σαμπιόνα». Ο Μπράουντ στο 20' και ο Ρου στο 37' διαμόρφωσαν το 1-1 και η Λιλ που σκόπησε τον Καέν στην έδρα της με 5-2 μείωσε στον βαθμό των μεταξιών διαφοράς, μετά το τέλος της 13ης αγωνιστικής.

**Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 13ης αγωνιστικής:** Μπορντό - Νανσί 2-1, Μπρεστ - Σοσό 1-1, Μαρσέιγ - Λανς 1-1, Μονακό - Αρλ 0-0, Μονπελιέ - Τουλούζ 1-0, Βαλενσιάν - Σεντ Ετιέν αναβολή, Καέν - Λιλ 2-5, Οσέρ - Ρεν 2-1, Λοριάν - Παρί Σ. Ζ. 1-1, Λιόν - Νις 1-0.

**Βαθμολογία (13η):** Μπρεστ 22, Λιλ 21, Μονπελιέ 21, Παρί Σ. Ζ. 20, Ρεν 20, Μαρσέιγ 19, Μπορντό 19, Λιόν 19 κ.λπ.

## Ψάχνει επενδυτή ο Τσακίρης

Επιμέλεια:  
**Τάσος Γιαννακόπουλος**

**ΑΘΗΝΑ.** (Πραφείο Εθνικού Κίρκου). Αποφασισμένοι να απαλλαγεί από τον Πανιώνιο είναι ο Κωνσταντίνος Τσακίρης, που ψάχνει εναγωνίως τα τελευταία 24ωρα, επιχειρηματία για να παραχωρήσει το πλειοψηφικό πακέτο της ΠΑΕ. Πάντως μετά τις θεωλητικές αντιδράσεις των οπαδών της ομάδας, ο Κ. Τσακίρης φαίνεται πως «πρώτος» τις συζητήσεις με άνθρωπο που περιβάλλοντος του Μάκη Ψωμάδιδ και ψάχνει να βρει άνθρωπο από την ευρύτερη οικογένεια του Πανιωνίου για να «δώσει» την ΠΑΕ, χωρίς επί του παρόντος να είναι τίποτα σίγουρα. Αλλωστε ο Κ.Τσακίρης είναι ιδιαίτερα παρορμητικός και αλλάζει γνώμη μέσα σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα, οπότε ακόμη και το ενδεχόμενο να παραμείνει στην ομάδα, δεν μπορεί να αποκλειστεί.

Περισσότερα για τις προθέσεις του αφεντικού του Πανιωνίου, ανα-

μένεται να φανούν στη σημερινή γενική συνέλευση της ΠΑΕ, όπου εκτός των άλλων θα πρέπει να οριστεί και νέα διοίκηση, μετά την παραιτήση σύσσωμου του προσωρινού διοικητικού συμβουλίου, λίγες ώρες αφ' ότου ολοκληρώθηκε το Σαββατικό παιχνίδι της ομάδας με τον Ατρόμπτι.

Σε κάθε περίπτωση πάντως το ζητούμενο για όλους τους φίλους του Πανιωνίου είναι να ανακάμψει αγωνιστικά η ομάδα τους και να ξεθροποί τον περιβάλλοντος του Μάκη Ψωμάδιδ και ψάχνει να βρει άνθρωπο από την ευρύτερη οικογένεια του Πανιωνίου για να «δώσει» την ΠΑΕ, χωρίς επί του παρόντος να είναι τίποτα σίγουρα. Αλλωστε ο Κ.Τσακίρης είναι ιδιαίτερα παρορμητικός και αλλάζει γνώμη μέσα σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα, οπότε ακόμη και το ενδεχόμενο να παραμείνει στην ομάδα, δεν μπορεί να αποκλειστεί.

Ενδεικτικό πάντως του ότι η Πανιώνιος βρίσκεται σε διαδικασία πώλησης είναι η χθεσινή ανακοίνωση της ΠΑΕ, με την οποία διαφεύδονται οι πληροφορίες ότι υπάρχει έλλειμμα στην εταιρεία, ύψους δυο εκατομμυρίων ευρώ.

Αναλυτικά, η ανακοίνωση αναφέρει τα εξής:  
 «Παραθέτουμε σήμερα τα οικονομικά στοιχεία της ΠΑΕ Πανιώνιος

ΓΣΣ προς ενημέρωση των φιλάθλων μας και της κοινής γνώμης. Τα στοιχεία που δημοσιεύουμε αφορούν το κλεισίμο εργασιών της Πέμπτης 11/11/2010.

Επειδή ίσως τα λογιστικά στοιχεία κουράζουν, να τονίσουμε προς κάθε κατεύθυνση ότι δεν υπάρχει κανένα «έλλειμμα» 2 εκ. ευρώ, ούτε ομοίως κάποιο άλλο 3,4 εκ. ευρώ που «μειώθηκε» ξαφνικά σε 2 εκατομμύρια με κάποιο μαγικό τρόπο...

Η ΠΑΕ Πανιώνιος αυτή τις στιγμήν δεν οφείλει δραχμή σε κανένα και έχει πλεόνασμα 1.242.028 ευρώ.

Το περίφημο ποσό του 'ανοίγματος' των 2 περιόχου εκ. ευρώ που διέρρευσε προς τα ΜΜΕ, είναι υποκειμενικό και αφορά την πρόβλεψη χρέους της απελευθέρωσης διοίκησης (μέχρι 30/6/2011) και τον τρόπο λειτουργίας που εκείνη ακολουθούσε. Η νέα διοίκηση μπορεί, αν θέλει, να επιλέξει εναλλακτικούς τρόπους λειτουργίας και να κλείσει τη σεζόν χωρίς κανένα 'έλλειμμα' (ακόμα και κέρδους).

## Με το μυαλό στον ΠΑΟΚ ο Ολυμπιακός

Συνέχεια από τη σελίδα 16

Ο διεθνής επιθετικός έπιε χαρακτηριστικά στους ανθρώπους του Ολυμπιακού, ότι θα δει πως είναι τα πράγματα και αναλόγως θα τους πάρει τηλέφωνο για να τους πει το πότε θα επιστρέψει στην Ελλάδα.

Από την στιγμή πάντως που οι παίκτες του Ολυμπιακού, γλιτώσαν τους τραυματισμούς στο 45λεπτο που αγωνίστηκαν στη ...λιμνοθάλασσα του Παγκρήτιου, το βασικό αγωνιστικό πρόβλημα του Βαλβέρδε εν όψει ΠΑΟΚ, παραμένει ο Ολαφ Μέλμπεργκ. Ο Σουηδός κεντρικός αμυντικός εξακολουθεί να αισθάνεται ενοχλήσεις στη φτέρνα και παραμένει άγνωστο πότε θα επανέλθει σε κανονικούς ρυθμούς προπονήσεων.

Πάντως ο Μέλμπεργκ σε μια προσπάθεια να επανέλθει το γρηγορότερο δυνατόν στην ενεργό δράση πήγε και τις δυο μέρες που οι υπόλοιποι συμπαίκτης του είχαν ρεπό, στις εγκαταστάσεις του Ρέντντ και ακολούθησε εντατικό πρόγραμμα αποθεραπείας. Οι άλλοι δυο τραυματίες, Ιμπαγόσα και Ρουάλ Μπράβο, δεν υπολογίζονται, καθώς η αποθε-

ραπείας τους έχει ακόμη αρκετό ...δρόμο. Αυτό που θα έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον στις προπονήσεις μέχρι την αγώνα με τον ΠΑΟΚ είναι αν ο Βαλβέρδε, σκέφτεται να χρησιμοποιήσει ξανά στην ίδια ενδεκάδα τον Πάντελιτς και τον Μιραλός, όπως έκανε στο Παγκρήτιο. Βέβαια παρά τα γεγονός ότι ο Βάσκοκς τεχνικός ...τόλμησε για πρώτη φορά αυτό που λίγο - πολύ ονειρεύονται οι περισσότεροι φίλοι των «ερυθρολεύκων», μάλλον δεν έβγαλε ασφαλή συμπεράσματα, αφενός γιατί με τον Εργυτέλι παίκτηκε μόνο ένα ημίχρονο και αφετέρου γιατί ο αγωνιστικό χώρος στο Παγκρήτιο δεν προσφερόταν για ποδόσφαιρο, αλλά για ...νεροτσουλήθρες.

Παράλληλα με το ξεκίνημα της προετοιμασίας, σήμερα θα τεθούν στην κυκλοφορία και τα εισιτήρια του Κυριακάτικου ντέρμπι με τους ανθρώπους του Ολυμπιακού να αισιοδοξούν ότι θα γίνει το πρώτο φετίνο «sold out», σε παιχνίδι της ομάδας τους στο «Γ. Καραϊσκάκης».

**Αρχίζουν οι κινήσεις για Μιραλός**  
 Κατά τ' άλλα, στη τελική ευθεία μπαίνει όπως όλα δείχνουν, το θέμα

της παραμονής του Κέβιν Μιραλός στον Ολυμπιακό. Σύμφωνα με τις τελευταίες πληροφορίες, ο Βαγγέλς Μαρινάκης έχει αποφασίσει να κάνει άμεσα κρούση στην Σεντ Ετιέν για την απόκτηση των δικαιωμάτων του Βέλγου επιθετικού. Ουσιαστικά η πλευρά των «ερυθρολεύκων» θα ζητήσει επαναδιαπραγμάτευση της αρχικής ρήτρα των 2,5 εκατομμυρίων ευρώ, προτείνοντας στην γαλιγκιά ομάδα την καταβολή σε μετρητά ενός μικρότερου ποσού, που θα κυμαίνεται γύρω στα δυο εκατομμύρια ευρώ. Σε περίπτωση που η Σεντ Ετιέν αρνηθεί την πρόταση του Ολυμπιακού, τότε η ρήτρα των 2,5 εκατομμυρίων ευρώ θα καταβληθεί πιθανότατα σε τρεις ισόποσες δόσεις και σε χρονικό ορίζοντα δυο χρόνων.

Επίσης η αναμενόμενη έλευση στην Αθήνα και του «μπατζέρ» του Μιραλός, Κριστόφ Ενρότ για να παρακολουθήσει το παιχνίδι με τον ΠΑΟΚ, θα δώσει την ευκαιρία στους αντιπάλους του Ολυμπιακού να έχουν και μια πρώτη συζήτηση μαζί του για τους όρους στο νέο συμβόλαιο του πέλδρι του, αλλά και την ρήτρα που θα «μπει» ο' αυτό.

## ΜΙΚΡΟ ΑΘΛΗΤΙΚΑ

## Νέα σενάρια για τερματοφύλακα

Φουντώνουν μέρα με τη μέρα τα σενάρια για τον τερματοφύλακα που θα διαδεχτεί τον Αντώνη Νικολιδή στον Ολυμπιακό. Το τελευταίο προέρχεται από τη Γαλλία, όπου μέσα σε διάστημα λίγων ωρών, δυο διαφορετικά Μέσα, αρχικά η εφημερίδα «Le Parisien» και στη συνέχεια το τηλεοπτικό δίκτυο «Canal Plus», μετέδωσαν ότι οι «ερυθρολεύκοι» ενδιαφέρονται για τον 30χρονο γκολκίπερ της Παρί Σεν Ζερμέν, Απούλα Εντέλ, ο οποίος το καλοκαίρι μένει ελεύθερος από τους Παριζιάκους. Επίσης οι Γάλλοι, γράφουν ότι ο Ολυμπιακός «τοσκάρει» και τον τερματοφύλακα της Ρεν, Νικολά Ντουσέζ. Την ίδια στιγμή, επανέληξε στο προσκήνιο για την θέση του τερματοφύλακα και το όνομα του Χιλιανού, Κλαούντιο Μπράβο της Σοσιεδάδ. Σε κάθε περίπτωση η μεταγραφολογία για τον τερματοφύλακα, αναμένεται να συνεχισθεί επί μακρόν στον Ολυμπιακό. Τ.Γ.

## Πελατειακή σχέση

Μπορεί ο Παναθηναϊκός να παρέμεινε σταθερά σε ρηκά νερά σε συνολική απόδοση την τελευταία αγωνιστική, ωστόσο, επίσης, σταθερά σε τροχιά σκοραρίσματος παρέμεινε ο Σισέ που έχει αναπτύξει μια ...ιδιαιτέρη σχέση με την Λάρισα. Ξεκίνησε την περασμένη σεζόν στο ΟΑΚΑ, όπου πέτυχε τα δύο τελευταία γκολ του ΠΑΟ στη νίκη με 4-0 και συνέχισε και στο Αλκαζάρ, όπου ήταν ο απόλυτος πρωταγωνιστής. Ο Σισέ είχε σπείρει τον τρόπο στην πρώτη του επίσκεψη στον κάμπο πετυχαίνοντας δύο γκολ σπάνια ομορφιάς και υπέγραψε το τελικό 0-3 του ΠΑΟ στην πορεία του προς το πρωτάθλημα. Δ.Ρ.

## Μάτια του NBA στον «Παπ»

Με την έλευση του Ντούσαν Ιβκοβιτς στο λιμάνι, ο Κώστας Παπανικολάου έχει πάρει ακόμη μεγαλύτερο χρόνο συμμετοχής και μέχρι στιγμής τα πεί εξαιρετικά καλά. Και φυσικά έχει ήδη στρέψει τα βλέμματα πάνω του. Ακόμη και από ομάδες του NBA, που τον παρακολουθούν στενά. Το απόγευμα του Σαββάτου στο παιχνιδιό πρωταθλήματος με τον Ικαρο, βρέθηκαν στις εξέδρες του ΣΕΦ ο υπεύθυνος διοικητικού προσωπικού των Νιτπρίτ Πιστοβς, Τζόρτζ Ντέιβιντ, αλλά και ο Ιταλός σκόουτερ, Ντανιέλε Μποζέλι, ο οποίος εργάζεται για λογαριασμό της ομάδας. Ιδομεν... Β.Ζ.

## Παράπονα για το σκληρό παιχνίδι

Δεν ήταν μόνο ο άθλιος, λόγω της έντονης βροχοπτώσεως, αγωνιστικός χώρος του Παγκρήτιου που προκάλεσε την έντονη ανησυχία των υπευθύνων του Ολυμπιακού για τον κίνδυνο τραυματισμού, των ακριβοπληρωμένων άσων της ομάδας τους, αλλά και την σκληρό παιχνίδι των παικτών του Εργυτέλι, που σε αρκετές περιπτώσεις, εκμεταλλευόμενοι και την ολιοθηρότητα του τερέν πήγαν με επικίνδυνα τιάκιν προς τους αντιπάλους τους. Μάλιστα κατά το διάστημα της αναμονής, μέχρι να αποφασίσει ο διαπτητής Πάκος αν θα συνεχισθεί ή όχι το παιχνίδι, οι παίκτες του Ολυμπιακού βρέθηκαν την ευκαιρία να εκφραστούν τα έντονα παράπονα τους, στους συναδέλφους τους, του Εργυτέλι. Μάλιστα ο Πάντελιτς έδειχνε με χαρακτηριστικές κινήσεις στους παίκτες του Εργυτέλι, ότι έτσι όπως έπαιρναν πάνω του, υπήρχε κίνδυνος να του ...κόψουν το ποδόσφαιρο! Τ.Γ.

## Κτήμα 50 εκ. δολ. για τον Γουτζ

Στο νέο εντυπωσιακό κτήμα του στην Φλόριντα θα ηνίξει ο Τάιγκερ Ουτς τον πόνο του για την κακή στη σεζόν που πραγματοποιήθηκε και παράλληλα να προσηλωθεί για να επιστρέψει καλύτερος και να διεκδικήσει εκ νέου το σκάπτιρα στο παγκόσμιο γκολφ. Ο διάσημος πρωταθλητής έχει προκαλέσει αίσθηση με την νέα του αγορά ακινήτου στο νησί Τζούπτερ που η καθαρή αξία του αντιστοιχεί τα 35 εκ. δολάρια, ωστόσο με κάποια έργα που θέλει να γίνουν στην έκταση των 9.729 τετραγωνικών ποδιών υπολογίζεται ότι θα εκτιμηθεί σε 50 εκ. Οι προοπτικές αφορούν κυρίως αθλητικές εγκαταστάσεις που θα καλύπτουν τα 6400 τ.π. της έκτασης. Δ.Ρ.

## ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

**ΑΘΗΝΑ.** (Πραφείο Εθνικού Κίρκου). Οι σκέψεις στον Παναθηναϊκό για απομάκρυνση του Νιόπλια, η επόμενη μέρα του ντέρμπι της Τούμπας και της διακοπής στο Παγκρήτιο, είναι τα θέματα που κυριαρχούν στο πρωτοσέλιδο του αθλητικού Τύπου της 15ης Νοεμβρίου 2010:

**«Score»**  
 «Φτάνει πιά», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Καταγγελία της ΑΕΚ στον Αθλητικό Εισαγγελέα». Σε άλλα θέματα: «Πέρσι Σάββατο, φέτος Τούμπας», «Επιστρέφει ο Νάτσο», «Πρεμιέρα στο παλάτι».

**«Πρωταθλητής»**  
 «Ναι, έκανα λάθος», αναφέρει στο βασικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Η 'απολογία' του Γιάκου». Σε άλλα θέματα: «Στην ευθεία για Κέβιν», «Πάντελιτς: Πάτε να μου κόψετε την μπάλα», «Βροβίτς: Δείξει τους πνοι εισάστε».

**«Φως των Σπορ»**  
 «Μέγας ζημιωμένος ο Ολυμπιακός από τη διαίτησία και τη διακοπή», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης

πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Τα μικρά μουσικά του ΚΑΠ για την επανένταξη του αγώνα στο Παγκρήτιο». Σε άλλα θέματα: «Μιραλός: Φοβήθηκαν ότι θα έφηνε τραυματίες», «Αυτό το πρωτάθλημα δεν το χάνει».

**«Φίλαθλος»**  
 «Τον διάδοχο του Νιόπλια», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «...Ψάχνει ο Πατέρας και βλέπει ότι το κλίμα δεν οπκάνει άλλο τον Ελλάδα τεχνικό». Σε άλλα θέματα: «Βιελίρνα: Έχαστε ΠΑΟΚ και πάμε για τη νίκη στο Καραϊσκάκι», «Ψιλές στον Μπιτσίδν που ακύρωσε το γκολ του Τορσοϊδν», «Φόρμουλα 1: Παγκόσμιος μόλις στα 23 του ο Σεμπάστιαν Φέτελ».

**«Goal»**  
 «Μια σπουδαία ...11άδα για τον ΠΑΟ!», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Αρσεί ο Σεουοάιδν, δυνατός ο Λε Ικουέν λόγω των Γάλλων, πιο επικίντος ο Σόουζα». Σε άλλα θέματα: «ΑΕΚ: Βαθιές τομές», «Πανιώνιος: Άστοκας», «Βιελίρνα: Σέβροιαι,

δεν φοβάμαι τον Ολυμπιακό».

**«Derby News»**  
 «Προπονητή προσωπικότητα έχει ανάγκη ο ΠΑΟ», αναφέρει στο βασικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Αυτή ήταν η εισήγηση των Αντωνίου - Φρέτας στον Νικόλα Πατέρα ο οποίος από σήμερα δρομολογεί τις εξελίξεις». Σε άλλα θέματα: «Νίκο, ήταν δική σου η επιλογή», «Σπύριζν Ζιλμπέρτο στον Ελλάδα τεχνικό».

**«Sportday»**  
 «Διαλέγναι», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Ο Νιόπλιας παρατείνεται σήμερα και ο Παναθηναϊκός ξεκινά επαφές για τον αντικαταστάτη του». Σε άλλα θέματα: «ΠΑΟΚ: Ηταν τέλειο», «ΑΕΚ: Διπλή ενίσχυση», «Ολυμπιακός: Εβδομάδα τίτλου».

**«Η Πράσινη»**  
 «Φέρτε έναν 'Ζοτς», αναφέρει στο βασικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «...και στο ποδόσφαιρο». Σε άλλα θέματα: «Σήμερα τελειώνει το Νιόπλιας», «Μπάσκετ: Πράσινο το πρότυπο και

στις ευκαιρίες».

**«Νέα Όρα»**  
 «Κόλοπ γκρόσο με ...Σκόκο και μεταγραφές», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Η παραμονή του Αργεντινού άσου είναι ο πρώτος στόχος εν όψει Ιανουαρίου». Σε άλλα θέματα: «Ένα τα χέρια από τον Χιμένεθ», «Κατα μήνα εκτός ο Τζιμπούρ».

**«Εξέδρα»**  
 «Αυτός βλέπει», αναφέρει στο βασικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Η εφημερίδα παρουσιάζει τα δύο ράφια των ειλοτών του Παναθηναϊκού για τον πάγκο». Σε άλλα θέματα: «Βιελίρνα: Ηρθε η ώρα για έναν τίτλο», «Παναδόπουλος για Μπίσσο: Σούπερ ευκαιρία για την ΑΕΚ».

**«Γαύρος»**  
 «Τι άλλο θα δούμε», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Οργή του κόκκινου λαού για τη διαρκή λάθη κατά του θρύλου». Σε άλλα θέματα: «Τους τρέλανε ο Μάρκο», «Πενάτι: ο 'βροβίτα».

## ■ MLS

## Εκπλήξεων συνέχεια, στον Τολκόρο το Ντάλας

Επιμέλεια:  
**Διονύσιος Ρούφος**

**ΑΘΗΝΑ.** (Πραφείο Εθνικού Κίρκου). Τα πλέ οφ των εκπλήξεων συνεχίστηκαν, με νέο θύμα τους Ικάλια του ...πολύ Ντέιβιντ Μπέκαμ και του κορυφαίου Αμερικανού ποδοσφαιριστή Λάντον Ντόνοβαν που υπέστισαν ήττα σοκ από το Ντάλας με 3-0 μέσα στο Λος Αντζελες. Ο Φερέρα «πάγωσε» το γήπεδο, μεταυσιώντας σε γκολ την μοναδική ουσιαστικά καλή φάση των φιλοξενημένων στο α' μέρος και έβαλε τις βάσεις για την μεγάλη έκπληξη και την πρόκριση στον μεγάλο τελικό του Τορνόντο. Ο Τσάβεζ πάσαρε στον Κολομβιανό επιθετικό του Ντάλας στο σημείο του πέναλτι και με άπιστο σουτ έγραψε το 1-0. Οι ρόλοι αντισφαιρήκαν στην επόμενη στιγμή και συγκεκριμένα στον 73' με τον Φερέρα να βγάξει την ασίστ στον Τσάβεζ που δεν είχε πρόβλημα από κοντά να στείλει για τρίτη φορά την μπάλα

στα δίχτυα. Ενδιάμεσα στο 54' ο Τζόρτζ Τζόν είχε σκοράρει για το Ντάλας, ενώ ωριότερα ο Χάρτιμαν είχε καταβάλει τα ρολά κάνοντας κατά σειρά προσπάθειες των Μάτζι, Ζουνίνιο, Μπέκαμ και Ντόνοβαν. Στην τελευταία στο 31' αναφέρθηκε ο τεχνικός των Ικάλια Μπρους Αρίνα: «Ο Χάρτιμαν έκανε μερικές εκπληκτικές επιθετικές. Ειδικά στο σουτ του Ντόνοβαν». Ο ομολόγος τους, πάλι, προτίμησε να σταθεί στον βαρύ πυροβολικό του Ντέιβιντ Φερέρα: «Ο Ντέιβιντ είναι φανταστικός όταν πάρει την μπάλα εκεί» σημείωσε ο Σέλας Χάιντμαν ενώ ο σκόπερ του πρώτου γκολ έβαλε τον πίκχα ακόμη ψηλότερα: «Την Κυριακή ελπίζουμε να πανηγυρίσουμε τον τίτλο. Αξίζουμε να είμαστε πρωταθλητές όπως και το Κολοράντο γιατί προσπαθώσμε πολύ σκληρά».

Ο φετινός τελικός ανάμεσα στον πρωταθλητή Δύσης Ντάλας και Ανατολής Κολοράντο θα λάβει χώρα στις 21 Νοεμβρίου στο Λόρεν κώρα.



# ΑΘΛΗΤΙΚΑ

## Φιλικό στην Ιορδανία η Κύπρος

Του ανταποκριτή μας Γιώργου Χατζηπαντών

ΛΕΥΚΩΣΙΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Ο Νέστορ Μυτιδής κλήθηκε στην Εθνική Ανδρών εν όψει του σημερινού (10.00 ώρα Νέας Υόρκης) φιλικού αγώνα με την αντίστοιχη ομάδα της Ιορδανίας στο «King Abdullah International Stadium». Ο 19χρονος (1η Ιουνίου 1991) ποδοσφαιριστής το Σάββατο πέτυχε το πρώτο του γκολ στο Πρωτάθλημα Marfin Laiki και χάρισε τη νίκη στην ΑΕΚ στο 2-1 επί του Ερμύ.

Η προπόνηση εν όψει του φιλικού με την Ιορδανία έγινε χθες στο Στάδιο ΓΣΠ και ακολούθησε η αποστολή της Εθνικής αναχώρηση με προορισμό το Αμάν και θα επιστρέψει στην Κύπρο το μεσημέρι της Τετάρτης.

Για το σημερινό φιλικό όπως ήδη ανακοινώθηκε ο Αγγελος Αναστασιάδης κάλεσε τους ακόλουθους 22 ποδοσφαιριστές:

ΑΕΚ: Νέστορ Μυτιδής  
ΑΕΛ: Αλέξης Παρπόζης  
Αλκή: Σίνια Ντομπρασίνοβιτς, Παρασκευάς Χρίστου  
Ανθρώπων: Γιάννος Οκκάς  
ΑΠΟΕΛ: Μάριος Ηλία, Χρύσιος Μιχαήλ, Μαρίνος Σασιός, Κωνσταντίνος Χαλαραμπιδής, Τάσος Κίσιος, Σάββας Πουροαϊτίδης, Ανθός Σολωμού

Απόλλωνας: Γιώργος Μερκίς, Σοφρώνης Αυγουστή  
Ομόνοια: Στάθης Αλωνεύτης, Ανδρέας Αβραάμ, Δημήτρης Χριστοφί, Κωνσταντίνος Μακρίδης, Γιώργος Εφραίμ, Γιώργος Παναγιώ, Αντώνης Γιωργαλλίδης, Μιχάλης Κωνσταντίνο

Να σημειωθεί ότι λόγω του αγώνα της ΑΕΛ με τον Εθνικό Άκνας, ο Αλέξης Παρπόζης δεν έλαβε μέρος στην χθεσινή προπόνηση.

## Τέλος ο Νιόπλιας, στη γύρα για ξένο κούουτς

Δεν βιάζονται στην Παιανία για να βρουν τον αντικαταστάτη - Υπηρεσιακός ο Γιάτσεκ Γκμοχ



ΕΥΡΩΚΙΝΗΣΗ

Ο Γιάτσεκ Γκμοχ είχε κάτσει στον πάγκο του Παναθηναϊκού στην φιέστα της ομάδας για την κατάκτηση του νταμπλ. Την επόμενη

φορά που θα κάτσει θα είναι σαν πρώτος προπονητής αφού παίρνει τη θέση του Νίκου Νιόπλια που αποχώρησε από τους «πράσινους».



ΕΥΡΩΚΙΝΗΣΗ

Ο Ονοουάτι προλαβαίνει την προβολή του Τσαμπούρη και στέλνει τη μπάλα στα δίχτυα του Αστέρη για το 1-0 της Καβάλας στην Τρίπολη.

## Οι πιο καλοί οικοδεσπότες στην Τρίπολη, 0-1 η Καβάλα

ΤΡΙΠΟΛΗ. Όπως γίνεται φέτος με την έδρα του Αστέρη στην Τρίπολη πέρασε νικηφόρα ένας ακόμη φιλοξενούμενος, η Καβάλα. Οι Αρκάδες είναι οι πιο καλοί οικοδεσπότες της Σούπερ Λίγκα, αφού σε 5 εντός έδρας αγώνες δεν έχουν πετύχει ούτε μία νίκη κι έτσι οι «Αργοναύτες» δεν άφισαν την ευκαιρία ανεκμετάλλευτη και πήραν την πολυτιμη νίκη με 0-1.

Το παιχνίδι για την 10η αγωνιστική της Σούπερ Λίγκα όχι μόνο δεν διεκδικεί δάφνες ποιότητας αλλά ήταν από τα χειρότερα που έχουν διεξαχθεί μέχρι σήμερα.

Δεν είναι υπερβολή να αναφέρουμε ότι σε ολόκληρο το πρώτο μίχιρονο το μόνο αξιόλογο ήταν η ...βράβευση του νυν άσου της Καβάλας και πρώην του Αστέρη Ορσίσο Καρντόσο από τους Αρκάδες. «Μπέν» στις ευκαιρίες σε ένα ολόκληρο 45λεπτο.

Στην επανάληψη η Καβάλα πατούσε καλύτερα και έβγαλε από τα πλάγια όπου ο Αστέρης είχε κενά. Έτσι στο 62' σε μία από τις επελάσεις του Αμιντούν πριν βγει άουτ η μπάλα, την γύρισε προς το σημείο του

πέναλτι όπου ο επερχόμενος Ονοουάτι την προλάβει την προβολή του Τσαμπούρη και πέταξε την μπάλα στα δίχτυα του Ντεγκρά και του Αστέρη για το 0-1.

Το γκολ ...ξύπνησε κάπως τον Αστέρη αλλά μόνο για να σημειώσει την πιο μεγάλη του ευκαιρία. Στο 67' ο Τοαμπούρης σέντραρε με το αριστερό αλλά η κεφαλή του ανενόχλητο Ροτζέριο πέρασε πάνω από το δοκάρι του Γκαλινόβιτς.

Χωρίς προβλήματα η διαίτησία του Λαμπρόπουλου που «κιτρίνησε» τους Ουντόζι, Χργκόβιτς, Ογκμπέτες και Αμιντούν.

ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ (Βαγγέλης Βλάχος): Ντεγκρά 7, Τοαμπούρης 7, Ορόθκο 6, Ουριμπάρι 6, Πουλιδο 5, Καρέρα 4, Μπασιτά 6, Λαδάκης 5 (65' Αράς), Ροτζέριο 5, Ουντόζι 5 (63' Φορτούνης), Κρις 5 (56' Ρομπέρτο).

ΚΑΒΑΛΑ (Ντράγκαν Οκούκα): Γκαλινόβιτς 8, Πετκάκης 7, Χργκόβιτς 6, Ντουγκλάο 7, Τόμασιτς 6, Καρντόσο 6 (82' Θεοδωρέλης), Αμιντούν 8, Ογκμπέτες 6, Ντε 5 (55' Βουτσιότσεβιτς), Ονοουάτι 8 (92' Γιάννου), Ντικρόκ 7.

## Με «Ντίμι» και ...Τζιόλη η Εθνική

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Με τον πρωτοεμφανιζόμενο στην Εθνική Δημήτρη Κωνσταντόπουλο αλλά και τον τραυματία Αλέξανδρο Τζιόλη διεξήχθη χθες η πρώτη προπόνηση της Εθνικής Ελλάδας εν όψει του αυριανού φιλικού αγώνα με την Αυστρία στη Βιέννη.

Αντίθετα απόπτας ήταν ο Γιώργος Γεωργιάδης που χθες το βράδυ αγωνίστηκε με τον Πανσερραϊκό κόντρα στον Ολυμπιακό Βόλου στις Σέρρες. Στην απογευματινή προπόνηση του Αγίου Κοσμά εκτός του Τζιόλη ήταν και οι άλλοι δύο «Ιταλοί» της ομάδας του Φερνάντο Σάντος, Παπασταθόπουλος και Μόρας, που είχαν έρθει λίγες ώρες νωρίτερα από την Ιταλία, όπως και ο Σαμαράς που απουσίασε από την προηγή συγκέντρωση επειδή έφτασε τα 5ημερήματα από την Σκωτία.

Ο Αλέξανδρος Τζιόλης, που αναρρώνει από το σοβαρό τραυματισμό του στο γόνατο, επισκέφτηκε τους συμπαίκτες του αποδεικνύοντας πως παραμένει κοντά στην Εθνική, έστω και λαβωμένος...

Η προπόνηση που έγινε υπό τις οδηγίες του Πορτογάλου τεχνικού κράτσε μία ώρα και περιλάμβανε ασκήσεις με και χωρίς την μπάλα αλλά και ασκήσεις πάνω στην σωστή κυκλοφορία της.

Εντύπωση προκάλεσε μία άσκηση στην οποία οι αμυντικοί έχοντας αντιπάλους τους υπολοίπους αμυντικούς προσπαθούσαν να βγάλουν σωστά την μπάλα από την άμυνα, ενώ αντιστοίχως οι μεσοεπιθετικοί δούλευαν στην ανάπτυξη.

Στο φιλικό που διεξήχθη ο Σάντος δεν χρησιμοποίησε τους Κατσουράνη Τζαβέλλα, που λόγω επιβάρυνσης προτιμήθηκε να προφυλαχθούν.

Ο Δημήτρης Κωνσταντόπουλος της Κέρκυρας ήταν ένας από τους παίκτες στους οποίους έπεσαν τα φώτα. Μάλιστα έγινε ο πρώτος παίκτης των «Φαιάκων» που κλήθηκε για πρώτη φορά στην Εθνική είπε: «Είναι τιμή για εμένα. Το κλίμα στην Εθνική είναι φανταστικό και έχουμε πολύ καλό σύνολο. Η Εθνική ομάδα έχει δυνατότητες, ταλέντο και νέους παίκτες. Υπάρχει ποιότητα και έχουμε τις δυνατότητες να καταφέρουμε πολλά. Ο προπονητής θέλει να δι-

σε τι κατάσταση είναι η ομάδα. Μας ενδιαφέρει περισσότερο να δοκιμάσουμε και να βελτιώσουμε πράγματα και λιγότερο το αποτέλεσμα. Αυτό δεν σημαίνει βέβαια ότι δεν πάμε για να κερδίσουμε».

Η αποστολή της Εθνικής για Βιέννη αναχωρεί σήμερα.

Στη διάθεση του ομοσπονδιακού

τεχνικού θα είναι οι: Τζόρβας, Κωνσταντόπουλος, Φωτάκης, Μόρας, Παπασταθόπουλος, Κονέ, Τοροσίδης, Βύντρα, Αβραάμ Παπαδόπουλος, Στόβας, Τζαβέλλας, Σπυρόπουλος, Κατσουράνης, Καραγκούνης, Καφές, Μάκος, Γιάννης Παπαδόπουλος, Φετφατζίδης, Σαλιγγιδής, Σαμαράς, Χριστοδουλόπουλος, Γεωργιάδης.



«Αθλητική στέγη έχει ανάγκη η νεολαία μας!»

Το χθες και το αύριο του ομογενειακού ποδοσφαίρου. Ο Γιώργος Λουκιάς, παλαίμαχος άσος της ομογενειακής ομάδας Κρήτη, ΑΕΚ Νέας Υόρκης και Ερμύ, με τους δύο υιούς του Φίλιππο και Ηλία που αγωνίζονται στον Flushing, στις κατηγορίες Β1 και Β2 αντίστοιχα. Ο κ. Λουκιάς στέλνει το μήνυμα: «Αθλητική στέγη έχει ανάγκη η νεολαία μας!» (περισσότερες πληροφορίες και φωτογραφίες στη σελίδα 14).

## Α1: 69-53 το Περιστέρι τον Ηρακλή

Του ανταποκριτή μας Βαγγέλη Ζορμπά

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Τη δεύτερη του νίκη μέσα στο γήπεδό του, σημείωσε το Περιστέρι το οποίο επικράτησε με 69-53 του Ηρακλή στο παιχνίδι που ολοκλήρωσε το πρόγραμμα της 4ης αγωνιστικής. Πρωταγωνιστές της νίκης οι Βαγγέλης Μάντζαρης και Μάικ Κινγκ οι οποίοι σημείωσαν από 15 και 16 πόντους αντίστοιχα. Η ομάδα του Αργύρη Πεδουλάκη ξεκίνησε ζεστά την αναμέτρηση και με τον Ερνεστ Σκοτ να σημειώνει πέντε γρήγορους πόντους οι «πρίγκιπες» της δυτικής όχθης προηγούνταν με 5-0. Ο Ερβερτ από πλευράς «γυραιού» έδινε ανάσες στο ξεκίνημα για την ομάδα του Κώστα Μέξα μειώνοντας σε 7-5, αόσσο ο Μάικ Κινγκ αρχικά και ο Λούμπι στην συνέχεια ανέβασαν την διαφορά στους +9 (14-5), με τον Βαγγέλη Μάντζαρη να μεγαλώνει την ψάλιδα στους +10 (17-7). Η πρώτη περίοδος ολοκληρώθηκε με 27-9 με τον Μάικ Κινγκ να οδηγεί την ομάδα του πετυχαίνοντας 10 πόντους.

Συνέχεια στη σελίδα 15

## Με το μυαλό στον ΠΑΟΚ όλος ο Ολυμπιακός

Του ανταποκριτή μας Τάσου Γιαννακόπουλου

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Σε ρυθμούς ΠΑΟΚ, θ' αρχίσει να κινείται από σήμερα όλος ο Ολυμπιακός. Το μεγάλο ντέρμπι της ερχόμενης Κυριακής στο Φάληρο με τον ιδιαίτερα ...ανεβασμένα αγωνιστικά, αλλά και βαθμολογικά «δικέφαλο του βορρά», κινητοποιεί τους πάντες στο Λιμάνι, καθώς αναγνωρίζουν ότι από το αποτέλεσμα του συγκεκριμένου αγώνα θα κριθούν πάρα πολλά για την μάχη του πρωταθλήματος.

Οι παίκτες του Ολυμπιακού θα επιστρέψουν το πρωί στις προπονήσεις μετά το διήμερο ρεπό που τους έδωσε ο Βαλβέρδε και θα προσπαθήσουν να ...ανασηκρωθούν μετά το ...μητελές παιχνίδι τους στο Ηράκλειο με τον Εργοτέλη. Πάντως η προετοιμασία για τον Πειραιαιώτη για το ντέρμπι με τον ΠΑΟΚ, θα ξεκινήσει με πολλές απουσίες καθώς δεν θα βρεθούν στο Ρέντη, επτά διεθνείς που είναι οι: Αβραάμ και Γιάννης Παπαδόπουλος, Τοροσίδης, Φετφατζίδης, Μιραλάς, Ρόμενταλ και Μέγιερ. Πιθανότατα θα λείπει και ο Μήτρογλου που από χθες ταξίδευε στη Γερμανία προκειμένου να συμπαρασταθεί στους γονείς του, των οποίων καταστράφηκε ολοσχερώς το σπίτι από πυρκαγιά.

Συνέχεια στη σελίδα 14



ΜΑΡΚ ΤΖ. ΤΕΡΠ/ΑΣΟΣΙΕΤΕΝΤ ΠΡΕΣ

MLS: Εκπλήξεων συνέχεια, στον τελικό το Ντάλας

Οι Γκλάξι δεν μπόρεσαν να βρουν τον τρόπο να σταματήσουν τον Ντέιβιντ Φερέιρα και το Ντάλας πανηγύρισε μία σπουδαία νίκη πρόκριση μέσα στο Λος Άντζελες, εξοφελίζοντας την συμμετοχή τους στον μεγάλο τελικό του Τορόντο στις 21 Νοεμβρίου, με Αντίπαλο το Κολοράντο (πληροφορίες σελ 14).

Του ανταποκριτή μας Γιούση Ρούφου

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Μετά από 11 μήνες, ο Παναθηναϊκός είναι πάλι στην γύρα για προπονητή. Αυτήν την φορά θα πάρουν τον χρόνο τους, ώστε να μην βρεθούν σύντομα και πάλι στην ίδια θέση. Το χρονικό του προαναγγελθέντος, μετά την ισοπαλία με την Λάρισα, διαζυγίου με τον Νιόπλια ολοκληρώθηκε χθές με την συνάντηση του 45χρονου Έλληνα τεχνικού του Πατέρα και την κοινή συναινέσει λύση της συνεργασίας τους. Η αντίδραση του Νικόλα Πατέρα ήταν, όπως και με τον Τεν Κάτε τον περασμένο Δεκέμβριο ταχύτατη σε ότι αφορά την κλήση της θέσης ώστε το «ακροφύλλο» να μην είναι ακέφαλο στο ματς του Σαββάτου με τον Ηρακλή, αλλά η λύση θα είναι προσωρινή. Στον πάγκο των «πρασίνων» επιστρέφει ο αγαπητός σε όλους και προπονητής του νταμπλ το 1984 αλλά και της πορείας στους «4» της Ευρώπης το 1985, Γιάτσεκ Γκμοχ.

Ο ιστορικός τεχνικός της ομάδας, είναι ανενεργός ως τεχνικός από το 2003 όταν βοήθησε τον Ιωνικού να παραμείνει στην κατηγορία, αλλά μέχρι πρόσφατος προσέφερε τις υπηρεσίες στο «τριφύλλο» από άλλο ποστο. Είχε αναλάβει χρέη να επιβλέπει την πολωνική αγορά, για ενδιαφερόμενες περιπτώσεις νεαρών παικτών που θα μπορούσαν να επανδρώσουν τις ακαδημίες της Παιανίας. Είχε κληθεί να κάτσει στον πάγκο της μιας ομάδας για το αξεχαστο φιλικό στην περσινή φιέστα του νταμπλ και έδωσε κανονικά το παρόν, ενώ και τώρα, σε μια κρίσιμη καμπή για το φετινό πρωτάθλημα όπως ο ίδιος σχολίασε δεν θα μπορούσε να πει όχι στην πρόταση να βοηθήσει την «πράσινη» ΠΑΕ, μέχρι να βρεθεί ο νέος τεχνικός από το εξωτερικό: «Δεν μπορείς να αρνηθείς στον Παναθηναϊκό. Δέχτηκε αυτά την πρόταση και όλες τις επιμέρους λεπτομέρειες της συνεργασίας. Δεν έχω προπονήσει ακόμη την ομάδα γιατί σήμερα οι παίκτες έχουν ρεπό. Μου ζητήθηκε να βοηθήσω, δεν μπορούσα να πω όχι στους φίλους μου. Θα κοιτούσα την ομάδα μέχρι να βρεθεί ο διάδοχος. Δεν γνωρίζω ποτέ θα γίνει αυτό» ανέφερε ο 71χρονος Έλληνοπολιτών που έχει εργαστεί σε Λέγκια Βαρσοβίας, Σκένιτ Όσλο, Γιάννενα, Απόλλων Αθηνών, Λάρισα, ΑΕΚ, Ολυμπιακός, ΑΠΟΕΛ, Αθηνάϊκ, Εθνικό Πειραιώς, Ιωνικό, Καλαμάτα, Πανιώνιο.

Η επιλογή του Πατέρα στο πρόσωπο του Έλληνοπολιτικού έγινε, ώστε να μην πιστούν οι Φρέιτας και Αντωνίου να βρουν ότι καλύτερο και οικονομικά προσιτό για να καλύψει την θέση. Πολλά όνομα έχουν ήδη γραφεί, αλλά ακόμη είναι πολύ νωρίς και δεν υπάρχει κάτι χειρονομή. Οι δύο άντρες βρίσκονται στο αρχικό στάδιο της αναζήτησης μιλώντας με μάντζερ και ξεκαρτάροντας λίστες. Το μόνο σίγουρο είναι ότι θα προέρχεται από την Ευρώπη, αλλά θα υπάρχει

Συνέχεια στη σελίδα 15

## ΑΕΚ: Πρεμιέρα στο νέο προπονητήριο

Του ανταποκριτή μας Θάνου Λιακόπουλου

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Ιστορική ημέρα χθες για την ΑΕΚ, αφού πλέον από τις 15 Νοεμβρίου η «κιτρινομαυρή» ομάδα θα χρησιμοποιεί το νέο προπονητικό κέντρο στα Σπάτα.

Βέβαια το κεντρικό κτίριο δεν έχει τελεiewεί και η «κιτρινομαυρή» ομάδα αναγκάζεται να χρησιμοποιεί ως αποδυτήρια πολυτελές ξενοδοχείο που βρίσκεται πλησίον του προπονητικού κέντρου. Το κτίριο του νέου προπονητηρίου θα είναι άδεια έτοιμο στις αρχές Δεκεμβρίου, ενώ τα επίσημα εγκαίνια θα γίνουν από τη νέα χρονιά.

Στην πρώτη αυτή προπόνηση έδωσε το παρόν και ο πρόεδρος της ομάδας Σταύρος Αδαμίδης - μαζί με τον Αρναφ Γκρέταρον - που συζήτησε με τον Μανόλο Χιμένεθ και έδειξε για μια ακόμη φορά ότι βρίσκεται κοντά στην ομάδα, αφού συζήτησε αλλά και με αρκετούς ποδοσφαιριστές.

Ο κ. Αδαμίδης ο οποίος σήμερα θα πάει στον αθλητικό εισαγγελέα κ. Σμιτζόγλου για να καταγγείλει τα όσα συνέβησαν στην Τούμπα με αποκρυφισμό το ριζμό ενός μπουκαλιού στον Τριανό Δέλλα. Τα προβλήματα πολλά για τον Χιμένεθ που είχε χθες να απουσιάζουν οι διεθνείς παίκτες.

Ο Τζιμόντ αποσιώγησε από την προπόνηση επειδή ταξίδευε για το Λουξεμβούργο για να εξοματωθεί με την εθνική Αλγερίας που βρίσκεται εκεί και να τους αναφέρει το σοβαρό πρόβλημα τραυματισμού που έχει στον ώμο.

Από εκεί και πέρα ο Χιμένεθ δεν θα μπορεί να υπολογίζει στους τιμωρημένους Μανολά και Δέλλα. Ο προπονητής της ΑΕΚ περιμένει την επιστροφή των Σκόκο και Γιάκτις για το παιχνίδι με την Καβάλα, κάτι με σιγουριά θα μπορεί να περιμένει σήμερα αν θα γίνει, αφού η κατάστασή τους επανεκτιμάται από το ιατρικό τιμ καθημερινά.

Πριν από τη χθεσινή προπόνηση για λίγα λεπτά μίλησε ο Μανόλο Χιμένεθ στους παίκτες του και φρόντισε να τους επισημάνει, ότι θα πρέπει σε κάθε παιχνίδι να έχουν νοοτροπία νικητή και να προσπαθούν να αποφεύγουν τα λάθη, έχοντας αυτοσυγκέντρωση στο παιχνίδι τους.